

# OLYMPUS

SERVISNÍ MANUÁL



Tato servisní příručka poskytuje veškeré relevantní servisní informace a údaje, které jsou nezbytné k provádění předepsaných kontrol a postupů údržby na systémech a součástech, kterými jsou osazena vozidla pro sběr odpadu Dennis Eagle Olympus.

Informace v této servisní příručce musí být použity spolu se servisními příručkami pro kabinu, podvozek a veškeré přídavné vybavení, jako jsou zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad namontovaná na vozidle pro sběr.

Tato servisní příručka je především určena jako pomoc kvalifikovaným technikům při efektivním servisu a opravách systémů a součástí, které jsou v tomto návodu popsány, může však sloužit také jako referenční příručka pro účely školení.



Vozidlo pro sběr odpadu Dennis Eagle Olympus



Upozornění:

**DŮLEŽITÉ:** Předpokládá se, že technici, kteří provádějí postupy popsané v této servisní příručce, budou znát, chápat a provádět veškeré dílenské bezpečnostní a servisní postupy, které jsou obecně uznávány v automobilovém průmyslu.

Zásadní ale je, aby si všichni technici přečetli, chápali a dodržovali všechny pokyny uvedené v Kapitole 2 „Ochrana zdraví a bezpečnost“ této příručky, když budou provádět jakékoliv postupy popsané v tomto návodu.

Společnost Terberg Environmental (dále jen Společnost) si vyhrazuje právo kdykoli v budoucnosti bez předchozího upozornění upravit specifikace, konstrukci, materiál, postupy a rozměry vybavení popsaných v této publikaci v souladu se zásadami soustavného zlepšování výrobků společnosti.

Společnost Dennis Eagle Ltd. vynalezla veškeré přiměřené úsilí k tomu, aby zajistila přesnost publikací společnosti, avšak nic z toho, co je v těchto publikacích uvedeno, popsáno nebo zmíněno, by mělo být považováno za zcela neomylný návod pro prostupy materiály, specifikace či návrh konkrétního vozidla, ani tato publikace nepředstavuje prodejní nabídku konkrétního vozidla. Společnost nepřijímá žádnou odpovědnost za mechanické nebo elektrické poruchy, poškození, ztráty, zranění nebo usmrcení osob způsobené použitím nesprávných nebo nesprávně interpretovaných informací, opomenutí nebo chyb, které mohly vzniknout při přípravě této publikace.

© 2022 Terberg Environmental.

#### VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována, uložena ve vyhledávacím systému nebo přenášena v jakékoli formě bez předchozího souhlasu Společnosti.

Původní návod k používání.

Zpracovala a vydala:

Skupina technické podpory

Terberg Environmental

Newtonstraat 2

3401JA. IJsselstein.

The Netherlands

Telefon: +31 (0) 30 68 68 700

www.terbergenvironmental.com

#### Popis

Nástavba pro sběr odpadu Olympus je pevná nástavba pro sběr odpadu se zadním nakládáním vyrobená podle normy EN 1501-1.

#### Zamýšlené použití

Nástavba pro sběr odpadu Olympus musí být namontována na podvozky s kabinou určené pro použití pro sběr odpadu a musí se používat ke sběru a přepravě domácího a průmyslového odpadu a recyklovatelných materiálů.

Nástavba pro sběr odpadu Olympus není určena pro:

- Provoz v náročných podmínkách, např. extrémních podmínkách prostředí, jako jsou:
  - Pod  $-25^{\circ}\text{C}$  a nad  $+40^{\circ}\text{C}$  teploty;
  - Provoz v tropickém prostředí;
  - Provoz při rychlosti větru přesahující 75 km/h;
- Provoz v kontaminujícím prostředí;
- Provoz v korozivním prostředí;
- Provoz v prostředí s nebezpečím výbuchu;
- Manipulace s nákladem, jehož povaha by mohla vést k nebezpečným situacím (např. horké odpady, kyseliny a zásady, radioaktivní materiály, kontaminovaný odpad, křehká břemena, výbušniny);
- Provoz na lodích.

#### Název a adresa výrobce

Terberg Environmental

Newtonstraat 2

3401JA. IJsselstein.

The Netherlands

#### Informace o publikaci

INFORMACE O PUBLIKACI	REFERENČNÍ ČÍSLO PUBLIKACE	DATUM VYDÁNÍ	POZNÁMKY
Toto vydání.	OL1D-SM-CZ04D-B	Září 2022	Aktualizované obchodní značky.
Předchozí publikace.	-	-	-

# OBSAH

PŘEDMLUVA	i
ÚVOD	1-1
OCHRANA ZDRAVÍ A BEZPEČNOST	2-1
DENNÍ KONTROLY	3-1
HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU	4-1
ČIŠTĚNÍ	5-1
PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA	6-1
PROVOZNÍ ÚDRŽBA	7-1
OBECNÉ SPECIFIKAČNÍ ÚDAJE	8-1
DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE	9-1
REJSTRÍK	I-1



TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ

## OBSAH

1	ÚVOD.....	1-3
1.1	BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	1-3
1.2	ZAJIŠTĚNÍ VOZIDLA PROTI POHYBU PŘED SERVISNÍMI ÚKONY .....	1-3

TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ



## 1 ÚVOD

V této příručce jsou uvedeny všechny doporučené servisní postupy preventivní údržby a kontroly, které je třeba provádět na korbách pro shromažďování odpadů Olympus.

### 1.1 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



#### VAROVÁNÍ:

Technik je povinen při provádění postupů popsaných v této příručce dodržovat všechna příslušná bezpečnostní opatření a postupy uvedené v kapitole 2 „Ochrana zdraví a bezpečnost“ této příručky, jakož i všechny platné systémy bezpečné práce, zdravotní a bezpečnostní předpisy, dílenské předpisy a zásady.

### 1.2 ZAJIŠTĚNÍ VOZIDLA PROTI POHYBU PŘED SERVISNÍMI ÚKONY

Před zahájením jakéhokoli servisního úkonu musí být vozidlo pro sběr odpadu zajištěno následujícím způsobem:

1. Umístěte vozidlo na čistou, rovnou a pevnou plochu.
2. Zatáhněte parkovací brzdu.
3. Zařaďte neutrální (N).
4. Zastavte motor.
5. Zajistěte kola zakládacími klíny.
6. Zkontrolujte, zda je nakládací část v normální sklopené poloze a zajištěná ke karoserii.
7. Otočte spínač řídicího systému nastavby do polohy „vypnuto“. Vyjměte klíč a nechte si jej u sebe.
8. Vypněte zapalování. Vyjměte klíč a nechte si jej u sebe.
9. Na volant připevněte upozornění „ZÁKAZ STARTOVÁNÍ A MANIPULACE S VOZIDLEM“.
10. Zamkněte všechny dveře kabiny. Vyjměte klíče a nechte si je u sebe.
11. V případě potřeby izolujte nebo odpojte baterii. (Postup naleznete v servisních informacích výrobce podvozku a kabiny).

TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ

## OBSAH

<b>2</b>	<b>OCHRANA ZDRAVÍ A BEZPEČNOST .....</b>	<b>2-3</b>
2.1	ÚVOD .....	2-3
2.2	BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY, VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY .....	2-3
2.3	VYŠKOLENÍ PRACOVNÍCI.....	2-3
2.4	POUŽITÍ TOHOTO NÁVODU .....	2-3
2.5	BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A OCHRANA PRACOVNÍKŮ.....	2-4
2.5.1	OSOBNÍ HYGIENA.....	2-4
2.5.2	OCHRANNÝ ODĚV .....	2-4
2.6	PRÁCE VE VÝŠKÁCH.....	2-5
2.7	PRVNÍ POMOC A NOUZOVÉ OŠETŘENÍ.....	2-6
2.7.1	LÉKÁRNIČKA PRVNÍ POMOCI V DÍLNĚ.....	2-6
2.7.2	ŘEZNÉ RÁNY A ZRANĚNÍ .....	2-6
2.7.3	OTRAVA OXIDEM UHELNATÝM.....	2-6
2.7.4	POPÁLENINY.....	2-6
2.7.5	KONTAKT S TEKUTINAMI A/NEBO POŽITÍ.....	2-6
2.8	BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POSTUPY V DÍLNĚ .....	2-7
2.8.1	BEZPEČNOSTNÍ LISTY MATERIÁLŮ .....	2-7
2.8.2	ODPOVĚDNÝ TECHNIK, DRŽITEL KLÍČE .....	2-8
2.8.3	ZAJIŠTĚNÍ VOZIDLA PROTI POHYBU .....	2-8
2.8.4	OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO DÍLNU .....	2-8
2.8.5	ČISTOTA NA PRACOVIŠTI .....	2-8
2.8.6	POHYBLIVÉ NEBO ROTUJÍCÍ ČÁSTI .....	2-9
2.8.7	HORKÉ SOUČÁSTI .....	2-9
2.8.8	PRÁCE S VOZIDLEM „ZA CHODU“ .....	2-9
2.8.9	SPOJOVACÍ PRVKY .....	2-9
2.8.10	OCHRANA SOUČÁSTÍ VOZIDLA PŘI BROUŠENÍ, VRTÁNÍ A SVAŘOVÁNÍ.....	2-9

# 2

## OBSAH

2.8.11	SVAŘOVÁNÍ NA VOZIDLE NEBO V JEHO BLÍZKOSTI .....	2-9
2.8.12	RUČNÍ MANIPULACE A PŘENÁŠENÍ BŘEMEN .....	2-10
2.8.13	PŘÍSTUPOVÉ A ZVEDACÍ ZAŘÍZENÍ.....	2-10
2.8.14	ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ .....	2-10
2.8.15	OPATŘENÍ PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	2-10
2.8.16	PALIVO, OLEJ, MAZIVA, ODMAŠŤOVADLA A FILTRY.....	2-11
2.8.17	ROZPOUŠTĚDLA.....	2-11
2.8.18	KONTAKTU SE ZBYTKY PLASTICKÝCH HMOT PO POŽÁRU.....	2-11
<b>2.9</b>	<b>ČIŠTĚNÍ KAROSERIE .....</b>	<b>2-12</b>
2.9.1	MYTÍ TLAKOVOU VODOU.....	2-12
<b>2.10</b>	<b>ELEKTRICKÉ SYSTÉMY VOZIDLA .....</b>	<b>2-12</b>
2.10.1	VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	2-12
2.10.2	ODPOJENÍ A OPĚTOVNÉ PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÝCH SOUČÁSTÍ .....	2-13
<b>2.11</b>	<b>SVAŘOVÁNÍ NA VOZIDLE NEBO V JEHO BLÍZKOSTI.....</b>	<b>2-13</b>
<b>2.12</b>	<b>HYDRAULICKÉ A PNEUMATICKÉ SYSTÉMY .....</b>	<b>2-14</b>
2.12.1	UVEDENÍ VOZIDLA ZPĚT DO PROVOZU.....	2-14

## 2 OCHRANA ZDRAVÍ A BEZPEČNOST

### 2.1 ÚVOD

V této kapitole jsou uvedena opatření, která musí dodržovat pracovníci provádějící údržbu korby pro shromažďování odpadů Olympus.

Bezpečnostní opatření, která musí dodržovat pracovníci obsluhující korbu pro shromažďování odpadů Olympus, jsou uvedena v odpovídající kapitole provozní příručky řady Olympus.

Všechny zúčastněné osoby musí zajistit, aby ony samy i jejich kolegové pracovali bezpečným způsobem. Cílem těchto pokynů je upozornit servisní techniky na význam bezpečnostních aspektů a upozornit na známá nebezpečí. Přečtěte si tuto kapitolu velmi pečlivě a vždy používejte uvedené postupy jako pokyny pro bezpečnou pracovní praxi. V případě potřeby veškeré nejasnosti proberte s pracovníkem nebo vedoucím bezpečnosti práce.

Pokyny obsažené v této příručce nejsou vyčerpávající a nenahrazují místní platné předpisy a pokyny. Mohou existovat další způsoby, jak zajistit, aby operativní a údržbářské organizace fungovaly bezpečně, a musíte také dodržovat všechna místní pravidla a bezpečné pracovní postupy, které mohou platit.

Informace v této kapitole by se měly používat ve spojení s příslušnými kapitolami dílenských příruček, provozních příruček nebo jiných servisních informací platných pro podvozek vozidla, kabinu a všechna přídatná zařízení, jako jsou zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad atd., která jsou namontována na vozidle.

Zvláštní pozornost je třeba věnovat bezpečnostním postupům a opatřením, která je třeba dodržovat u elektronických systémů, vysokotlakých palivových systémů, systémů vstřikování močoviny, výfukových systémů s vysokoteplotními katalyzátory a chladících systémů klimatizace namontovaných na podvozcích moderních užitkových vozidel.

### 2.2 BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY, VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY

Níže uvedené bezpečnostní symboly se v této příručce používají k označení informací, které jsou důležité pro bezpečnost a ochranu zdraví. Tento symbol se vztahuje na VŠECHNY informace uvedené v této kapitole.



Všechny bezpečnostní informace se MUSÍ přísně dodržovat.

#### VAROVÁNÍ



##### VAROVÁNÍ:

Varování je vytištěno takto. Odkazuje na každý postup, který je třeba přesně dodržovat, aby nedošlo ke zranění nebo usmrcení osob.



##### Upozornění:

Upozornění je vytištěno takto. Odkazuje na každý postup, který je třeba dodržovat, aby nedošlo k poškození součástí nebo poruše.

#### Poznámka:



Poznámka je vytištěna takto. Odkazuje na základní informace o každé operaci nebo události, která není předmětem **VAROVÁNÍ** nebo **Upozornění**.

### 2.3 VYŠKOLENÍ PRACOVNÍCI

Vozidlo může být v nesprávných rukou nebezpečné a jeho provoz, servis i opravy by měly provádět pouze vhodně vyškolené a oprávněné osoby, které případně používají schválené bezpečnostní zařízení.

Pracovníci údržby musí absolvovat schválený školicí kurz, který zahrnuje:

- Bezpečnostní opatření, která je třeba dodržovat při provozu a provádění údržby a oprav vozidla pro sběr odpadu.
- Bezpečnou práci ve výškách.
- Kontrolu bezpečnostních zařízení.
- Identifikaci součástí, které vyžadují údržbu pro zachování bezpečnosti vozidla pro sběr odpadu, a intervaly, ve kterých je údržba vyžadována.
- Jak používat zvedací body těžkých součástí nebo podsestav, které je třeba zvedat vcelku.

### 2.4 POUŽITÍ TOHOTO NÁVODU

Tyto pokyny jsou určeny pouze pro použití vyškolenými a oprávněnými pracovníky obsluhující vozidla, pro která je tato příručka určena. Nesmí je používat žádné jiné osoby, ani se nesmí používat pro žádná jiná vozidla nebo pro jiné účely.

## 2.5 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A OCHRANA PRACOVNÍKŮ

### 2.5.1 OSOBNÍ HYGIENA

Osobní hygiena je důležitá vždy, a zejména v případě osob, které pracují v prostředí likvidace odpadu, kde se mohou množit potkani, jež mohou šířit nemoci jako **LEPTOSPIRÓZA**.

**Leptospiróza**, či Weilova nemoc, je formou žloutenky s počátečními stadii podobnými chřipce. Infekce se někdy může dostat do těla prasklinkami v kůži, takže je velmi důležitá důkladná léčba všech ran.

**Leptospiróza** se přenáší močí potkanů. Pokud máte sebemenší podezření, že pracujete v kontaminovaném prostředí, striktně dodržujte tato pravidla:

1. Vždy noste ochranný oděv.
2. Zabraňte znečištění vnitřních částí ochranného oděvu.
3. Po svléknutí ochranný oděv důkladně vyperte a nechte uschnout.
4. Po práci a zvláště před jídlem a pitím si důkladně umyjte ruce a předloktí.
5. Umyjte všechny škrábance, oděrky nebo řezná poranění pokožky, ošetřete je antiseptikem a zakryjte sterilním obvazem nebo náplastí. To platí pro VŠECHNA poranění; nejen ta, která vznikla při práci.
6. Pokud je potřeba doplnit lékárníčku, informujte o tom svého nadřízeného.
7. U vážnějších poranění, než je škrábanec nebo drobné řezné poranění, se poradte s lékařem a informujte jej o typu práce, kterou vykonáváte.
8. Při práci si neotírejte ústa, nos ani oči.
9. Při každé návštěvě svého lékaře jej informujte o typu práce, kterou vykonáváte, a prostředí, ve kterém pracujete.
10. Před zahájením práce použijte ochranný krém.



Přípravky obsahující lanolin nahrazují přirozené kožní oleje, které se při mytí odstraňují.

11. Neumývejte pokožku žádnými palivy, ředidly nebo rozpouštědly.
12. Při výskytu kožního onemocnění vyhledejte lékařskou pomoc.

### 2.5.2 OCHRANNÝ ODĚV

1. Používejte a pečujte o veškerý osobní ochranný oděv a vybavení dodané vaším zaměstnavatelem pro vaši bezpečnost.
2. Při používání vozidla nebo při údržbě vozidla na sběr odpadu noste ochranný oděv, který vyhovuje zákonům a normám o ochraně zdraví a bezpečnosti platným v zemi, ve které se vozidlo používá, a to včetně:
  - Kombinézy nebo dvoudílného ochranného obleku, který není příliš volný a má výraznou barvu.
  - Pracovních bot nebo bot s ocelovými špičkami a vložkami do bot.
  - Ochranné helmy.
  - Pracovních rukavic.
  - Ochranných brýlí.
  - Pracovních brýlí a prachové masky, pokud pracujete v prašném prostředí.
  - Vhodné ochrany zraku při svaření nebo před jiskrami při broušení.
  - Reflexních pásek nebo vesty při práci na silnici.
3. Používejte nepropustné rukavice, pokud hrozí nebezpečí kontaktu s olejem z hydraulického systému.
4. Používejte ochranu očí (chemické ochranné brýle nebo obličejové štíty), pokud hrozí riziko zasažení očí.
5. Zabraňte znečištění oděvů a ochranných prostředků olejem:
6. Nedávejte zamaštěné hadry do kapes.
7. Kombinézy pravidelně perte.
8. Zlikvidujte oblečení, které nelze vyprat nebo je znečištěné olejem.
9. Při používání vozidla nebo při provádění údržby vozidla nenoste volné oblečení.
10. Před použitím vozidla nebo při práci na vozidle vždy sejměte veškeré osobní šperky, např. prstýnky, hodinky, řetízky atd.
11. Svažte si vlasy tak, aby vám nepadaly do obličeje.

## 2.6 PRÁCE VE VÝŠKÁCH



### VAROVÁNÍ:

Nedodržení následujících bezpečnostních opatření může mít za následek zranění nebo smrt.

V žádném případě nechoďte po plastových střešních krytech nakládací části (1) ani je nezatěžujte. Nejedná se o nosné konstrukce.

Připojovací oka bezpečnostních postrojů by se v žádném případě neměla používat jako zvedací body pro zvedání karoserie.

Vysoko umístěné součásti a zařízení namontované na střeše karoserie a nakládací části jsou zpravidla umístěny na místech přístupných z boku nebo ze zadní části vozidla.

Veškerá údržba (kontrola, výměna, opravy) vysoko umístěných součástí a zařízení namontovaných na karoserii nebo nakládací části by měla být pokud možno prováděna pomocí vhodných přístupových plošin na boční nebo zadní straně vozidla. Přístupové plošiny by měly být používány v souladu se všemi platnými předpisy pro ochranu zdraví a bezpečnost, dílenskými předpisy a postupy.

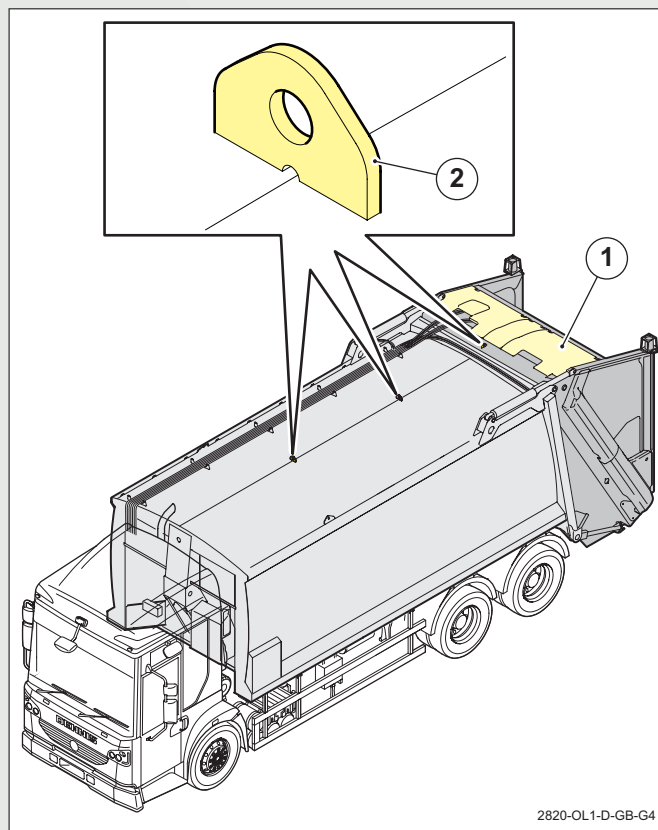
Pokud není možné přistupovat ke komponentům z boku nebo ze zadní části vozidla a je nutné pracovat na střeše karoserie nebo na nakládací části, vždy používejte schválený bezpečnostní postroj připojený k připojovacím okům bezpečnostního postroje (2) v souladu se všemi platnými bezpečnými systémy práce, předpisy pro ochranu zdraví a bezpečnost, dílenskými předpisy a postupy.

Připojovací oka bezpečnostních postrojů („SHAL“) jsou primárně určena pro použití výrobním a servisním personálem společnosti Terberg Environmental při práci ve výškách na střeších vozidel v souladu s hodnocením rizik a bezpečnými systémy práce prováděnými ve společnosti Terberg Environmental.

Zákazníci mohou používat připojovací oka bezpečnostních postrojů pouze v případě, že provedli nezbytné posouzení rizik a stanovili následné bezpečné systémy práce na základě svých vlastních postupů.

V případě pochybností se obraťte na místního pracovníka pro ochranu zdraví a bezpečnost.

Pokud je nutný přístup ke komponentám pod kryty, nejprve je sejměte, jak je popsáno v příslušných částech dílenské příručky Olympus.



2820-OL1-D-GB-G4

1. Střešní kryty nakládací části.
2. Připojovací oka bezpečnostní postroje (SHAL).

## 2.7 PRVNÍ POMOC A NOUZOVÉ OŠETŘENÍ

### 2.7.1 LÉKÁRNIČKA PRVNÍ POMOCI V DÍLNĚ

1. V dílně musí být k dispozici lékárnička pro poskytnutí první pomoci v souladu s místními předpisy.
2. Seznamte se s příslušným vybavením a postupy.
3. Pokud je potřeba doplnit lékárničku, informujte o tom svého nadřízeného.

### 2.7.2 ŘEZNÉ RÁNY A ZRANĚNÍ

1. Otevřené řezné rány a zranění okamžitě ošetřete.
2. Umyjte všechny škrábance, oděrky nebo řezná poranění pokožky, ošetřete je antiseptikem a zakryjte sterilním obvazem nebo náplastí. To platí pro VŠECHNA poranění; nejen ta, která vznikla při práci.

### 2.7.3 OTRAVA OXIDEM UHELNATÝM

V případě podezření na otravu oxidem uhelnatým:

1. Okamžitě vyveďte postiženou osobu na čerstvý vzduch a udržujte ji v klidu a v teple.
2. Proveďte umělé dýchání, pokud postižená osoba přestane dýchat.
3. Zavolejte rychlou pomoc a nechejte postiženou osobu dopravit do nemocnice. Pokud není rychlá pomoc k dispozici, zajistěte, aby byla postižená osoba doprovázena osobou kvalifikovanou pro poskytování první pomoci.

### 2.7.4 POPÁLENINY

V případě popálení pokožky okamžitě poskytněte následující ošetření:

1. Postižené místo ochlazujte proudem čisté studené vody.
2. Zakryjte popálené místo, případně i včetně oděvu, suchým, čistým a sterilním obvazem.
3. Vyhledejte co nejdříve lékařskou pomoc.
4. Je zakázáno:
  - Odstraňovat jakékoliv části oděvu nad popáleným místem.
  - Propichovat puchýře.
  - Na popálené místo nenanášejte žádný krém nebo mastný přípravek.

### 2.7.5 KONTAKT S TEKUTINAMI A/NEBO POŽITÍ

Pokyny pro první pomoc v případě požití, vdechnutí, zasažení pokožky nebo očí tekutinami používanými v systémech a součástech namontovaných na vozidlech, pro které je tato příručka určena, naleznete v příslušném bezpečnostním listu zahrnutém v této kapitole.



## 2.8 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POSTUPY V DÍLNĚ

### 2.8.1 BEZPEČNOSTNÍ LISTY MATERIÁLŮ

Směrnice Evropské komise o chemických činitelích (98/24/ES) stanoví minimální zdravotní a bezpečnostní podmínky pro ochranu zdraví a zajištění bezpečnosti pracovníků před riziky spojenými s chemickými látkami při práci.

Tato směrnice byla zavedena ve Velké Británii nařízením o kontrole látek ohrožujících zdraví 2002 (COSHH), které požaduje, aby zaměstnavatelé řídili expozici nebezpečným látkám, aby se zabránilo nežádoucím zdravotním následkům.

Další informace o COSHH naleznete na adrese:

<http://www.hse.gov.uk/coshh/>

Podobné právní předpisy mohou platit i v jiných zemích.

V souladu s těmito právními předpisy jsou výrobci chemických látek, a to včetně motorové nafty, mazacích olejů, nemrznoucích kapalin, kapalin do ostříkovačů apod., povinni vypracovat bezpečnostní listy s podrobnými informacemi o rizicích produktu.

Nebezpečné látky zahrnují:

- Látky používané přímo při pracovních činnostech (např. lepidla, barvy, čisticí prostředky).
- Látky vznikající během pracovních činností (např. výpary při pájení a svařování).
- Přirozeně se vyskytující látky (např. prach z obilí).
- Biologické látky, jako jsou bakterie a jiné mikroorganismy.

COSHH vyžaduje, aby zaměstnavatelé:

- Posoudili zdravotní rizika nebezpečných látek používaných nebo vznikajících na pracovišti.
- Neprováděli práce, které by mohly vystavit zaměstnance účinkům nebezpečných látek, aniž by nejprve zvážili rizika a nezbytná opatření, a vše, co je třeba udělat pro dodržení COSHH.
- Bránili expozici zaměstnanců nebezpečným látkám.
- Zajistili správné používání a údržbu kontrolních opatření a dodržování bezpečnostních postupů.
- Kontrolovali expozici zaměstnanců nebezpečným látkám, je-li to nutné.
- Prováděli příslušný zdravotní dohled, je-li to nutné, nebo když COSHH stanoví zvláštní požadavky.
- Vypracovávali plány a postupy pro řešení nehod a mimořádných událostí, které zahrnují nebezpečné látky, je-li to nutné.
- Poskytovali zaměstnancům vhodné a dostatečné informace, pokyny a školení.
- Výrobci zdraví nebezpečných látek jsou ze zákona povinni poskytnout bezpečnostní listy pro každý produkt.

Všichni pracovníci, kteří se mohou dostat do kontaktu s takovými látkami, jsou povinni se seznámit s příslušným rizikem a podniknout nezbytné kroky podle pokynů uvedených v technických listech.

Zákazníkům se doporučuje, aby na konci této kapitoly ukládali kopie bezpečnostních listů a dalších bezpečnostních informací týkajících se systémů a součástí instalovaných na vozidlech, pro které je tato příručka určena. Mohou existovat další způsoby, jak zajistit, aby operativní a údržbářské organizace fungovaly bezpečně, a musíte také dodržovat všechna místní pravidla a bezpečné pracovní postupy, které mohou platit.

# OCHRANA ZDRAVÍ A BEZPEČNOST

## 2.8.2 ODPOVĚDNÝ TECHNIK, DRŽITEL KLÍČE

1. Jedna osoba, a to držitel klíče, musí být odpovědná za bezpečnost všech dotčených pracovníků, když se na vozidle provádějí jakékoliv údržbářské práce. Držitelem klíče bude zpravidla osoba, která pracuje na vozidle.
2. Držitel klíčů je zodpovědný za to, že vozidlo bude zajištěno proti pohybu.
3. Každá osoba, která z jakéhokoli důvodu potřebuje získat přístup k vozidlu, musí informovat držitele klíče o svých záměrech.
4. Po ukončení práce musí každý takový pracovník informovat držitele klíče o tom, že opouští vozidlo.
5. Pokud držitel klíče z jakéhokoli důvodu opustí vozidlo, musí pověřit nového držitele klíče a zajistit, aby všichni dotčení pracovníci věděli, kdo je novým držitelem klíče.
6. Držitel klíčů musí zajistit, aby v době, kdy je motor v chodu, byli všichni pracovníci mimo karoserii, dokud nebude motor zastaven a klíček nebude vytažen ze zapalování a dveře kabiny nebudou uzamčeny.

## 2.8.3 ZAJIŠTĚNÍ VOZIDLA PROTI POHYBU

Pro zajištění vozidla proti pohybu musí držitel klíče:

1. Přepněte hlavní spínač karoserie do polohy „vypnuto“, vyjměte klíč i případné náhradní klíče (viz provozní příručka pro vozidlo pro sběr odpadu).
2. Přepněte spínač zapalování do polohy „vypnutém“ a vyjměte klíč a případně i náhradní klíče.



Klíče zapalování u vozidel Dennis Eagle Elite 6 nejsou specifické pro každé vozidlo.

3. Na volant připevněte upozornění „ZÁKAZ STARTOVÁNÍ A MANIPULACE S VOZIDLEM“.
4. Zamkněte všechny dveře kabiny a vyjměte klíč i případné náhradní klíče.
5. Ponechte si všechny klíče po dobu, co probíhají práce.
6. Je-li to vyžadováno, otočte spínač odpojení baterie vozidla, pokud je k dispozici, do polohy „vypnuto“ nebo odpojte baterii vozidla.

## 2.8.4 OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO DÍLNU

1. Při údržbě vždy zajistěte kola vozidla (informace a pokyny naleznete v dílenské příručce výrobce podvozku a kabiny).
2. Pracovníci nesmí vstupovat na karoserii nebo zadní násypek, dokud není motor zastaven, dveře kabiny uzamčeny a držitel klíčů informován o prováděné práci.
3. Pokud je nutné pracovat na střeše vozidla, MUSÍ se používat schválený bezpečnostní postroj, který bude upevněn ke schváleným připojovacím okům bezpečnostního postroje nakládací části.
4. Při spuštění motoru v uzavřeném pracovním prostoru používejte hadice a zařízení pro odvod výfukových plynů.
5. Pokud je to možné, součásti před manipulací odmastěte.
6. Nepracujte pod vozidlem, pokud je zvednuto pouze zdvihákem; vždy používejte bezpečnostní stojany.
7. Používejte pouze správné nástroje pro daný úkol, neimprovizujte.
8. Dodržujte všechna opatření týkající se používání elektrického náradí.
9. Nedívejte se přímo do LED s vysokým jasem, jako jsou LED diody a varovné kontrolky; může to způsobit trvalé poškození zraku.

## 2.8.5 ČISTOTA NA PRACOVIŠTI

Bezpečné pracoviště je čisté a uklizené pracoviště.

1. Odpadky dávejte do koše a nedovolte, aby se hromadily.
2. Rozlitý olej nebo chladicí kapalinu okamžitě odstraňte pomocí schválené metody.
3. Nenechávejte v blízkosti žádné nástroje nebo zařízení.
4. Nedovolte, aby pracovištěm procházely hadice nebo kabely.

## 2.8.6 POHYBLIVÉ NEBO ROTUJÍCÍ ČÁSTI

Hrozí riziko vážného zranění způsobeného zachycením nebo nárazem rotujících součástí, jako jsou ventilátory, součásti motoru nebo hřídele.

Všichni zaměstnanci si musí být vědomi příslušných rizik a učinit taková bezpečnostní opatření, aby byli trvale v dostatečné vzdálenosti od pohybujeících se nebo rotujících částí.

Všechny kryty musí být při provozu vozidla připevněny.

## 2.8.7 HORKÉ SOUČÁSTI

Mnohé součásti vozidla, např. motor, převodovka, brzdy atd., fungují při vysokých teplotách, které jsou tak vysoké, že způsobují popáleniny pokožky pracovníků, kteří se dostanou do kontaktu s nedávno používanou motorovou jednotkou.

Výfukové systémy, turbodmychadla, katalyzátory a jejich součásti mohou také dosahovat extrémně vysokých teplot.

Abyste vyloučili riziko popálení pokožky, nechte tuto součást vozidla před provedením jakékoliv práce vychladnout.

Dbejte na to, aby se při zkouškách s běžícím motorem zabránilo kontaktu s horkými součástmi, a to zejména se součástmi výfukového systému a kapalinami, jako je olej hydraulického systému.

## 2.8.8 PRÁCE S VOZIDLEM „ZA CHODU“

Někdy je nutno provádět úpravy vozidla s motorem a systémy vozidla „za chodu“ (běží).

1. Při provádění jakýchkoli operací a úprav „za chodu“ postupujte velmi opatrně.
2. Pokud je to možné, požádejte spolupracovníka, aby stál na místě, odkud může v případě potřeby vypnout motor nebo systémy vozidla.
3. Zjistěte si polohu všech tlačítek „nouzového zastavení“ a zkontrolujte jejich provoz před zahájením jakékoliv práce „za chodu“.

## 2.8.9 SPOJOVACÍ PRVKY

Při montáži/opětovné instalaci součástí pomocí spojovacích prvků, jako jsou šrouby s utahovacím momentem, matice s nylonovou vložkou nebo závlačky apod., vždy používejte nové spojovací prvky. Nepoužívejte znovu staré spojovací prvky, a to s výjimkou případů, kdy je to výslovně uvedeno v textu.

## 2.8.10 OCHRANA SOUČÁSTÍ VOZIDLA PŘI BROUŠENÍ, VRTÁNÍ A SVAŘOVÁNÍ

Při broušení, vrtání, svařování apod. přijměte vhodná opatření, aby nedošlo k poškození trubek, hadic, kabeláže, skel, laku kabiny a pryžových částí zavěšení.

1. Zakryjte snadno poškoditelné díly před jiskrami a vysokými teplotami vznikajícími při broušení a svařování.
2. Není-li ochrana zakrytím možná, pak tyto snadno poškoditelné součásti odstraňte.



### Upozornění:

Při vrtání otvorů dávejte pozor na elektrické komponenty za místem, kde vrtáte. Dbejte na to, aby na elektrické díly nepadaly třísky, protože to může způsobit elektrický zkrat.

Vozidla mohou být vybavena automatickým systémem mazání podvozku, který obsahuje řadu přídavných potrubí. Tyto trubky jsou vyrobeny z plastu a jsou snadno poškoditelné. Další informace naleznete v příručkách výrobce podvozku a kabiny.

## 2.8.11 SVAŘOVÁNÍ NA VOZIDLE NEBO V JEHO BLÍZKOSTI

Při svařovacích věnujte maximální pozornost prováděné činnosti. Svařování elektrickým obloukem může způsobit vážné poškození elektronických součástek připojených na vozidle.

1. Před prováděním svařovacích oprav vždy vypněte motor a odpojte baterie a elektronické součásti ve schváleném pořadí (informace a pokyny naleznete v dílenské příručce výrobce podvozku a kabiny).
2. Ujistěte se, zda z vozidla neuniká nafta, olej nebo hydraulické kapaliny, protože by se mohly při svařování vznítit.
3. Vždy mějte po ruce funkční hasicí přístroj.
4. Používejte při svařování vhodnou ochranu zraku.
5. Instalujte ochranné kryty, abyste ochránili ostatní pracovníky před nebezpečím v daném prostoru.

## 2.8.12 RUČNÍ MANIPULACE A PŘENÁŠENÍ BŘEMEN

Všechny osoby, které plánují zvedání nebo přemísťování břemen nebo které spolupracují při zvedání nebo přemísťování břemen, musí dodržovat požadavky státních a místních zákonných předpisů.

Mnohé části vozidla jsou buď extrémně těžké a/nebo mají problematický tvar a velikost. Při přemísťování takových součástí může dojít ke zranění.

Přibližná hmotnost hlavních součástí je uvedena v části Technické údaje v příslušných kapitolách.

Abyste při práci na vozidle předešli zranění osob nebo poškození zařízení, musíte dodržovat následující pravidla.

1. Při ručním zvedání nebo přepravování předmětů používejte správné postupy.
2. Při zvedání nebo přemísťování těžkých nebo velkých předmětů používejte vhodné zvedací zařízení a postupy.
3. Dbejte na to, aby zvedací zařízení bylo zkontrolováno a mělo osvědčení jako vhodné pro dané použití.
4. Dbejte na to, před zahájením práce byly správně umístěny pojistné kolíky, podpěry a stojany.
5. Nikdy nepokládejte žádnou část zařízení na komunikační trasy ani do volné zóny.
6. Pracovní prostory udržujte čisté a bez překážek.
7. Všichni pracovníci, kteří se neúčastní daného postupu, musí být udržováni v bezpečné vzdálenosti.

## 2.8.13 PŘÍSTUPOVÉ A ZVEDACÍ ZAŘÍZENÍ

Některé úkony údržby vyžadují montáž přístupových plošin a/nebo zvedacích zařízení, aby byla zajištěna bezpečná a stabilní pracovní plocha.

1. Přístupové plošiny nebo zvedací zařízení musí být instalovány kvalifikovanými pracovníky. Za žádných okolností nesmí taková zařízení instalovat nebo upravovat pracovníci bez vhodné odborné kvalifikace.
2. Přístupové plošiny a zvedací zařízení se musí pravidelně kontrolovat, aby byla zajištěna jejich trvalá funkčnost.

## 2.8.14 ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Nepokoušejte se uvolnit zablokované prvky nebo odstranit poškozené části, když je zařízení v provozu.
2. Udržujte prsty, vlasy a volný oděv v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí.
3. Nepřelézajte přes zábrany ani za ně nesahejte.

## 2.8.15 OPATŘENÍ PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

1. Obratě se na místní orgány nebo úřad pro ochranu životního prostředí ohledně poradenství nebo informací o zařízení pro likvidaci.
2. Řádně zachyťte a zlikvidujte použitý olej.
3. Veškerý rozlitý olej utřete.
4. Nespalujte hydraulický olej, pryž, plasty nebo polyuretanovou pěnu.
5. Použitý olej zlikvidujte prostřednictvím specializovaných firem pro likvidaci odpadu.

## 2.8.16 PALIVO, OLEJ, MAZIVA, ODMAŠŤOVADLA A FILTRY

Dlouhodobé vystavení kůže motorové naftě, mazacím olejům, hydraulickému oleji, mazivům a odmašťovačům může způsobit zdravotní problémy, jako je dermatitida. Použitý olej je známou karcinogenní látkou a na vzduchových a olejových filtrech je zachycen materiál, který může být zdraví škodlivý. Abyste omezili riziko pro vás samotné, ostatní osoby a životní prostředí, postupujte podle následujících pokynů.

1. Vždy dodržujte místní a státní předpisy týkající se sběru a likvidace odpadní motorové nafty, mazacích olejů, hydraulického oleje a maziv.
2. Je nutno zajistit správný a pečlivý sběr a likvidaci motorové nafty, mazacích olejů, hydraulického oleje a maziv. Informace o sběrných skladech získáte od dodavatele nebo místních orgánů.

NIKDY nevylévejte na zem, do vody, odpadu nebo kanalizace naftu, mazací oleje, hydraulický olej nebo maziva. Odpadní motorová nafta, mazací oleje, hydraulický olej a maziva poškozují kvalitu podzemních vod.

1. Pečlivě zachyťte a zlikvidujte motorovou naftu a hydraulický olej. Pro informace o sběrných skladech se obraťte na prodejní místo, dodavatele nebo místní orgány.
2. Filtrační vložky a kazety představují nebezpečný odpad a musí být zlikvidovány odpovídajícím způsobem. Dodržujte pokyny k likvidaci vydané příslušným místním orgánem. Při práci se znečištěnými filtry používejte filtrační masku.
3. Vyhýbejte se dlouhodobému, nadměrnému nebo opakovanému kontaktu s motorovou naftou, mazacími oleji, hydraulickým olejem a mazivem. Chraňte exponovanou pokožku vhodným ochranným prostředkem nebo ochranným oděvem.
4. K čištění VŠECH částí pokožky, které přišly do styku s motorovou naftou, mazacími oleji, hydraulickým olejem a mazivem, používejte jen schválené čisticí prostředky.
5. Nenoste na kůži oděv nasáklý olejem.
6. Zabraňte vdechování olejové mlhy.

## 2.8.17 ROZPOUŠŤEDLA

Při práci s rozpouštědly, např. při čištění a odmašťování, je třeba dodržovat zvláštní opatření. Tyto materiály používejte pouze v dobře větraných prostorách.

## 2.8.18 KONTAKTU SE ZBYTKY PLASTICKÝCH HMOT PO POŽÁRU

Z většiny moderních plastových hmot se při hoření uvolňují toxické plyny. Spálené zbytky mohou obsahovat toxické a korozivní látky a kapaliny, a to zejména při kontaktu s vodou nebo ve vlhkém prostředí.

Při práci na jakékoli části vozidla, která je kontaminována spálenými nebo degradovanými plasty, proveďte následující opatření:

1. Nedotýkejte se hořlavých nebo degradovaných materiálů.
2. Před zahájením práce nechte všechny materiály vychladnout a uschnout.
3. Používejte ochranný oděv a pracovní rukavice z PVC nebo neoprenu. V uzavřených prostorech může být potřeba použít dýchací přístroj.
4. Kontaminované části, oblečení a čisticí materiály zpracujte jako toxický odpad a zlikvidujte v souladu s místními a státními předpisy.

# OCHRANA ZDRAVÍ A BEZPEČNOST

## 2.9 ČIŠTĚNÍ KAROSERIE

1. Při čištění korby pro shromažďování odpadů Olympus použijte ochranný oděv, rukavice a ochranné brýle. Z karoserie a zadních dveří mohou být vytlačeny uvolněné nečistoty.
2. Nikdy nevstupujte do karoserie nebo nakládací části, pokud není hlavní spínač karoserie v poloze „vypnuto“ s vyjmutým klíčem (viz návod k obsluze Olympus, Kapitola 4 Ovládací prvky operátora), motor je vypnutý, klíč v zapalování je vyjmutý, všechny dveře kabiny jsou zamčené s vyjmutými klíči a vy máte všechny vyjmuté klíče a všechny náhradní klíče u sebe.
3. Dávejte pozor na nebezpečný odpad, jako je sklo či injekční jehla.
4. Nelezte do nakládací části kvůli čištění nečistot, pokud neznáte a neumíte pracovat podle bezpečných pracovních postupů uvedených v této dílenské příručce.
5. Nikdy nečistěte těsnění mezi nakládací částí a karoserií, pokud není nakládací část zcela sklopená.

### 2.9.1 MYTÍ TLAKOVOU VODOU



**VAROVÁNÍ:**  
Nesměřujte tlakový čistič na osoby. Vysokotlaké vodní paprsky mohou způsobit zranění.



**Upozornění:**  
Vysokotlaké vodní paprsky mohou způsobit vážné poškození elektrických zařízení.

1. Při mytí tlakovou vodou nepřibližujte trysku blíže než na 1 metr.
2. Proud vody pokud možno nemiřte přímo na díly a pouze přes ně přejedte.
3. Proud nemiřte na elektrické součásti.

## 2.10 ELEKTRICKÉ SYSTÉMY VOZIDLA

### 2.10.1 VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Při připojování kabelů vždy zajistěte správnou polaritu.
2. Před použitím zkušebního zařízení si vždy přečtěte pokyny výrobce.
3. Nenarušujte žádné elektrické vodiče nebo svazky zkušebními sondami apod.
4. Zajistěte, aby mezi elektrickými připojeními nedošlo ke vzniku elektrického oblouku.
5. Dbejte na to, zda elektrické součásti, kabeláže a svazky byly vždy správně namontovány a připojeny. Nesprávné upevnění, nesprávné připojení, rozšíření nebo změny elektrického systému mohou mít za následek riziko zranění a požáru.
6. Před zahájením prací na elektrickém systému vždy odložte veškeré osobní šperky, např. prstýnky, hodinky, řetízky atd., i když je baterie odpojena.
7. Nikdy pouze neodhadujte polaritu připojení nebo kabeláže, ale použijte voltmetr a zkontrolujte schémata zapojení.
8. Při provádění zkoušek používejte kvalitní elektrické zkušební měřidla. Chybné měřidlo může ovlivnit získané výsledky a může poškodit elektronické součástky.
9. Pro start vozidla používejte pouze přídatné sady akumulátorů obsahující odpojovač.
10. Používejte pouze akumulátory o celkovém napětí 24 V, nebo vozidlo s 24V elektroinstalací. Nesplněním tohoto pokynu může dojít k rozsáhlému poškození zařízení.

## 2.10.2 ODPOJENÍ A OPĚTOVNÉ PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÝCH SOUČÁSTÍ

1. Zznamenejte polohu všech konektorů před jejich odpojením.
2. Při opětovném připojení součástí zajistěte, zda byly konektory upevněny ve stejné poloze, která byla zaznamenána při demontáži. V případě pochybností zkontrolujte příslušné schéma zapojení.
3. Při výměně halogenových žárovek se nedotýkejte žárovky prsty. V případě potřeby očistěte sklo pomocí hadříku navlhčeného v denaturovaném lihu.
4. Při výměně pojistek nejdříve vypněte příslušný okruh a instalujte novou pojistku se správným jmenovitým proudem (viz štítek na krytu pojistkové skříňky nebo seznam pojistek v příručce obsluhy výrobce nebo dílenské příručce, pokud máte pochybnosti). Pokud ani nová pojistka nebude fungovat, zjistěte příčinu a odstraňte ji.



**Upozornění:**  
**NEPOUŽÍVEJTE** pojistku s vyšším jmenovitým napětím, než je uvedeno, a za žádných okolností nepřemostujte svorky ničím jiným místo pojistky. Nedodržení těchto pokynů může způsobit poškození součástí a/nebo přehřátí, což může mít za následek požár.

## 2.11 SVAŘOVÁNÍ NA VOZIDLE NEBO V JEHO BLÍZKOSTI

Při svařovacích věnujte maximální pozornost prováděné činnosti. Svařování elektrickým obloukem vážně poškodí elektronické součástky namontované na vozidle.

1. Před prováděním svařovacích oprav vždy vypněte motor a odpojte baterie a elektronické součásti ve schváleném pořadí (informace a pokyny naleznete v dílenské příručce výrobce podvozku a kabiny).
2. Ujistěte se, zda z vozidla neuniká nafta, olej nebo hydraulické kapaliny, protože by se mohly při svařování vznítit.
3. Vždy mějte po ruce funkční hasicí přístroj.
4. Používejte při svařování vhodnou ochranu zraku.
5. Instalujte ochranné kryty, abyste ochránili ostatní pracovníky před nebezpečím v daném prostoru.

## 2.12 HYDRAULICKÉ A PNEUMATICKÉ SYSTÉMY

Hydraulické systémy vozidla pracují s vysokým tlakem a některé části systému jsou pod tlakem i při odstavení vozidla. Při práci na systému a jeho součástech buďte opatrní.

Stlačený vzduch je při nesprávném použití nebezpečný a pružné hadice se mohou pod tlakem vymrštit.

1. Před demontáží nebo rozpojením hydraulického a pneumatického systému vypněte přívod stlačeného vzduchu na vzdáleném místě a pak systém odtlakujte.
2. Při odpojování hydraulických hadic:
  - Při uvolňování matic používejte celoobličejový ochranný štít.
  - Zakryjte spoj při uvolňování matic hadříkem, aby se zabránilo vystříknutí tlakového oleje ze spoje.
3. Při práci na hydraulických a pneumatických systémech je důležité zajistit maximální čistotu:
4. Před demontáží spoje vždy očistěte oblast kolem spoje.
5. Všechna otevřená spoje co nejdříve opět uzavřete.
6. Používejte pouze tkaninu bez vláken.
7. Pokud je to možné, nepoužívejte k čištění součástí stlačený vzduch.

### 2.12.1 UVEDENÍ VOZIDLA ZPĚT DO PROVOZU

1. Po skončení každé údržby a před uvedením vozidla zpět do provozu zajistěte, zda:
  - Z vozidla byly odstraněny všechny nástroje, části materiály a odpad.
  - Veškeré ochranné kryty, které byly odstraněny pro zajištění přístupu, byly vráceny na místo a správně zajištěny.
  - Vozidlo prošlo každodenní kontrolou bezpečnosti, jak je popsána v kapitole 3 této příručky.



## **OBSAH**

<b>3</b>	<b>DENNÍ KONTROLY .....</b>	<b>3-3</b>
3.1	DENNÍ BEZPEČNOSTNÍ KONTROLY .....	3-3
3.2	DENNÍ BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA – BEZPEČNOSTNÍ SVĚTELNÁ CLONA....	3-22
3.3	VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY .....	3-23

# DENNÍ KONTROLY

TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ

## 3 DENNÍ KONTROLY

Je důležité, aby byl váš stroj udržován v dobrém technickém stavu.

U vozidel pro sběr odpadu společnosti Terberg Environmental je nutné provádět následující denní bezpečnostní kontroly, aby se potvrdila správná funkce stroje, jeho ovládacích prvků, bezpečnostních obvodů a zámků, kromě kontrol uvedených v servisních informacích výrobce podvozku a kabiny a výrobce zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad, a to před zahájením provozu.

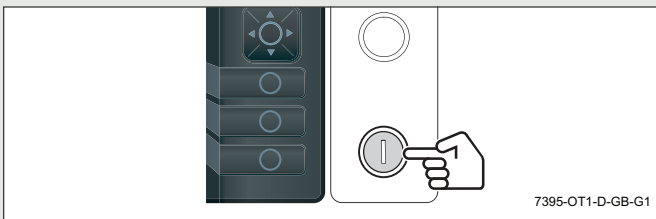
Stejně kontroly by měl provádět také servisní pracovník při každé plánované údržbě a kontrole nebo při větší opravě karoserie nebo jejích provozních systémů.

Ujistěte se, že na mechanismu odpadu není patrné žádné mechanické poškození nebo opotřebení, a to zejména v oblasti otáčení a zajištění nakládací části ke karoserii.

Jakékoli problémy je třeba okamžitě nahlásit nadřízenému.

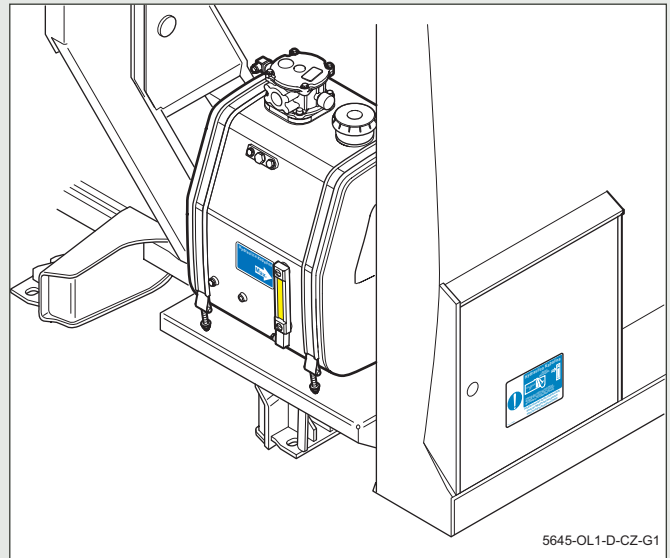
### 3.1 DENNÍ BEZPEČNOSTNÍ KONTROLY

1. Odstavte vozidlo na čistý, rovný a stabilní povrch s dostatečným volným prostorem pro úplné zvednutí nakládací části a zvedacího zařízení kontejneru na odpad.
2. Zatáhněte parkovací brzdu.
3. Zařadte neutrální (N).
4. Zastavte motor.
5. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavby vyřadíte karoserii.



6. Vypněte zapalování. Vyjměte klíč a nechte si jej u sebe.
7. Zamkněte všechny dveře kabiny. Vyjměte klíče a nechte si je u sebe.
8. Obejděte vozidlo pro sběr odpadu a:
  - Ujistěte se, že se poblíž motoru nebo výfuku nenachází žádné odpadní, papírové nebo hořlavé materiály. Ty mohou při spuštění motoru způsobit požár. V případě potřeby nakloňte kabinu (viz Návod k obsluze výrobce podvozku), abyste provedli důkladnou kontrolu.

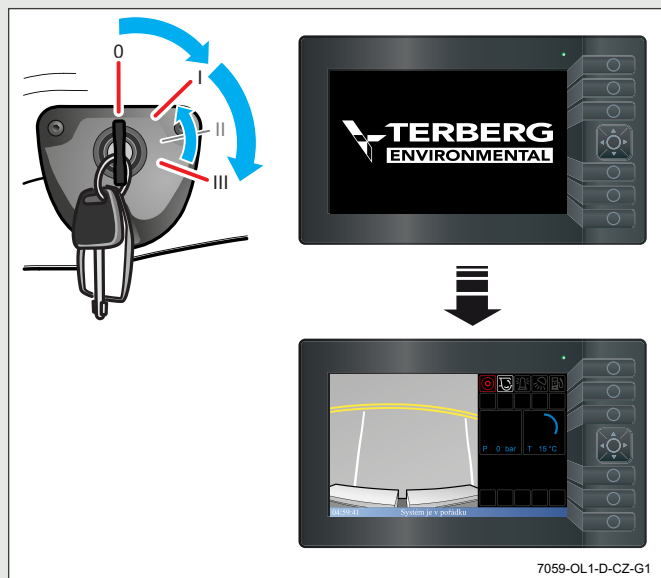
- Vizually zkontrolujte hladinu oleje v nádrži hydraulického oleje. Plovák v nahlížecím otvoru by měl být v horní části. Pokud je hladina nižší, okamžitě to nahláste nadřízenému a nepokračujte v denní kontrole.



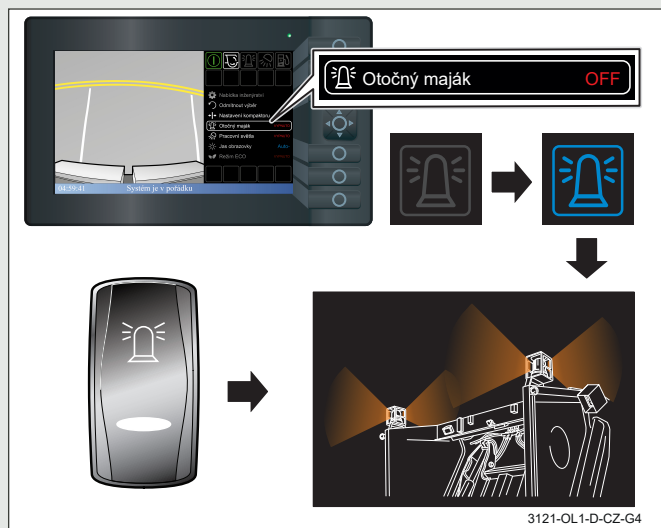
- Vizually zkontrolujte, zda nejsou zjevně poškozena světlá, výstražné majáky, odrazky, skla a karoserie.
  - Zkontrolujte, zda jsou všechny štítky a štítky s varováním kompletní, čisté, dobře viditelné a čitelné „3.3 Výstražné štítky“ na straně 3-23.
  - Vizually zkontrolujte, zda pod vozidlem pro sběr odpadu (ALE NECHOĎTE POD VOZIDLO) není vidět únik hydraulického oleje z hydraulického potrubí nastavby.
  - Vizually zkontrolujte elektrické kabeláže a přípojky, hadice, potrubí a další součásti, zda nevykazují zjevné známky závad.
9. Vyhledejte pomocníka, který bude sledovat činnost systémů karoserie a světel z bezpečného místa v nakládací části vozidla.
  10. Vstupte do kabiny vozidla pro sběr odpadu.
  11. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny nouzové nástroje, vybavení a hasicí přístroj.
  12. Zkontrolujte, zda je sada první pomoci kompletní.

## DENNÍ KONTROLY

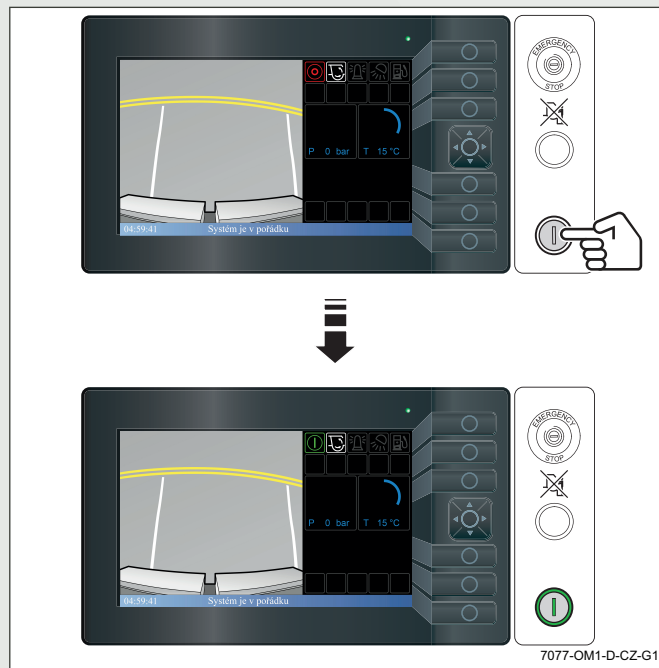
13. Pouze zapněte zapalování, ale nespouštějte motor.
- Ovládací obrazovka by se měla inicializovat a poté zobrazit režim „Systém korby vypnut“.



14. Zapněte všechna světla vozidla včetně mlhových světel (volitelná výbava).
- Zkontrolujte, zda se světla a k nim přiřazená výstražná světla při zapnutí rozsvítí a při vypnutí zhasnou.
15. Použijte nožní brzdu.
- Zkontrolujte, zda se po sešlápnutí pedálu rozsvítí všechna brzdová světla a zda po uvolnění pedálu zhasnou.
16. Zapněte výstražné majáky.
- Zkontrolujte, zda výstražné majáky a k nim přiřazená výstražná světla správně fungují, když jsou zapnuté, a zda zhasnou, když jsou vypnuté.
  - Pokud je vozidlo vybaveno volitelným spínačem výstražného majáku, zkontrolujte, zda má přednost před funkcí na ovládacím panelu.



17. Zkontrolujte, zda je aktivována parkovací brzda „N“ a je zařazen neutrál.
18. Spuštěte motor a zkontrolujte panely s kontrolkami a přístroje, zda nedošlo k poruše systému.
- Neměla by se spustit zvuková signalizace „Nízkého tlaku vzduchu“.
19. Stiskněte tlačítko řídicího systému nastavy pro zapojení karoserie.

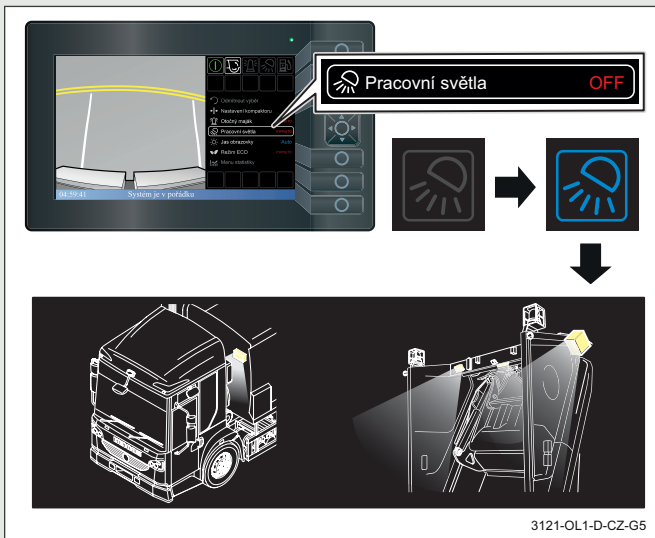


- Na obrazovce by se měl zobrazit režim „Běh systému korby“ a piktogram „Systém zapnut“.
- Pokud se na obrazovce zobrazí výstražné ikony nebo zprávy, okamžitě to nahlaste nadřízenému a nepokračujte v denní kontrole.

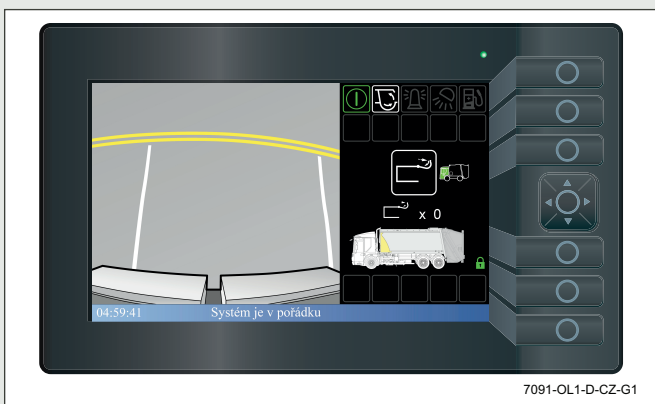
## DENNÍ KONTROLY

20. Pomocí kurzoru zvýrazněte možnost „Pracovní světla“ a vyberte ji stisknutím tlačítka uprostřed kurzoru.

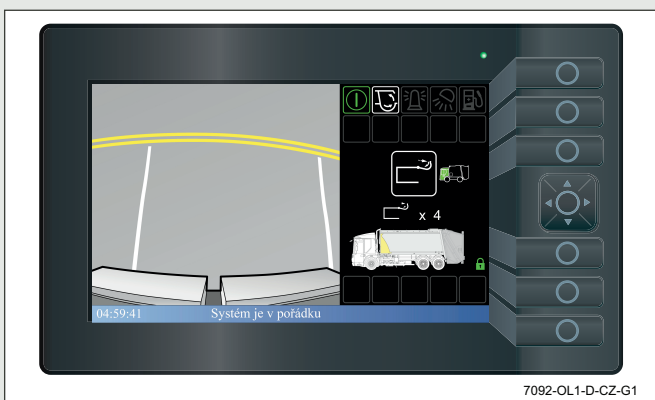
- Zkontrolujte, zda svítí nakládací světla nakládací části a všechna pracovní světla na vozidle.



21. Navigujte pomocí kurzorových šipek doleva a doprava a vyberte ikonu „Vyčistit zadní nakládací část“.



- Po vybrání ikony „Vyčistit zadní nakládací část“ použijte šipky nahoru a dolů nebo tlačítko uprostřed kurzoru pro zvolení požadovaného množství cyklů. Možnosti se pohybují v rozmezí x 0 – x 5.

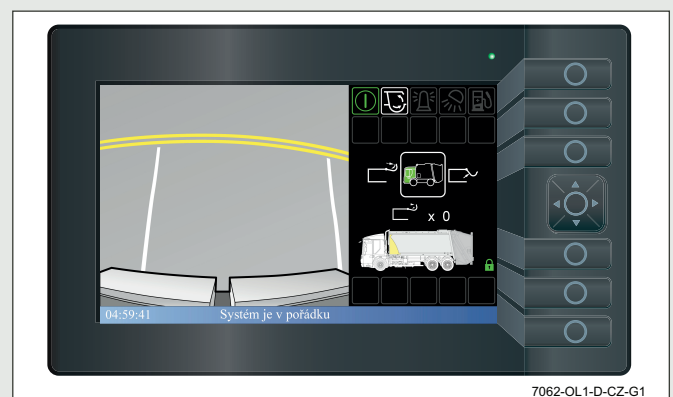


22. Chcete-li vybrat možnost čištění zadní nakládací části, postupujte podle následujících kroků.

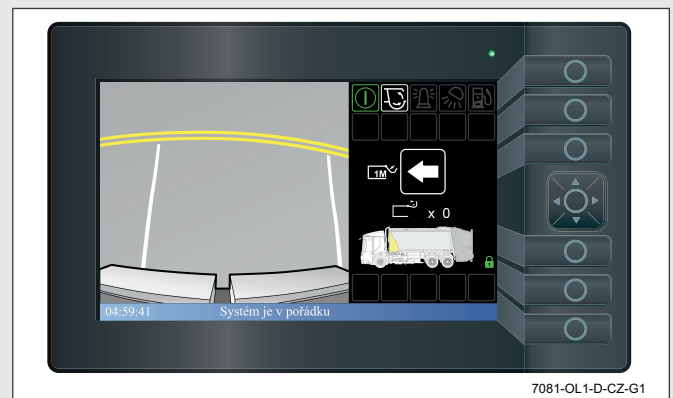
- Pomocí kurzorových šipek nahoru a dolů vyberte možnost „Nabídka vyspání“. Po zvýraznění stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru a vyberte „Nabídka vyspání“.



- Pro navigaci a zvýraznění ovládacích prvků v kabině použijte kurzorové šipky vlevo a vpravo. Možnost ovládní kabiny se zvolí, když je kabina zobrazena zeleně.



23. Abyste se vrátili do hlavního menu, použijte kurzorové šipky doprava a doleva pro navigaci a zvýraznění šipky pro návrat, a poté stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru.



## DENNÍ KONTROLY

- Když je zadní nakládací část zvednutá, zhutňovací mechanismus automaticky dokončí jeden nebo více kompletních cyklů, jakmile zadní nakládací část dosáhne plné výšky, aby se odstranilo nahromadění odpadu z násypky.



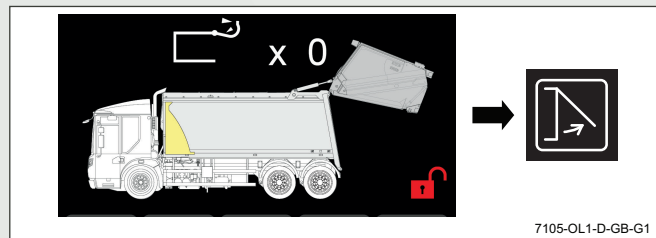
### VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že znáte výšku svého vozidla se zvednutou zadní nakládací částí a zařízením pro zvedání kontejnerů na odpad.

24. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava vyberte ikonu „Zvednutí zadní nakládací části“. Když je ikona „Zvednutí zadní nakládací části“ zvýrazněna, stiskněte a podržte tlačítko uprostřed kurzoru pro zvednutí zadní nakládací části. Po úplném zvednutí zadní nakládací části tlačítko, uvolněte.
- Nakládací část by se měla plynule zvedat, dokud se nevsune ze zámků.
  - Alarm „Couvání vozidla“ by měl zaznít okamžitě, jakmile je nakládací část vytažena ze zámků, zatímco je stisknuto tlačítko pro „Zvednutí nakládací části“ a nakládací část se zvedá.



- Zobrazí se piktogram a ikony „Zadní nakládací část mimo zámky“.



### VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že znáte výšku svého vozidla se zvednutou zadní nakládací částí a zařízením pro zvedání kontejnerů na odpad.

Řidič musí být v kabině.

Musí být zatažena parkovací brzda.

Všichni pracovníci musí být mimo přední a zadní část vozidla.

Vozidlo může popojet dopředu.

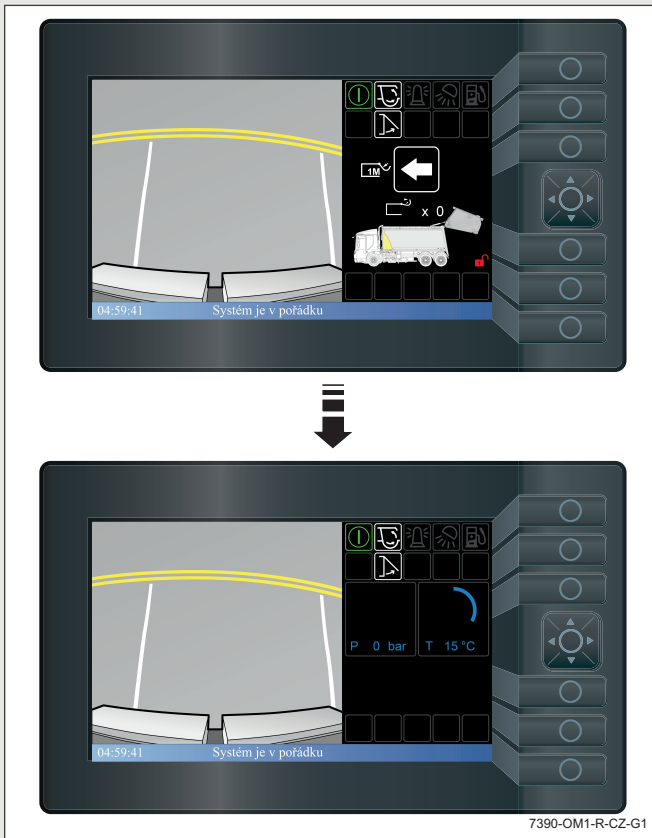
25. Pevně sešlápněte nožní brzdu. Zvolte Drive „D“.

- V kabině by se měl ihned po zařazení rychlostního stupně rozeznít výstražný bzučák „Zadní nakládací část mimo zámky“.

## DENNÍ KONTROLY

### 26. Zařadte neutrál (N).

- Výstražný bzučák „Zadní nakládací část mimo zámky“ v kabině by měl okamžitě přestat po zvolení polohy neutrálu „N“.
- Na displeji se zobrazí piktogram „Zadní nakládací část mimo zámek“.

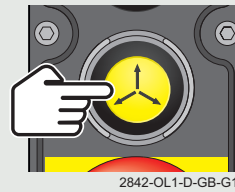


**VAROVÁNÍ:**  
Zhutňovací mechanismus může být v provozu. Ujistěte se, že v prostoru zadní nakládací části není personál.

### 27. Na ovládacím panelu zhutňovacího mechanismu, kde je napájené tlačítko „Start lisovacího cyklu“, stiskněte postupně:

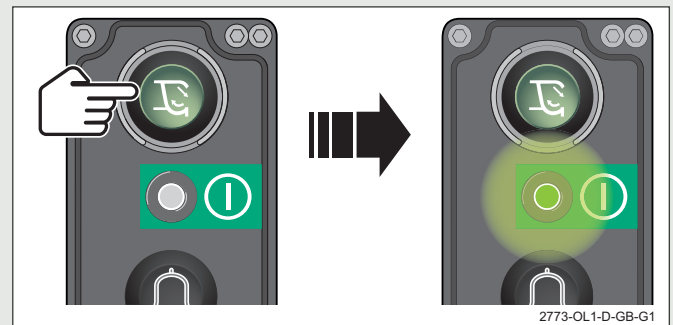


Tlačítko „Start lisovacího cyklu“.



Tlačítko „Záchrana“.

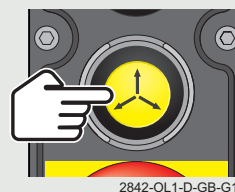
- Zhutňovací mechanismus by neměl fungovat.
- ### 28. Pro jeho aktivaci stiskněte a uvolněte nenapájené tlačítko „Start lisovacího cyklu“ na opačném ovládacím panelu.



- Měla by se rozsvítit zelená kontrolka.
- ### 29. Postupně stiskněte:



Tlačítko „Start lisovacího cyklu“.

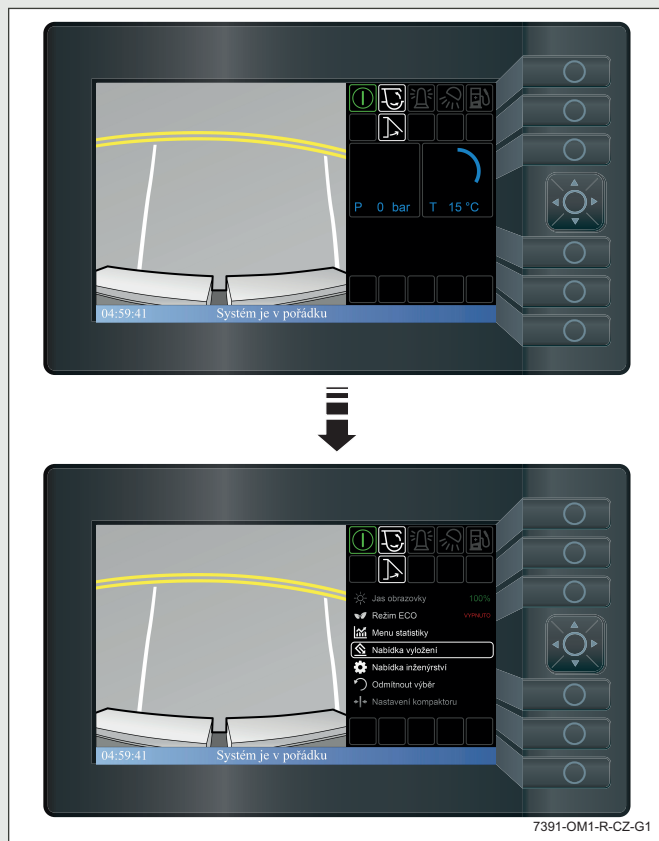


Tlačítko „Záchrana“.

- Zhutňovací mechanismus by neměl fungovat.

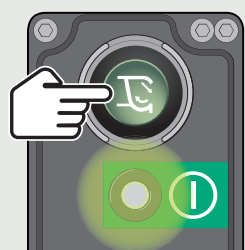
# DENNÍ KONTROLY

30. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavy deaktivujete koroserii a dalším stisknutím tlačítka karoserii aktivujete.
31. Pro zobrazení nabídky možnosti stiskněte libovolné tlačítko.



**VAROVÁNÍ:**  
Zhutňovací mechanismus může být v provozu. Ujistěte se, že v prostoru zadní nakládací části není personál.

32. Na každém ovládacím panelu zhutňovacího mechanismu stiskněte postupně:



Tlačítko „Start lisovacího cyklu“.



Tlačítko „Záchrana“.

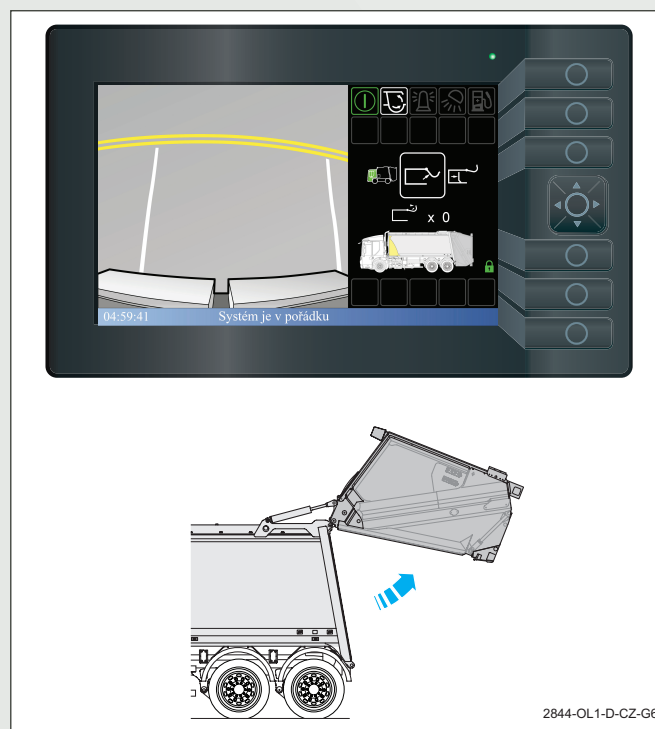
2842-OL1-D-GB-G1

- Zhutňovací mechanismus by neměl fungovat.



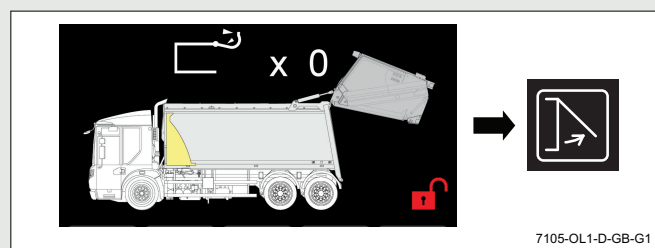
**VAROVÁNÍ:**  
Ujistěte se, že znáte výšku svého vozidla se zvednutou zadní nakládací částí a zařízením pro zvedání kontejnerů na odpad.

33. Zvýrazněte možnost „Zvednutí zadní nakládací části“ a stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru.



2844-OL1-D-CZ-G6

- Nakládací část by se měla plynule otáčet nahoru kolem kolíků závěsu.
  - Měl by se rozeznít alarm „couvání vozidla“.
34. Při zvedání nakládací části uvolněte spínač dříve, než se nakládací část dostane do zcela zvednuté polohy.
    - Nakládací část by se měla okamžitě po uvolnění spínače přestat zvedat.
    - Nakládací část by neměla klesnout.
    - Na obrazovce ovládacího panelu se zobrazí piktogram „Zadní nakládací část mimo zámky“.



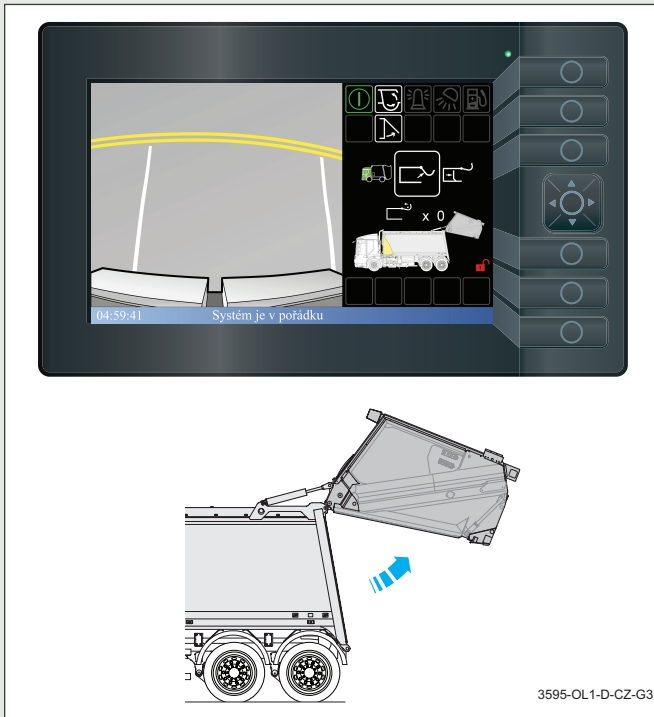
7105-OL1-D-GB-G1

- Alarm „Couvání vozidla“ by měl utichnout.

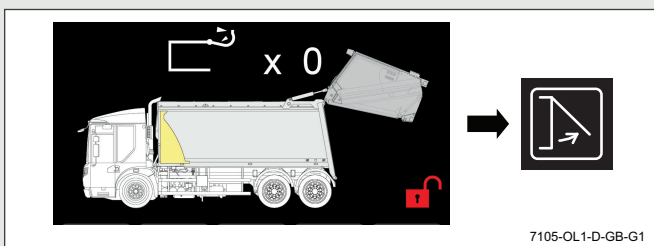


## DENNÍ KONTROLY

35. Stiskněte a podržte tlačítko uprostřed kurzoru, dokud se nakládací část zcela nezvedne.



- Nakládací část by se měla opět otáčet nahoru kolem kolíků závěsu až do úplného zvednutí, kdy by se měla zastavit bez výrazného trhnutí.
- Při stisknutí spínače „Zvednutí zadní nakládací části“ a zvednutí nakládací části by měl zaznít alarm „couvání vozidla“.
- Když je nakládací část zvednuta, zobrazí se na displeji ovládacího panelu ikona „Zadní nakládací část mimo zámku a visacího zámku“.



- Okamžitě po dosažení plné výšky nakládací části by měl zhuťňovací mechanismus dokončit počet plných cyklů znázorněných bílým číslem v průhledném piktogramu, tj. otevření lisu, spuštění nosné desky, zavření lisu a zvednutí nosné desky, a to v jedné nepřetržité sekvenci až do úplného slisování, kdy by se měl zastavit.



### VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že znáte výšku svého vozidla se zvednutou zadní nakládací částí a zařízením pro zvedání kontejnerů na odpad.

Řidič musí být v kabině.

Musí být zatažena parkovací brzda.

Všichni pracovníci musí být mimo přední a zadní část vozidla.

Vozidlo může popojet dopředu.

36. Pevně sešlápněte nožní brzdu. Zvolte Drive „D“.

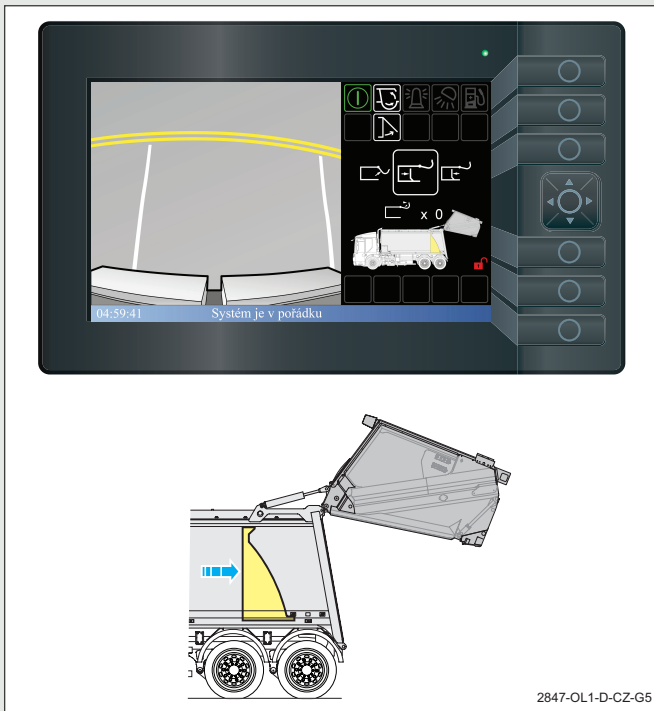
- V kabině by se měl ihned po zařazení rychlostního stupně rozeznít výstražný bzučák „Zadní nakládací část mimo zámky“.

37. Zařadte neutrální (N).

- Výstražný bzučák „Zadní nakládací část mimo zámky“ v kabině by měl okamžitě přestat po zvolení polohy neutrálu „N“.

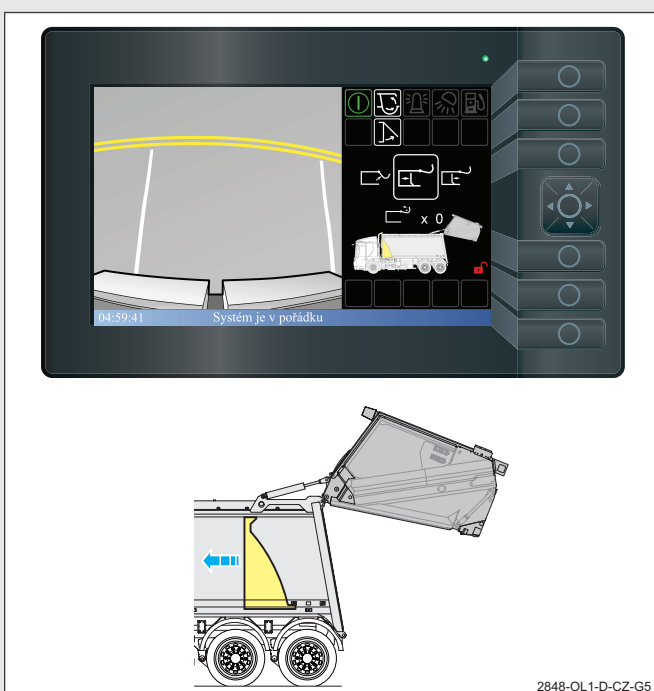
## DENNÍ KONTROLY

38. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava vyberte ikonu „Vytlačení“. Po zvýraznění stiskněte a podržte tlačítko uprostřed kurzoru, dokud vytlačovací štít nedosáhne konce své dráhy.



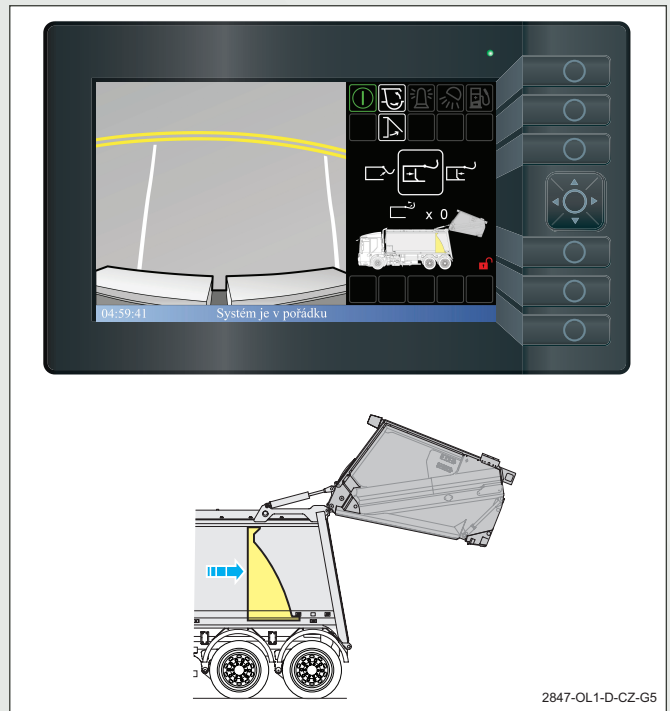
- Vytlačovací štít by se měl vysunout hladce a bez zadrhávání.

39. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava vyberte ikonu „Zatažení“. Po zvýraznění stiskněte a podržte tlačítko uprostřed kurzoru, dokud se vytlačovací štít zcela nezatahne.



- Vytlačovací štít by se měl zasouvat hladce a bez zadrhávání.

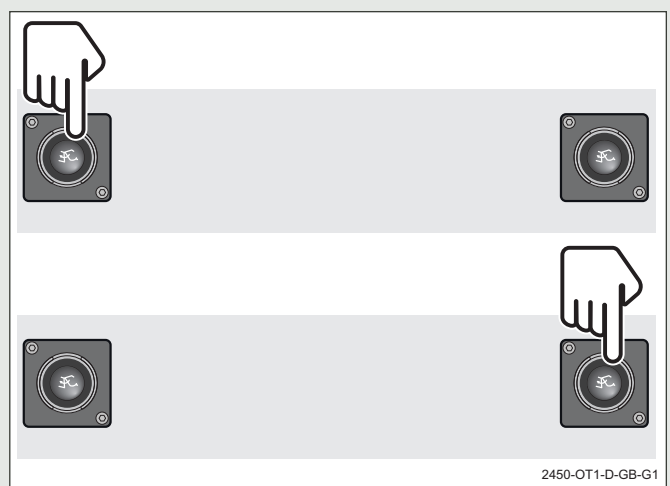
40. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava vyberte ikonu „Vytlačení“. Po zvýraznění stiskněte a podržte tlačítko uprostřed kurzoru, dokud vytlačovací štít nedosáhne konce své dráhy.



### VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že v prostoru zadní nakládací části není personál.

41. Stiskněte každé ze dvou tlačítek na ovládacím panelu „Spouštění zadní nakládací části“ zvlášť.

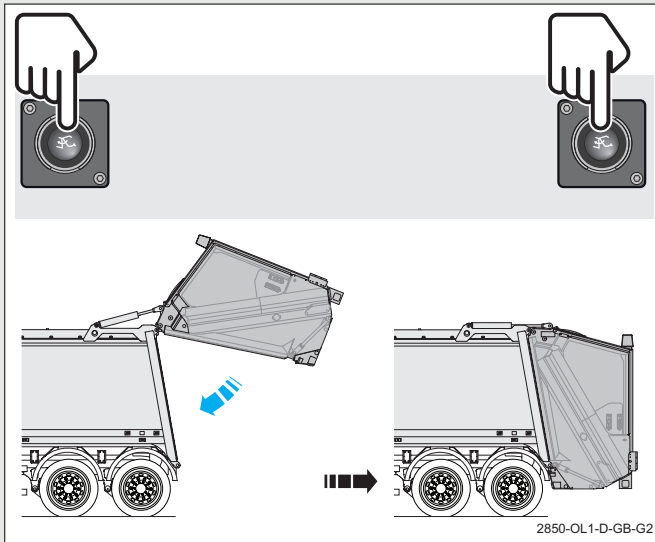


- Nakládací část by neměla klesnout.

## DENNÍ KONTROLY

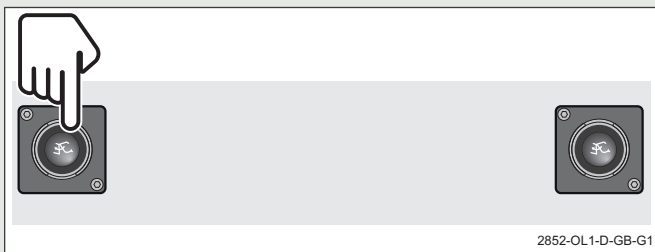
42. Stiskněte současně obě tlačítka na ovládacím panelu „Spouštění zadní nakládací části“.

- Nakládací část by se měla spouštět hladce a bez zadrhávání.



- Měl by se rozeznít alarm „Couvání vozidla“.
- Otáčky motoru by se měly snížit na volnoběh.

43. Během spouštění nakládací části uvolněte jedno z tlačítek, ale druhé tlačítko nechte stisknuté.



- Nakládací část by se měla přestat spouštět ihned po uvolnění tlačítka.
- Nakládací část by neměla klesnout.
- Na obrazovce ovládacího panelu se zobrazí piktogram „Zadní nakládací část mimo zámky“.



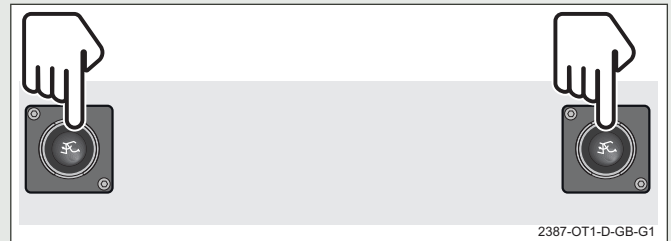
- Alarm „couvání vozidla“ by měl utichnout.

44. Tlačítko držte stisknuté a znovu stiskněte uvolněné tlačítko.

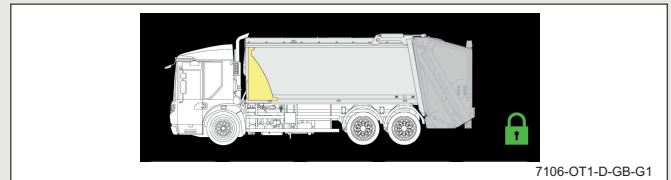
- Nakládací část by měla zůstat nehybná.
- Na displeji ovládacího panelu by se měl i nadále zobrazovat piktogram „Zadní nakládací část mimo zámky“.

Uvolněte obě tlačítka.

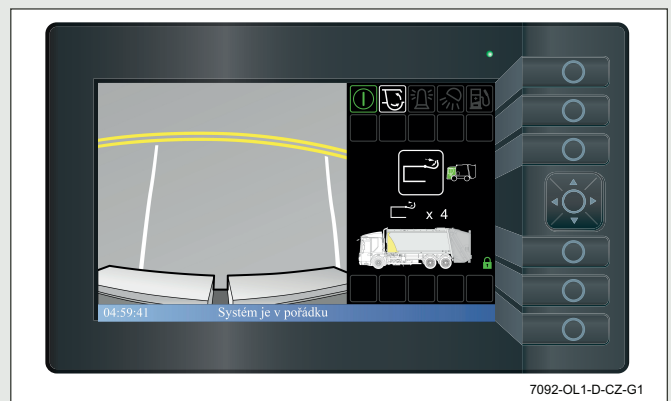
45. Stiskněte současně obě tlačítka na ovládacím panelu „Spouštění zadní nakládací části“, dokud nakládací část nezapadne do zámků, a poté tlačítka uvolněte.



- Nakládací část by se měla plynule otáčet kolem kolíků závěsů směrem dolů, dokud nezapadnou do čela karoserie, a poté se spustí do zámků.
- Alarm „couvání vozidla“ by měl znít, dokud nakládací část nezapadne do zámků, pak by měl utichnout.
- Jakmile nakládací část zapadne do zámků, měl by se zobrazit piktogram „Systém zapnut“.

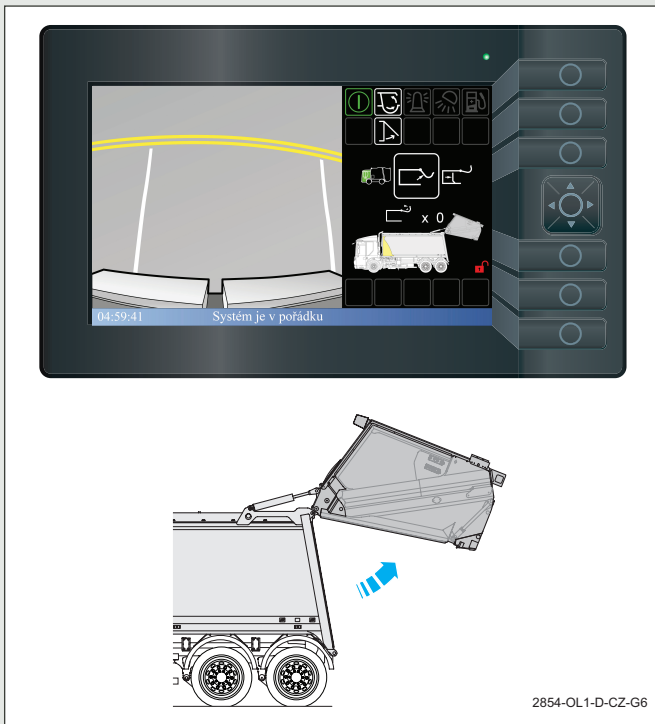


46. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava a vyberte ikonu pro vyklopení. Po zvýraznění stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru, dokud se nezobrazí x 0 cyklů.



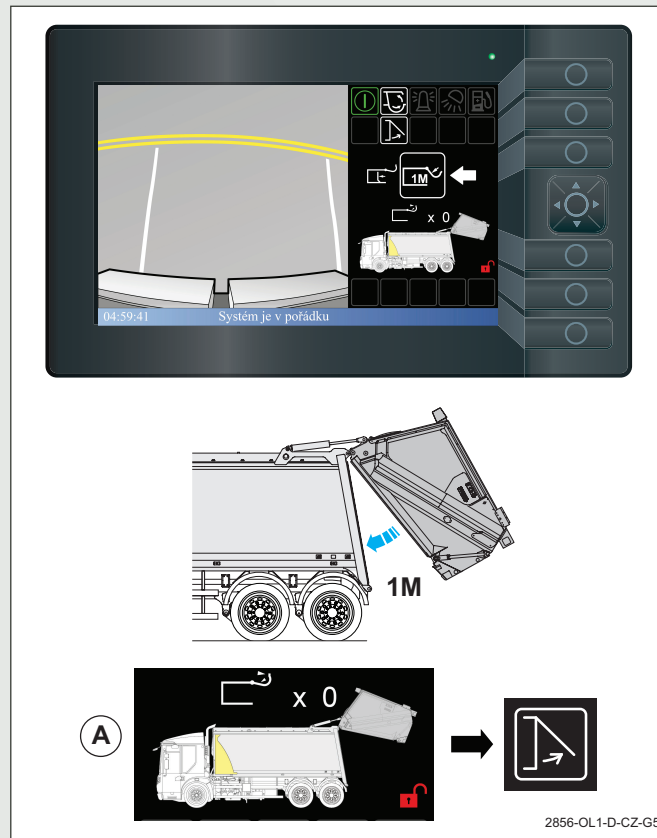
## DENNÍ KONTROLY

47. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava vyberte ikonu „Zvednutí zadní nakládací části“. Stiskněte a podržte tlačítko uprostřed kurzoru pro plné zvednutí nakládací části.



- Nakládací část by se měla zcela zvednout a následně zastavit bez ztelného zadržávání.
- Při zvedání nakládací části by měl zaznít alarm „Couvání vozidla“.
- Na displeji ovládacího panelu by se měl zobrazit piktogram „Zvednutí zadní nakládací části“.
- Jakmile nakládací část dosáhne plné výšky, ztřňovací mechanismus by neměl fungovat.

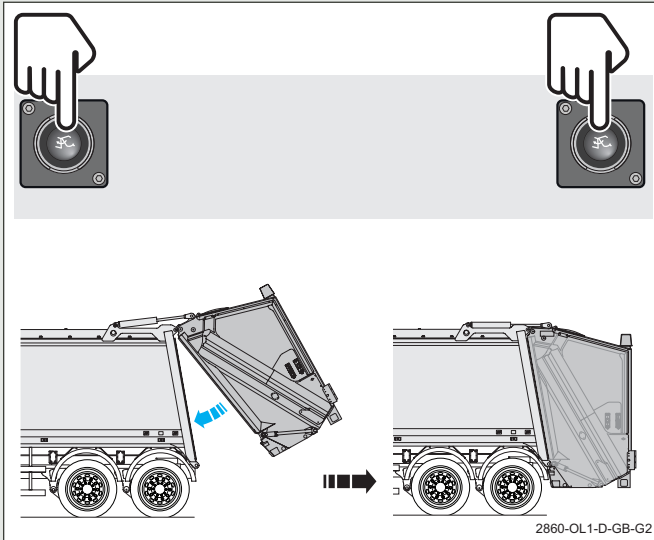
48. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava vyberte ikonu pro spuštění na 1 metr. Stiskněte a podržte tlačítko uprostřed kurzoru pro spuštění nakládací části na 1 metr.



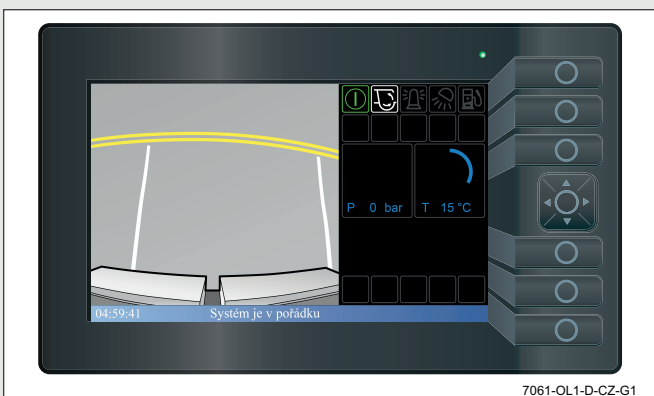
- Nakládací část by se měla plynule otáčet směrem dolů kolem kolíků závěsu až do vzdálenosti 1 metr od karoserie, kdy by se měla zastavit bez ztelného zadržávání.
- Při spuštění nakládací části by měl zaznít alarm „Couvání vozidla“.
- Na obrazovce ovládacího panelu se zobrazí zámek piktogram „Zadní nakládací část mimo zámky“ a červeného visacího zámku (A).

## DENNÍ KONTROLY

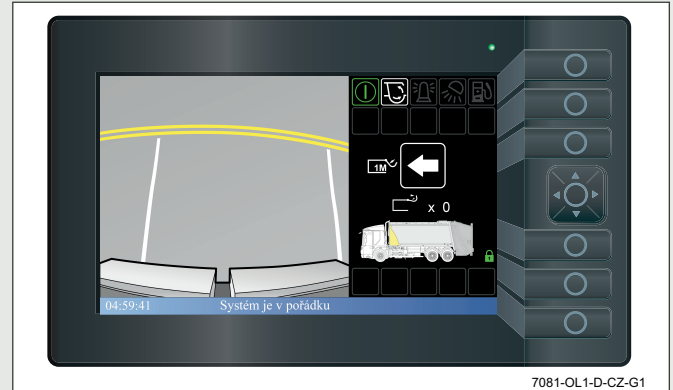
49. Stiskněte současně obě tlačítka na ovládacím panelu „Spouštění zadní nakládací části“, dokud nakládací část nezapadne do zámků, a poté tlačítka uvolněte.



- Nakládací část by se měla plynule otáčet kolem kolíků závěsů směrem dolů, dokud nezapadnou do čela karoserie, a poté se spustí do zámků.
- Alarm „Couvání vozidla“ by měl znít, dokud nakládací část nezapadne do zámků, pak by měl utichnout.
- Po zapadnutí zámku nakládací části by se měl v dolní části obrazovky zobrazit nápis „Systém OK“.



50. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava vyberte šipku pro vrácení. Pro návrat na obrazovku možností stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru.



- Na obrazovce by se měl zobrazit režim „Běh systému korby“ a piktogram „Systém zapnut“.



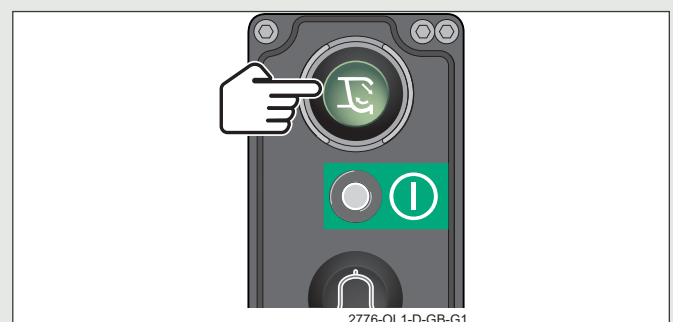
**VAROVÁNÍ:**  
Řidič musí být v kabině.

Musí být zatažena parkovací brzda.

Všichni pracovníci musí být mimo přední a zadní část vozidla.

51. V kabině zvolte převodový stupeň.

- Stiskněte tlačítko „Start pečovacího cyklu“ na ovládacím panelu zhutňovacího mechanismu.



- Zhutňovací mechanismus by neměl fungovat.

## DENNÍ KONTROLY

52. Zařadte neutrál.

Pro každý ovládací panel zhutňovacího mechanismu proveďte následující úkony (53–57):

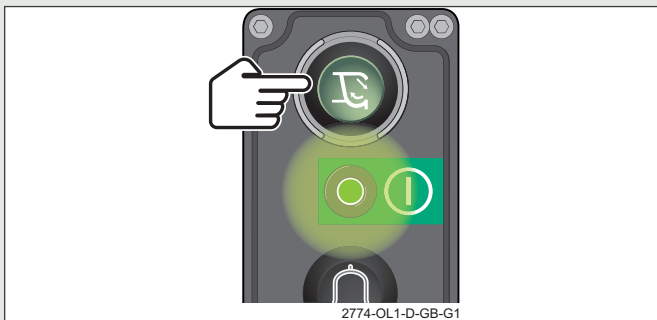
53. Zkontrolujte, zda cyklus lisování probíhá správně podle varianty.

**Vozidla vybavená zařízením pro zvedání uzavřených kontejnerů na odpad.**

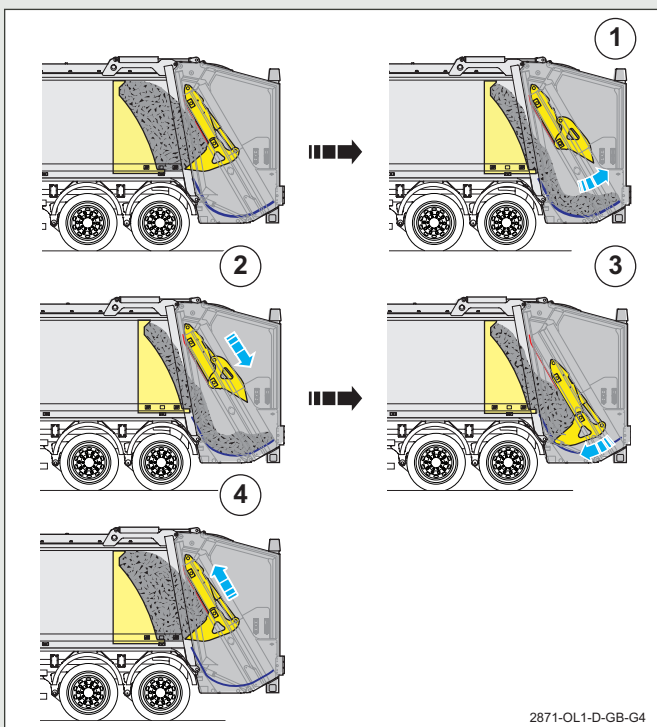
**Vozidla vybavená zařízením pro zvedání otevřených kontejnerů na odpad a vodící deskou ve zvednuté poloze.**

**Vozidla vybavená zařízením pro zvedání otevřených kontejnerů na odpad a pevnou prodlouženou hřebenovou lištou.**

Postupně zapněte jednotlivá tlačítka „Start lisovacího cyklu“ a poté stiskněte a uvolněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.



- Zelená LED dioda pod tlačítkem by měla svítit.
- Zhutňovací mechanismus lisu by se měl otevřít (1), nosná deska a lis by se měly pohybovat dolů (2), lis by se měl zavřít (3), nosná deska a lis by se měly pohybovat nahoru (4) a automaticky se zastavit ve slišované poloze.

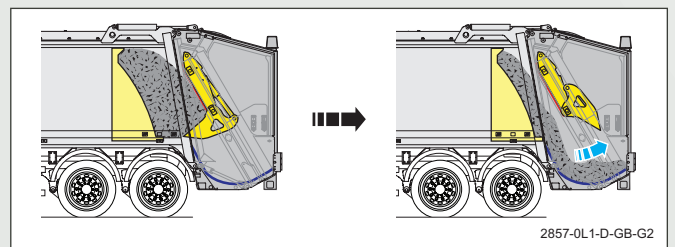
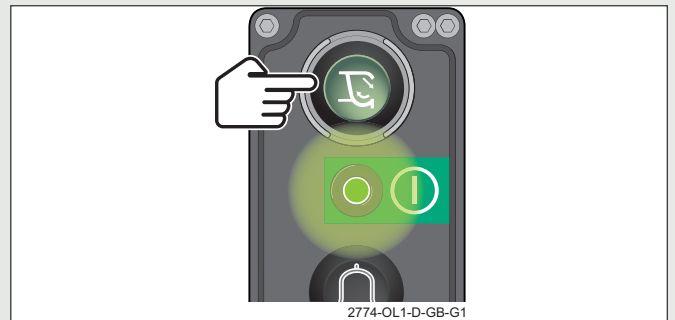


**Vozidla s otevřeným systémem (bez zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad).**

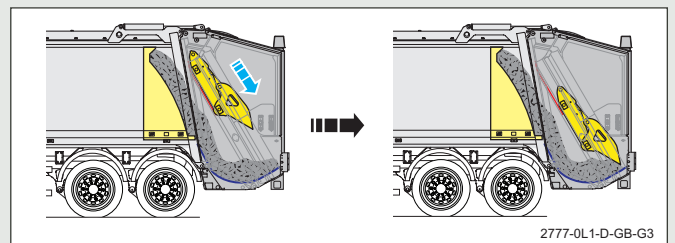
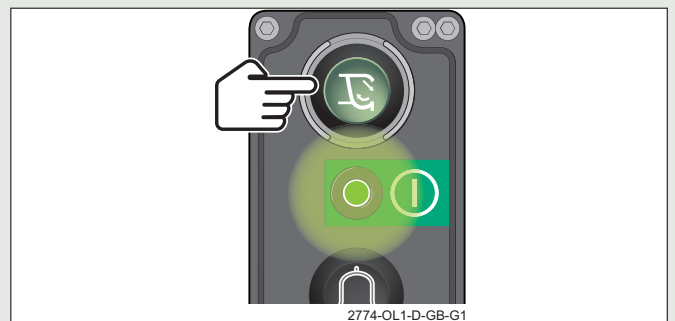
**Vozidla vybavená otevřeným zařízením pro zvedání kontejnerů na odpad a vodící deskou ve spuštěné poloze.**

54. Stiskněte a uvolněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.

- Lis by se měl otevřít a následně zastavit.



55. Stiskněte a podržte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.



- Nosná deska a lis by se měly pohybovat směrem dolů.

Uvolněte tlačítko, zatímco se nosná deska a lis pohybují směrem dolů.

- Nosná deska a lis by se měly okamžitě zastavit.

## DENNÍ KONTROLY

56. Znovu stiskněte a podržte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.

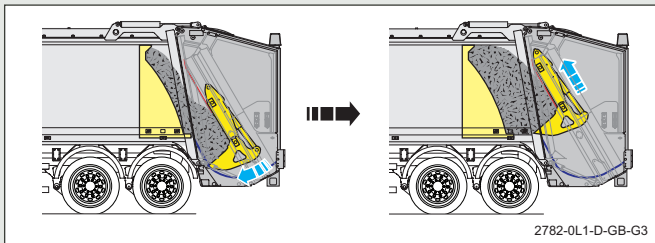
- Nosná deska a lis by se měly ze zastavené polohy dále pohybovat zcela dolů a po úplném spuštění nosné desky se zastavit.

57. Znovu stiskněte a podržte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.

- Lis by se měl zavřít.

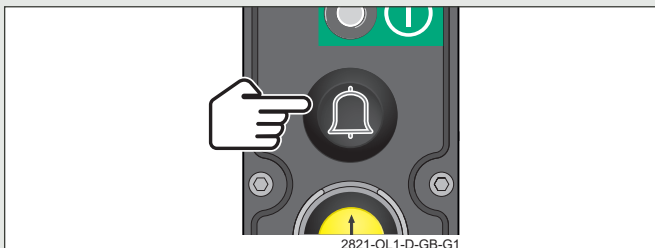
Jakmile se začne lis zavírat, uvolněte tlačítko.

- Lis by se měl automaticky zavřít a poté by se měla nosná deska a lis pohybovat směrem nahoru, dokud zhutňovací mechanismus zcela nedokončí slisování. V tu chvíli by se měl zastavit.



58. Stiskněte signální tlačítko.

- Signální bzučák zadní nakládací části v kabině by měl zaznít ihned po stisknutí tlačítka a ztišit se ihned po uvolnění tlačítka.

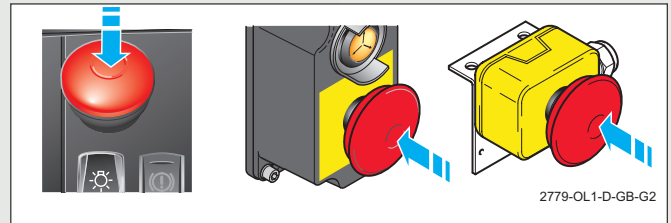


- Při stisknutí tlačítka by se na ovládacím panelu měl zobrazit výstražný piktogram „Signál“.



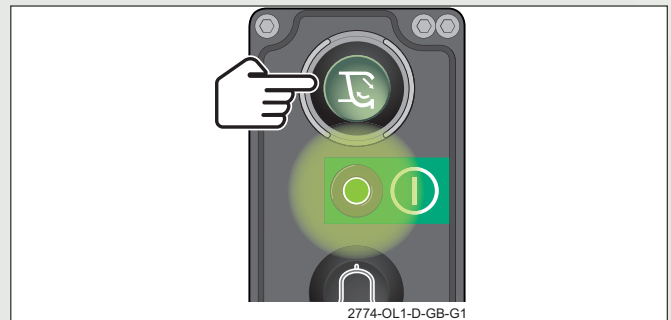
Pro každé tlačítko „Nouzové zastavení“:

- Ovládací panel kabiny (x 1)
- Ovládací panel zhutňovacího mechanismu (x 2)
- Hřebenová lišta nebo zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad (x 2)

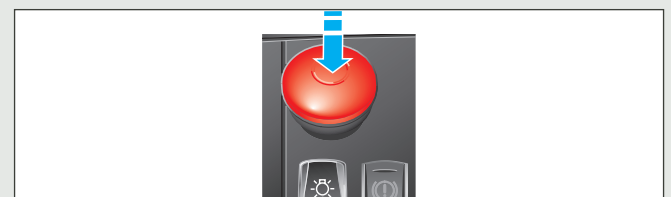


Proveďte následující úkony (59–67):

59. Stisknutím tlačítka „Start lisovacího cyklu“ uvedete zhutňovací mechanismus do chodu tak, aby se nosná deska pohybovala nahoru.



Zatímco se nosná deska pohybuje nahoru, stiskněte tlačítko „Nouzové zastavení“.



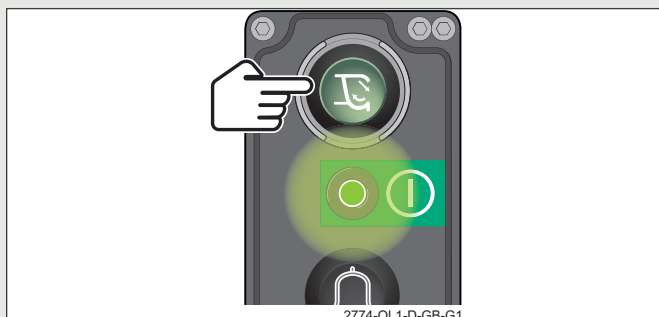
- Zhutňovací mechanismus by se měl okamžitě zastavit.
- V kabině by měl zaznít výstražný bzučák pro „Nouzové zastavení“.
- Na obrazovce ovládacího panelu by se měl zobrazit piktogram „Aktivace nouzového zastavení“.



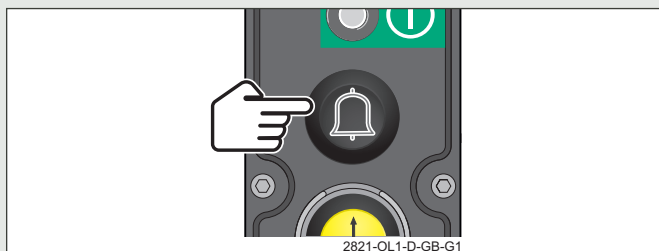
## DENNÍ KONTROLY

60. Na každém ovládacím panelu zhutňovacího mechanismu stiskněte postupně:

Tlačítko „Start lisovacího cyklu“.



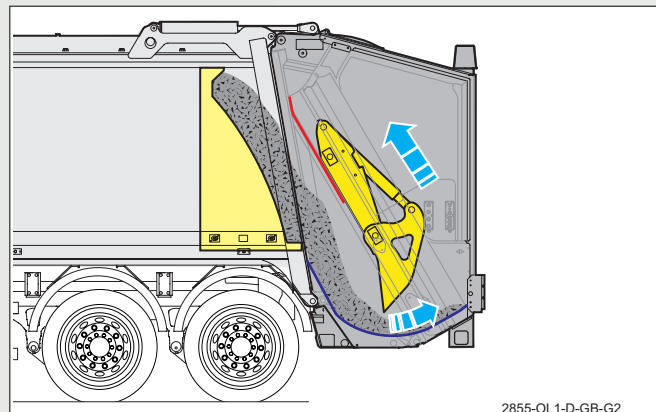
- Zhutňovací mechanismus **by neměl fungovat**.  
Tlačítko „Signál“.



- Bzučák zadní nakládací části v kabině **by neměl znít**.  
Tlačítko „Záchrana“.



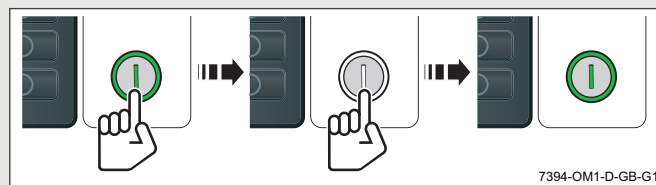
- Lis by se měl otevřít a nosná deska by se měla současně pohybovat nahoru, dokud nebude zcela otevřená a plně vybalená.



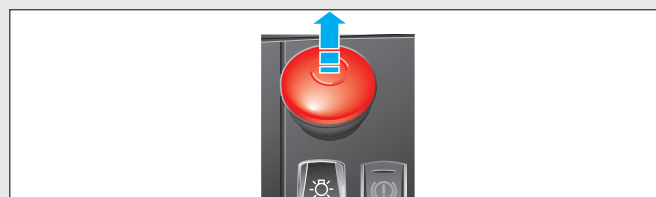
- Na obrazovce ovládacího panelu by se měl zobrazit výstražný piktogram „Záchrana“.



61. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavby deaktivujete korozí a dalším stisknutím tlačítka karoserii aktivujete.



62. Zatáhněte tlačítko „Nouzové zastavení“ směrem ven.

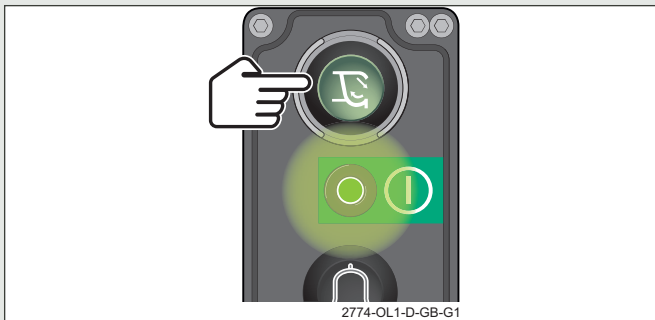


- Výstražný bzučák v kabině „Nouzové zastavení“ by měl utichnout.



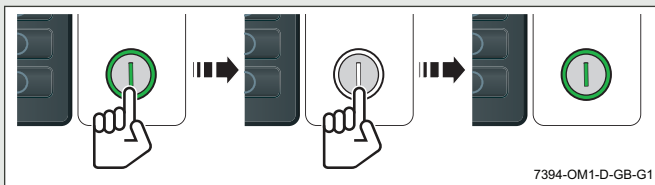
## DENNÍ KONTROLY

63. Stiskněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.

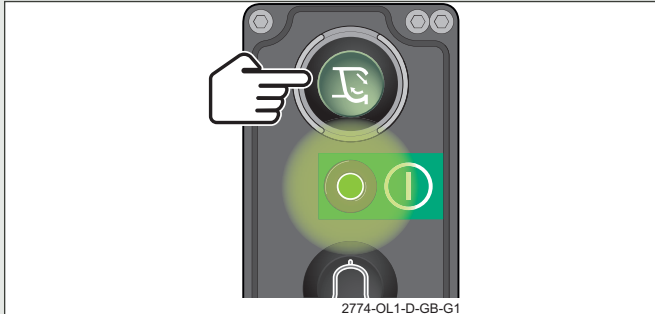


- Zhutňovací mechanismus **by neměl fungovat**.

64. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavby deaktivujete koroserii a dalším stisknutím tlačítka karoserii aktivujete.

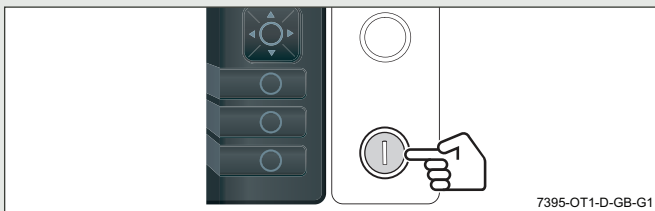


65. Stiskněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.



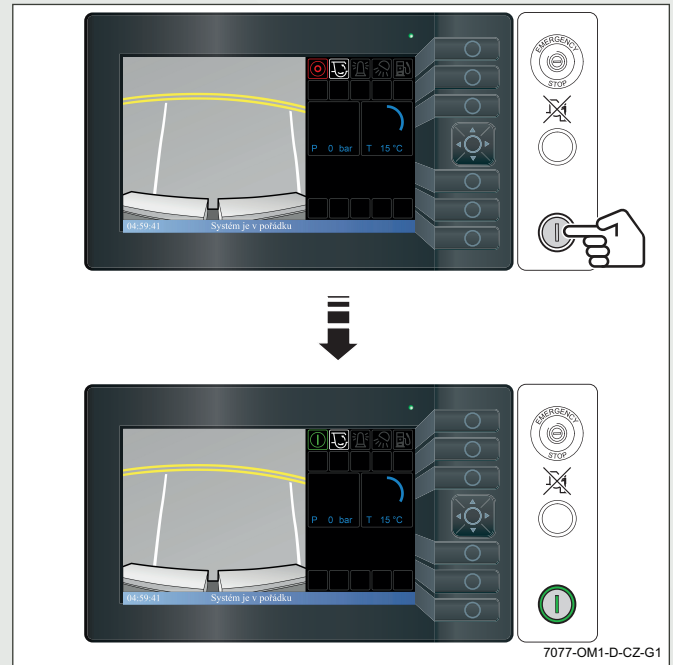
- Zkontrolujte, zda se zhutňovací mechanismus znovu spustí a zda správně funguje.

66. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavby vyřadíte karoserii.



67. Otevřete přístupové dveře.

68. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavby aktivujete karoserii.

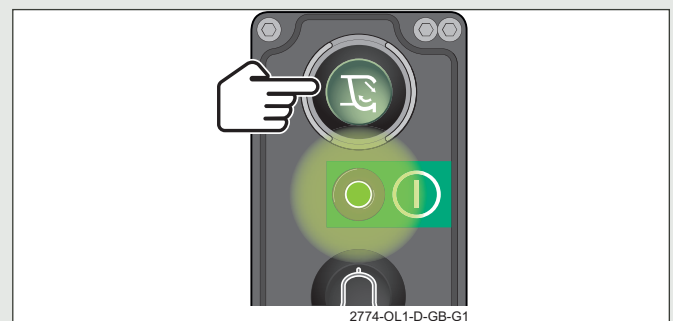


- Na obrazovce ovládacího panelu by se měl zobrazit výstražný piktogram „Přístupové dveře korby otevřené“.



69. Na každém ovládacím panelu zhutňovacího mechanismu stiskněte postupně:

- Dvakrát stiskněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.



Tlačítko „Záchrana“.



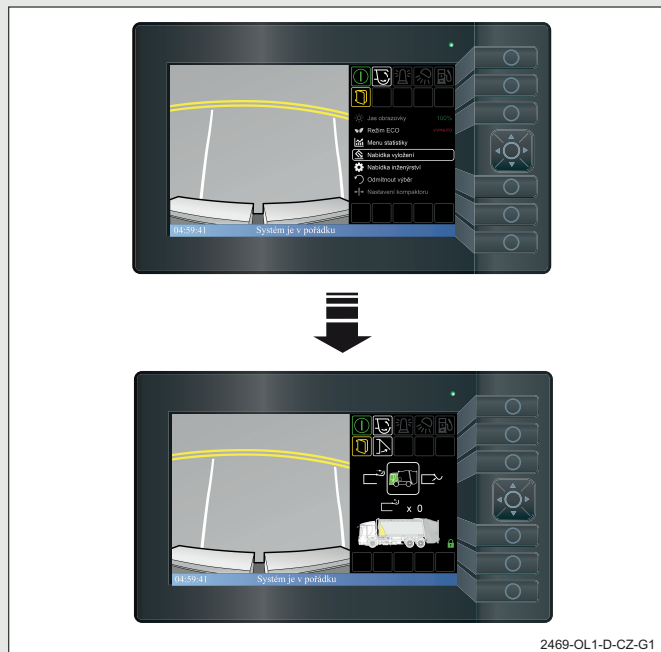
- Zhutňovací mechanismus **by neměl fungovat**.

## DENNÍ KONTROLY

70. Pomocí kurzorových šipek nahoru a dolů vyberte možnost „Nabídka vyspání“.

Stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru a vyberte možnost „Nabídka vyspání“.

- Stisknutím prostředního tlačítka na kurzoru změňte ovládání z možnosti „v kabině“ na možnost externího ovládání korby. Na displeji vozidla se změní zelená kabina na zelenou korbu.



**VAROVÁNÍ:**  
Zhutňovací mechanismus může být v provozu. Ujistěte se, že v prostoru zadní nakládací části není personál.



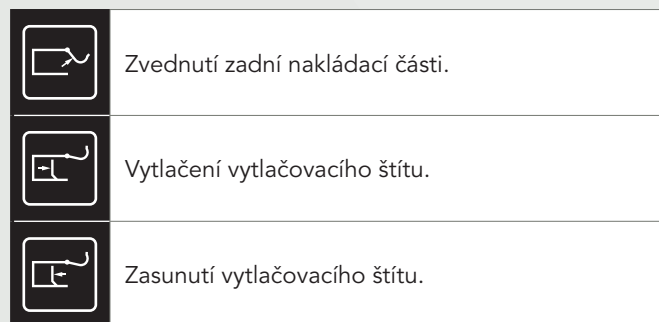
**VAROVÁNÍ:**  
Ujistěte se, že znáte výšku svého vozidla se zvednutou zadní nakládací částí a zařízením pro zvedání kontejnerů na odpad.



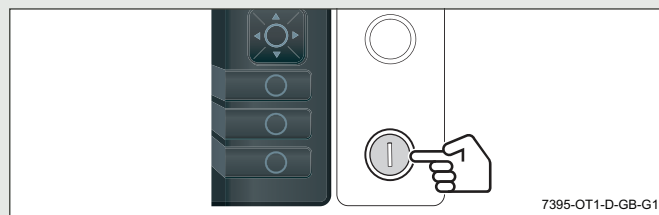
71. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava zvýrazněte následující ikony v zobrazeném pořadí.

Po zvýraznění každé ikony stiskněte a podržte tlačítko uprostřed kurzoru pro zvolení dané možnosti.

- Funkce zvednutí nakládací části, vysunutí vytačovacího štítu a zasunutí vytačovacího štítu by neměly fungovat.

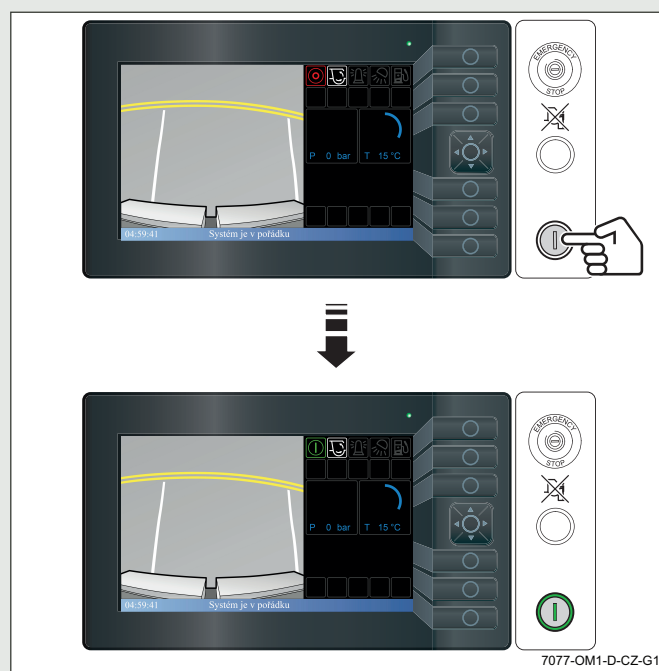


72. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavy vyřadíte karoserii.



73. Zavřete a uzamkněte přístupové dveře.

74. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavy aktivujete karoserii.



## DENNÍ KONTROLY

U vozidel dodaných s externím ovládacím panelem vyspání provedte následující úkony (75-83):

75. Pomocí šipek nahoru a dolů na kurzoru zvýrazněte možnost „Nabídka vyspání“. Po zvýraznění stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru a vyberte „Nabídka vyspání“.
- Na obrazovce by se měl zobrazit režim „Vnitřní ovládací prvky vyspání korby“.



76. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava zvýrazněte možnosti externího ovládání korby „v kabině“.

- Stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru pro změnu ovládání „v kabině“ na „externí“ ovládací prvky korby. Na displeji vozidla se změní zelená kabina na zelenou korbu.

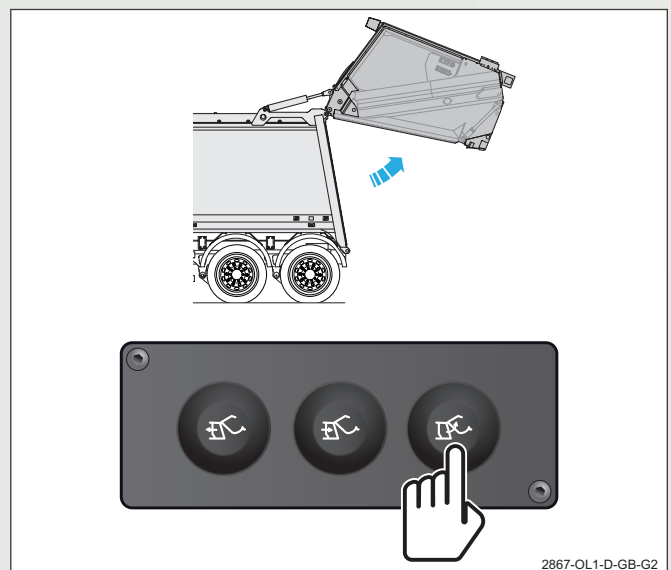


### VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že znáte výšku svého vozidla se zvednutou zadní nakládací částí a zařízením pro zvedání kontejnerů na odpad.

77. Stiskněte tlačítko „Zvednutí zadní nakládací části“.

- Nakládací část by se měla plynule zvedat, dokud nebude mimo zámky, a poté se začne plynule otáčet nahoru kolem kolíků závěsu.
- Alarm „Couvání vozidla“ by měl zaznít ihned, jakmile se nakládací část dostane mimo zámky a jakmile se nakládací část zvedne.



- Na obrazovce ovládacího panelu se zobrazí piktogram „Zadní nakládací část mimo zámky“.



78. Při zvedání nakládací části uvolněte tlačítko dříve, než se dostan do zcela zvednuté polohy.

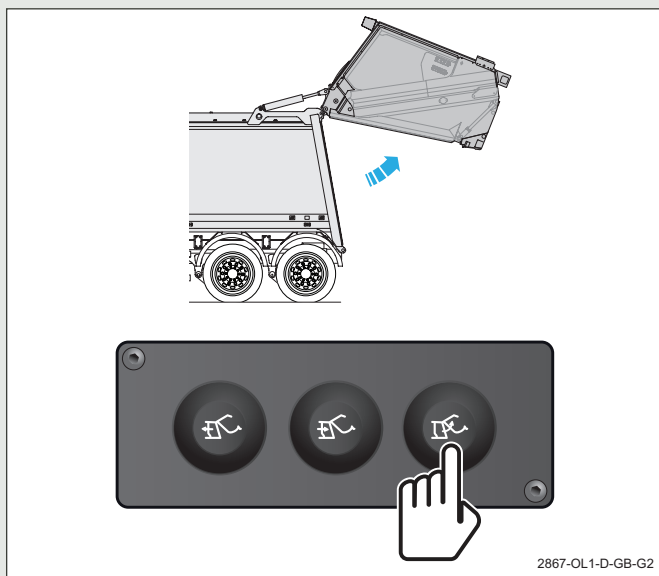
- Nakládací část by se měla okamžitě po uvolnění spínače přestat zvedat.
- Nakládací část by neměla klesnout.
- Na displeji ovládacího panelu by se měl i nadále zobrazovat piktogram „Zadní nakládací část mimo zámky“.



## DENNÍ KONTROLY

79. Stiskněte a držte tlačítko „Zvednutí zadní nakládací části“, dokud se zadní nakládací část zcela nezvedne. Pak tlačítko uvolněte.

- Zkontrolujte, zda se nakládací část opět otáčí nahoru kolem kolíků závěsu až do úplného zvednutí, kdy by se měla zastavit bez ztelného zadrhávání.
- Při stisknutí tlačítka „Zvednutí zadní nakládací části“ a zvednutí nakládací části by měl zaznít alarm „Couvání vozidla“.

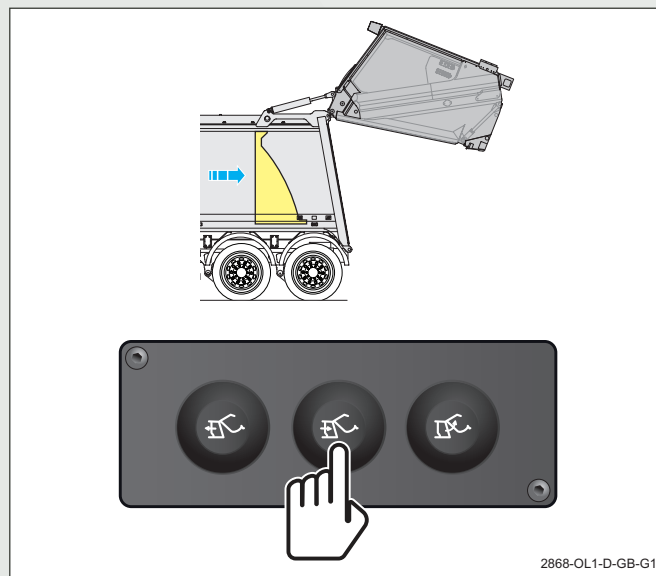


80. Když je zadní nakládací část zcela zvednutá, zobrazí se na obrazovce ovládacího panelu ikony „visací zámek a zadní nakládací část mimo zámky“.



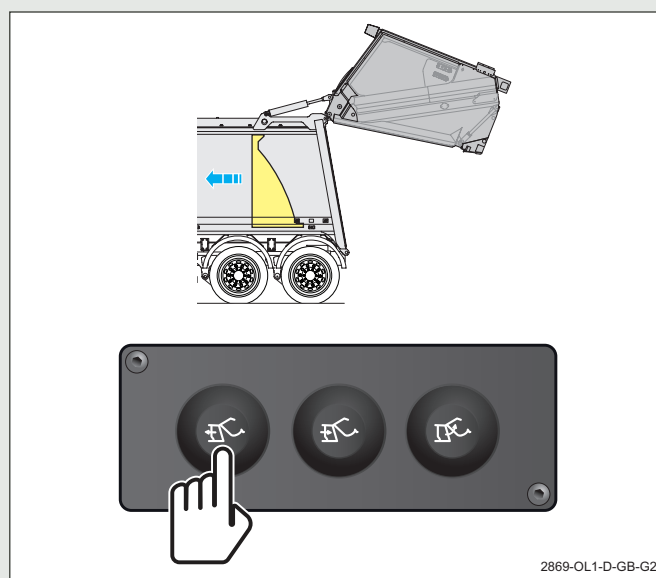
81. Stiskněte tlačítko „Vysunout vytačovací štít“. Po dosažení konce posuvu vytačovacího štítu uvolněte tlačítko.

- Vytačovací štít by se měl vysunout hladce a bez zadrhávání.



82. Stiskněte tlačítko „Zasunutí vytačovacího štítu“. Po dosažení konce posuvu vytačovacího štítu uvolněte tlačítko.

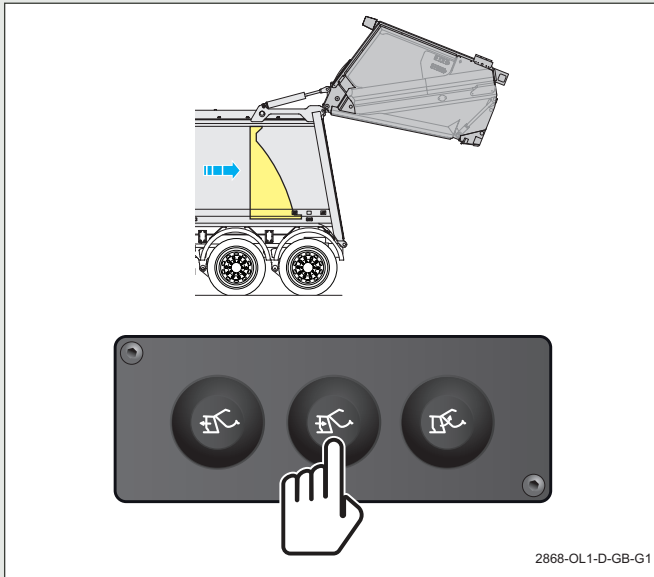
- Vytačovací štít by se měl zasouvat hladce a bez zadrhávání.



## DENNÍ KONTROLY

83. Stiskněte tlačítko „Vysunout vylačovací štít“. Po dosažení konce posuvu vylačovacího štítu uvolněte tlačítko.

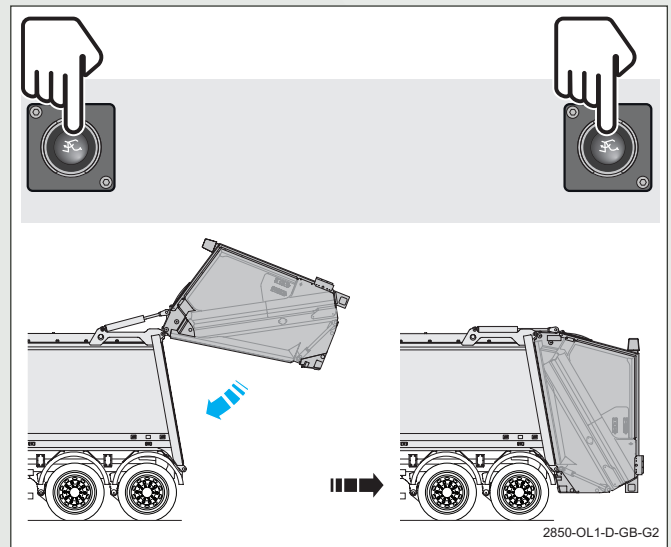
- Vylačovací štít by se měl vysunout hladce a bez zadrhávání.



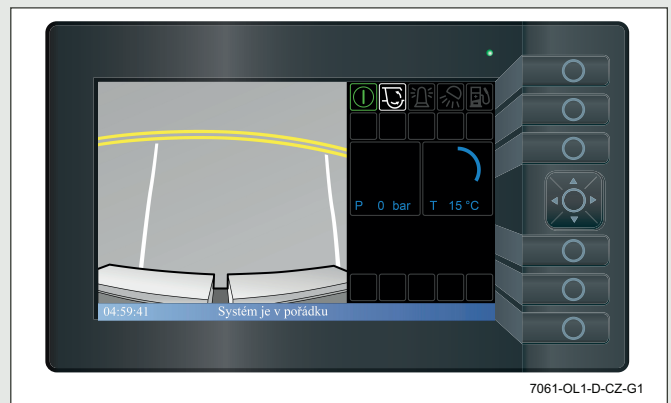
**VAROVÁNÍ:**  
Ujistěte se, že v prostoru zadní nakládací části není personál.

84. Stiskněte současně obě tlačítka na ovládacím panelu „Spouštění zadní nakládací části“, dokud nakládací část nezapadne do zámků, a poté tlačítka uvolněte.

- Nakládací část by se měla plynule otáčet kolem kolíků závěsů směrem dolů, dokud nezapadnou do čela karoserie, a poté se spustí do zámků.



- Alarm „couvání vozidla“ by měl znít, dokud nakládací část nezapadne do zámků, pak by měl utichnout.
- Otáčky motoru by se měly snížit na volnoběh.
- Jakmile nakládací část zapadne do zámků, měl by se zobrazit piktogram „Systém zapnut“.



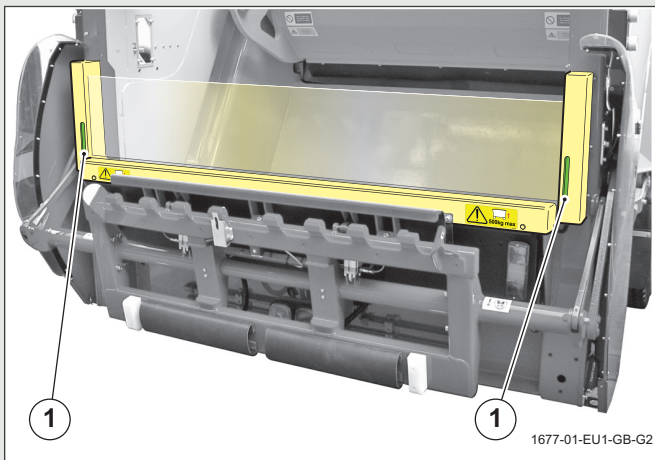
85. Zkontrolujte olej v nádrži na hydraulický olej a v případě potřeby dolijte „4.1 Pro kontrolu hladiny oleje hydraulického systému“ na straně 4-3.

## DENNÍ KONTROLY

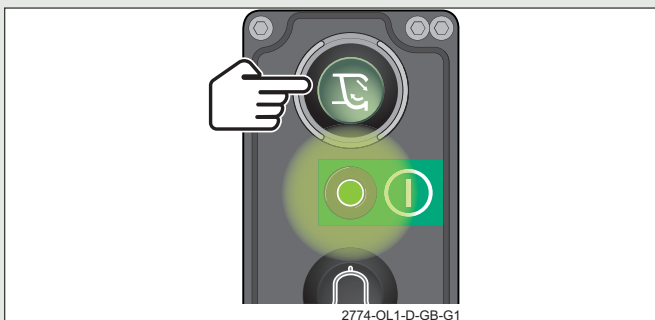
### 3.2 DENNÍ BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA – BEZPEČNOSTNÍ SVĚTELNÁ CLONA

Kromě každodenních bezpečnostních kontrol zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad by měla být provedena následující kontrola.

1. Zapněte napájení ovládacích panelů.
2. Zkontrolujte, zda je oblast zadní nakládací části volná.
3. Zkontrolujte kontrolky stavu v každém sloupci světelného zářiče/přijímače (1).
  - Měla by být vidět skupina 5 zelených světel a jedno samotné zelené světlo.

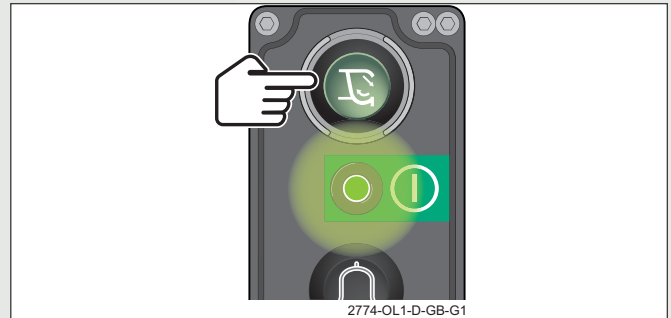


4. Sledujte kontrolky stavu a vložte do světelné clony vhodný měkký předmět.
  - Zelená světla by měla zhasnout a mělo by se rozsvítit jedno červené světlo.
5. Odstraňte měkký předmět ze světelné clony.
6. Stiskněte a uvolněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.

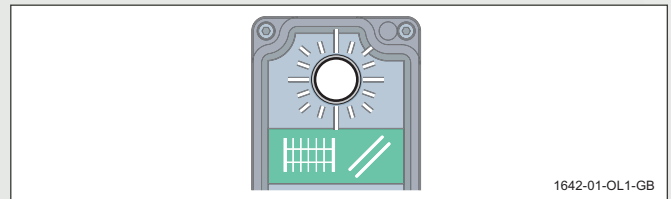


7. Zatímco se zavírá lis a nosná deska se pohybuje směrem nahoru, vložte do světelné clony vhodný měkký předmět.
  - Mechanismus by měl pokračovat v činnosti a dokončit cyklus lisování.
8. Odstraňte měkký předmět ze světelné clony.

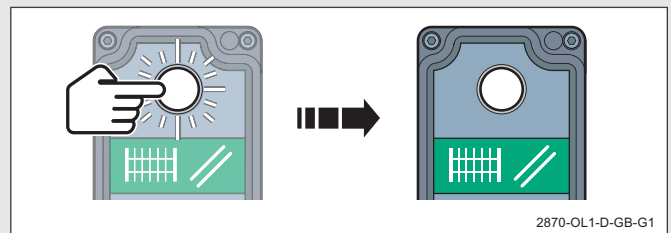
9. Stiskněte a uvolněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.



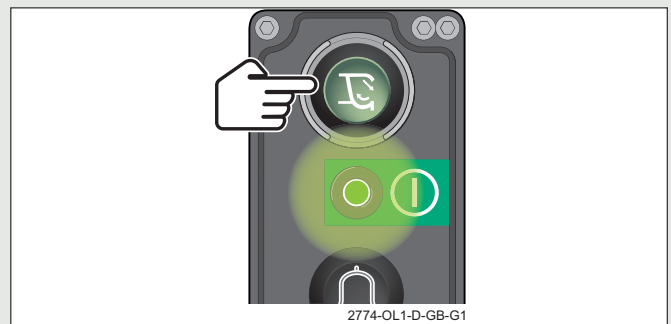
10. Při pohybu nosné desky směrem dolů umístěte do světelné clony vhodný měkký předmět.
  - Zhutňovací mechanismus by se měl okamžitě zastavit.
  - Tlačítko „Reset bezpečnostní světelné závory“ by mělo začít blikat.



11. Odstraňte měkký předmět ze světelné clony.
12. Stiskněte a uvolněte tlačítko „Reset světelné clony“.



13. Stiskněte a uvolněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.



- Cyklus by se měl nyní dokončit automaticky.

## 3.3 VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY

Výstražné štítky; pravá zadní část nástavby pro sběr odpadu

**! !**

**! !**

**DŮLEŽITÉ**  
V PŘÍPADĚ DEMONTÁŽE VYKLÁPEČE JE NUTNÉ NAVZÁJEM PROPOJIT HYDRAULICKÉ HADICE OKRUHU VYKLÁPEČE  
852194B

**Poznámka:** Štítek je namontován pouze v případě, že je namontováno demontovatelné zvedací zařízení na odpadní nádoby.

**Poznámka:** Štítek není namontován, když jsou namontované stupačky.

**It is an offence for any person to ride on the rear of a moving vehicle**  
855377

**Před zahájením práce pod zvednutou zadní nakládací částí, tuto vždy zajistit bezpečnostní vzpěrou**  
855378

**Bezpečnostní Vzpěra**  
85534B

2751-OL1-D-CZ-G3

Výstražné štítky; pravá přední část nástavby pro sběr odpadu

**! !**

**Zastavte motor, než vstoupíte do zásobníku**  
855370B4

**POZOR**  
Po otevření bočních dvířek je vyklápeč i nadále aktivován  
PT No. 1018897

**Zastavte motor, než vstoupíte do zásobníku**  
855370B4

**Před rozjezdem sklopte žebřík do přepravní polohy**  
860281

**POZOR**  
KÁŽDODENNĚ KONTROLUJTE ZÁVADY NAHLAŠUJTE DLE POTŘEBY ČIŠTĚTE  
\* NAHRMADĚNÍ / ROZLITÍ ODPADU  
\* UNIKÁ HYDRAULICKÝ OLEJ  
\* UNIKÁ PALIVOVÁ NAFTA  
\* UNIKÁ MOTOROVÝ OLEJ  
PT No. 853983

**Poznámka:** Štítek je namontován pouze tehdy, jsou-li namontovány přístupové schůdky

**Poznámka:** Štítek je namontován pouze v případě, že je korba namontována na podvozku Dennis Eagle Elite.

**ROS ROCA** 1024822

Av. Cervera, S/N  
CP: 25.300 Tárrega (Lérida) España  
Teléfono: +(34) 973508100

**CE**

MODELO (TYPE):	13 / OLYMPUS
NUMERO (NUMB):	
ANO (YEAR):	201
EQUIPO RECOLECTOR DE RESIDUOS	

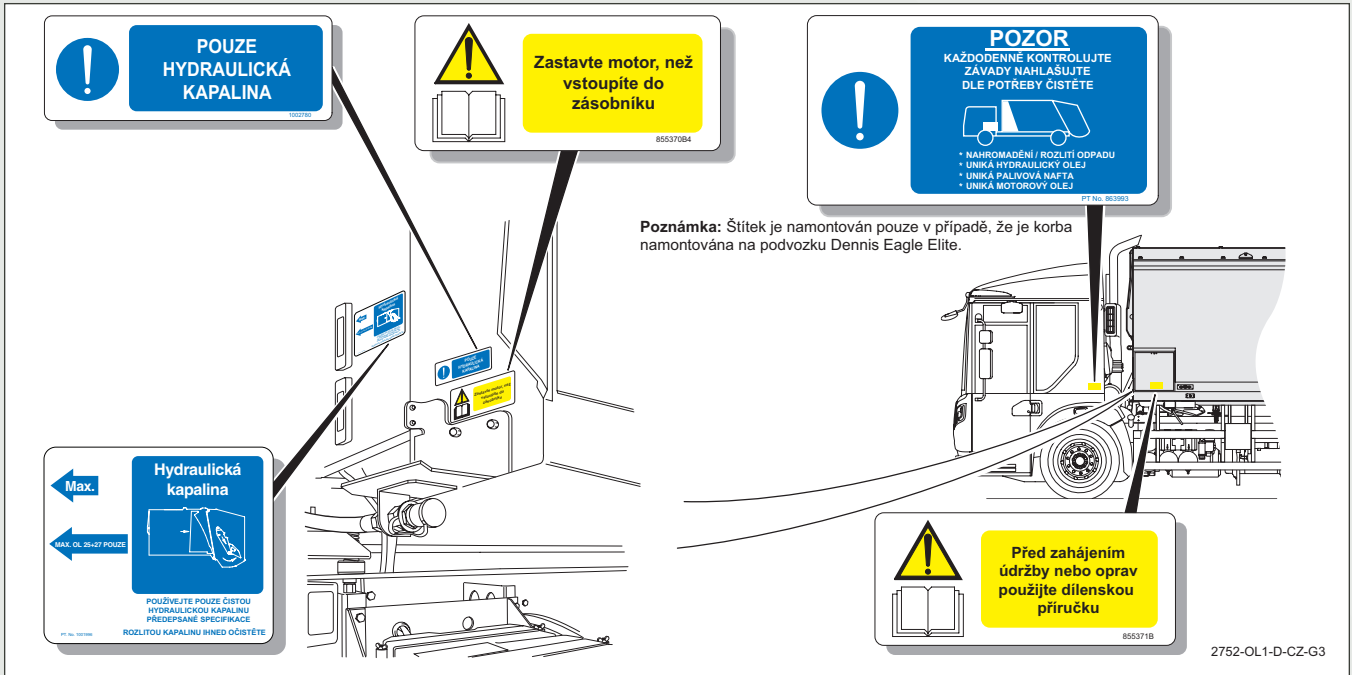
**L<sub>WA</sub>**

**109<sub>dB</sub>**

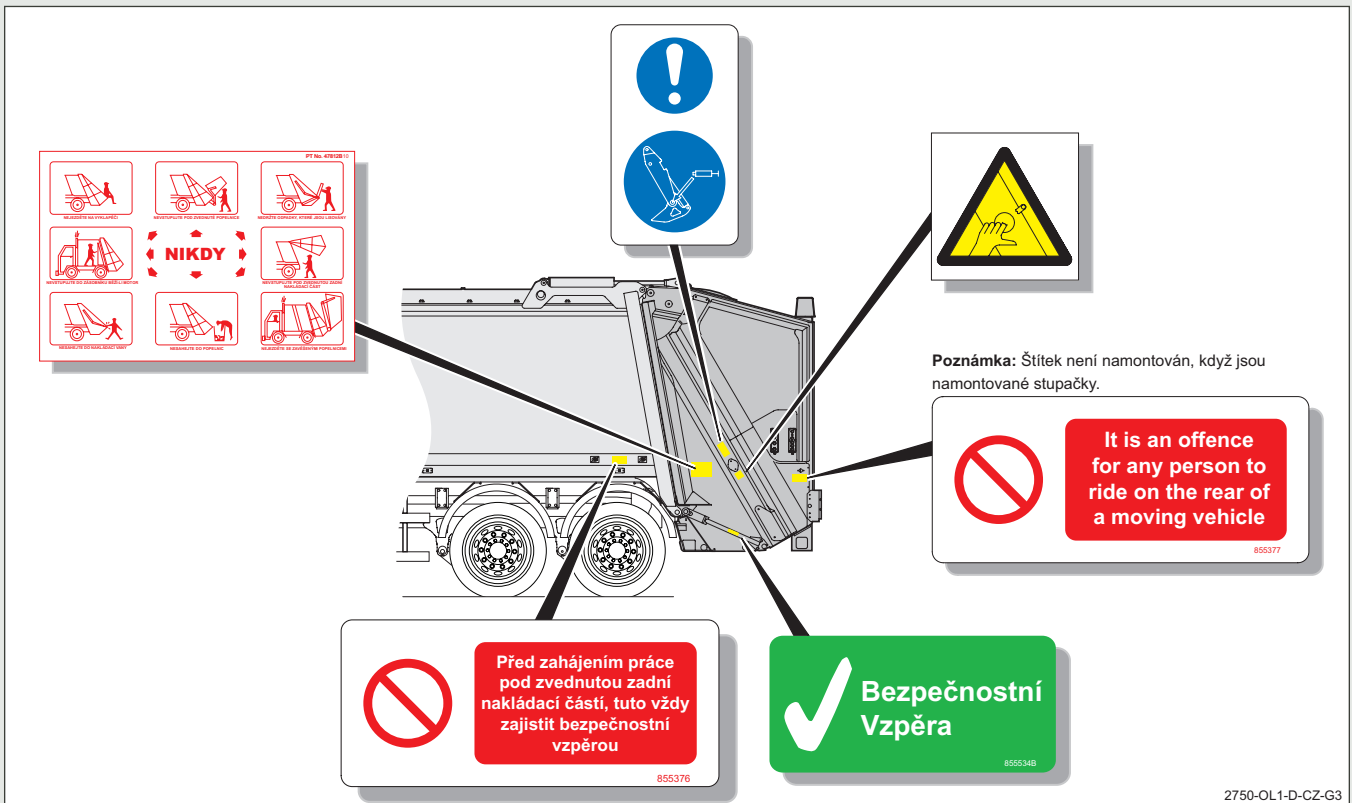
2749-OL1-D-CZ-G3

# DENNÍ KONTROLY

## Výstražné štítky; levá přední část nástavby pro sběr odpadu



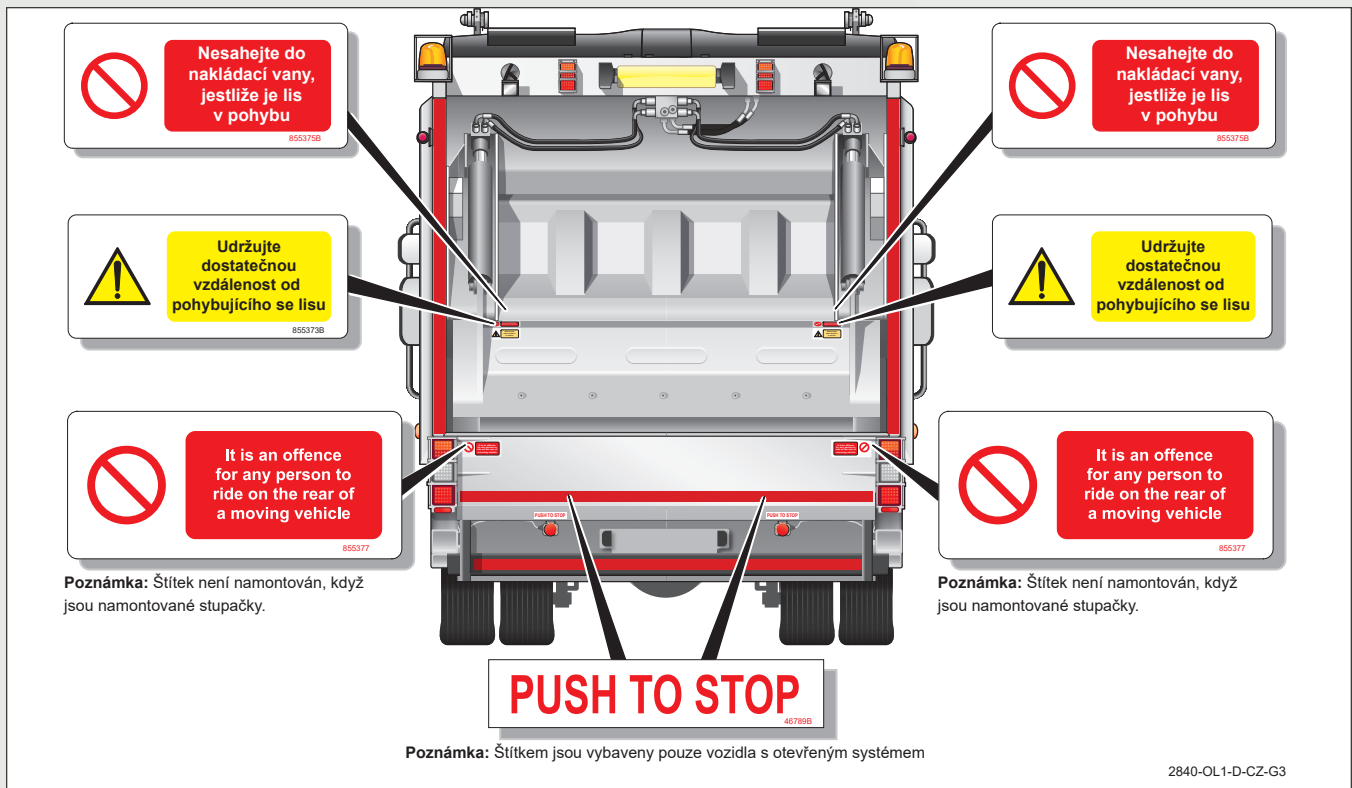
## Výstražné štítky; levá zadní část nástavby pro sběr odpadu



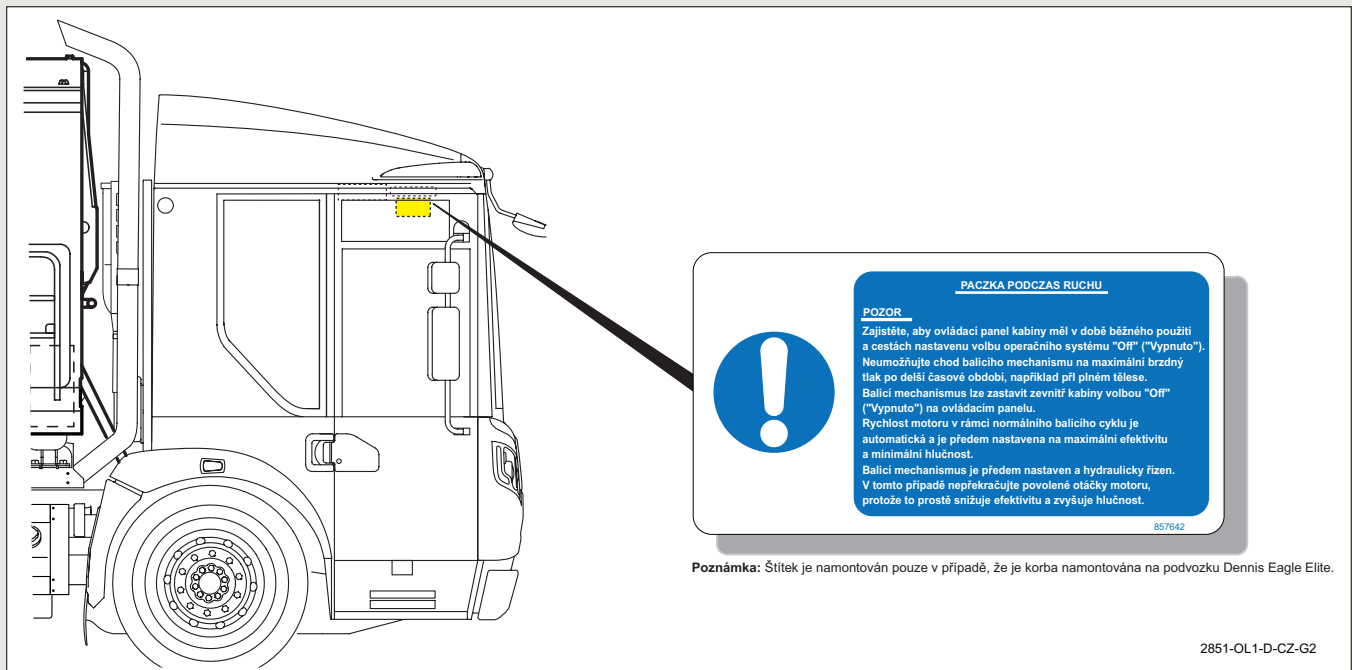


## DENNÍ KONTROLY

### Výstražné štítky; zadní část nástavby pro sběr odpadu



### Varovné štítky; kabina



# DENNÍ KONTROLY

TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ

## OBSAH

4	HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU .....	4-3
4.1	PRO KONTROLU HLADINY OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU .....	4-3
4.1.1	DOPLŇOVÁNÍ HYDRAULICKÉHO OLEJE – VELKOOBJEMOVÉ DODÁVKY OLEJE .....	4-7
4.1.2	DOPLŇOVÁNÍ HYDRAULICKÉHO OLEJE – POUŽITÍM RUČNÍHO ČERPADLA .....	4-8

# HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ

# HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

## 4 HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

Nejdůležitější je, aby hladina kapaliny v hydraulické nádrži byla udržována ve stanovených mezích.

Doplňování oleje se musí provádět v kontrolovaném dílenském prostředí pomocí tlakového plnicího systému připojeného k rychlospojce. Provozovatelé bez velkoobjemového systému dodávky oleje mohou zvolit volitelné ruční čerpadlo a hadicemi.

Nejdůležitější je, aby hydraulický systém byl udržován podle omezeného plánu údržby společnosti Dennis Eagle a souvisejících pokynů.

Údržba systému a požadavky na výměnu filtračních prvků jsou uvedeny v Kapitole 6 „Plánovaná údržba“ této příručky.

## 4.1 PRO KONTROLU HLADINY OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

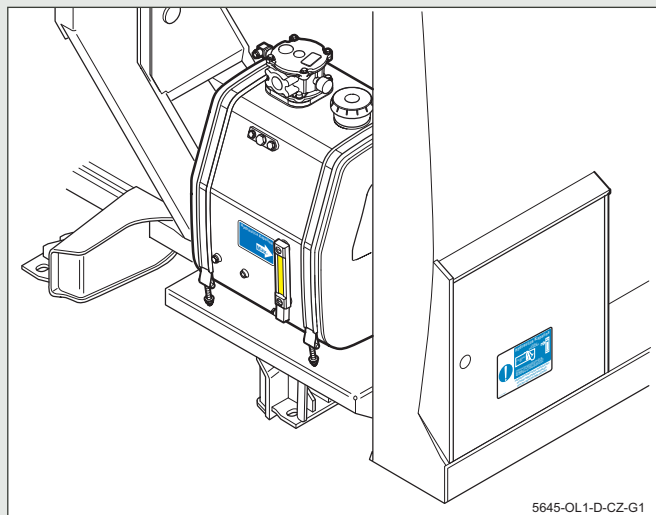
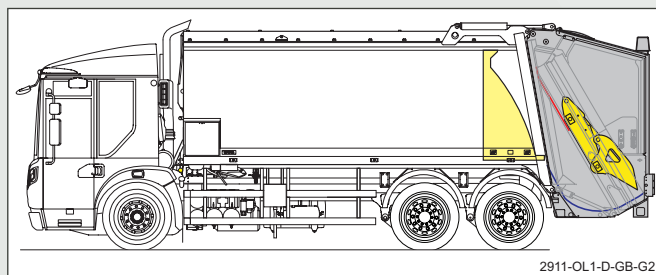


**VAROVÁNÍ:**  
Při kontrole hladiny oleje v hydraulickém systému musí být korbá prázdná.

Hladina se kontroluje následovně:

- Nakládací část musí být spuštěna (válce otevřeny).
- Vytlačovací štít musí být zcela vysunut do zadní části karosérie (válec otevřen).
- Lis zhutňovacího mechanismu musí být otevřený a nosná deska musí být zcela spuštěná (válce zavřeny).

Tento údaj je uveden na štítku vedle ukazatele hladiny hydraulického oleje.

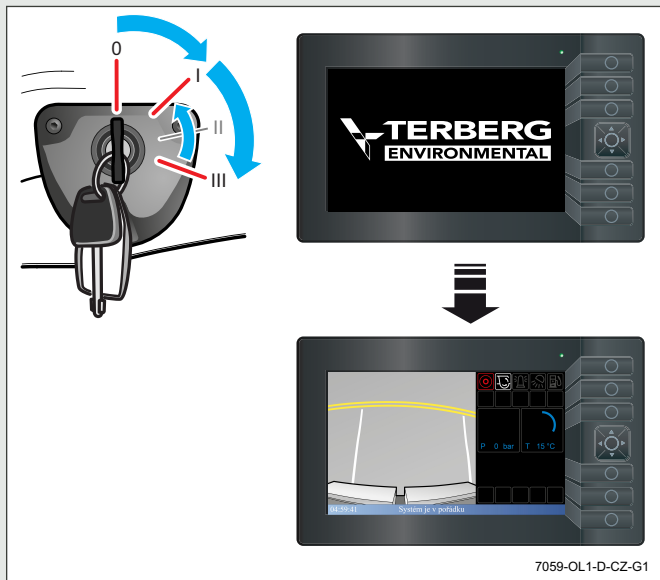


### Postup

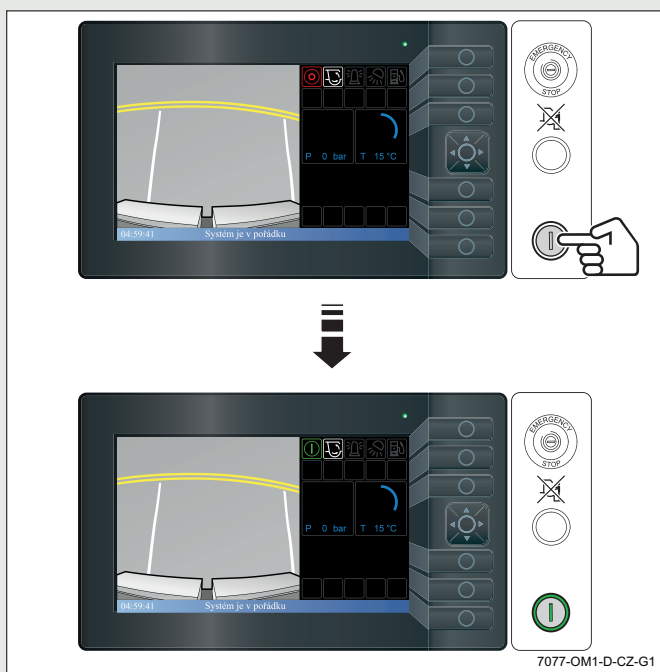
1. Umístěte vozidlo na čistou, rovnou a pevnou plochu s dostatečným volným prostorem pro úplné zvednutí zadní části.
2. Zatáhněte parkovací brzdu.
3. Zařaďte neutrál (N).
4. Zkontrolujte, zda je nakládací část v normální poloze zajištěné ke karoserii.
5. Ujistěte se, že se všichni pracovníci nacházejí mimo karoserii, nakládací část a zadní část vozidla.
6. Zapněte zapalování, nastartujte a spusťte motor.

# HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

- Ovládací panel kabiny inicializuje a poté zobrazí režim „Systém korby vypnut“.



- Stisknutím tlačítka „řídícího systému nastavy“ povolíte karoserii.



- Na obrazovce se zobrazí režim „Běh systému korby“.

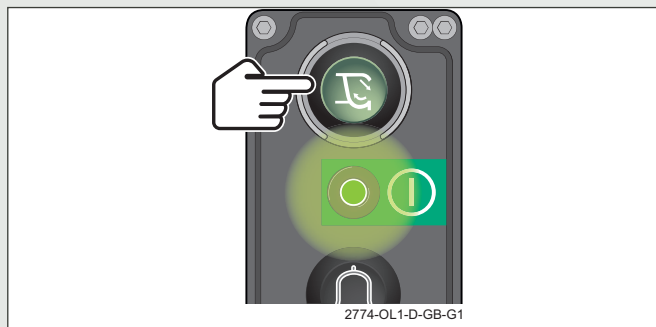
Zkontrolujte, zda se v oblasti zpráv na obrazovce zobrazuje piktogram „Systém zapnut“.



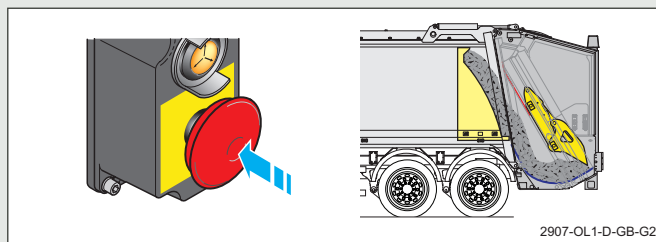
## VAROVÁNÍ:

Pokud se v oblasti zobrazování zpráv na obrazovce objeví piktogram výstrahy, před spuštěním systému prošetřete a odstraňte jeho příčinu.

- Stiskněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“ na zapojeném ovládacím panelu zhutňovacího mechanismu.

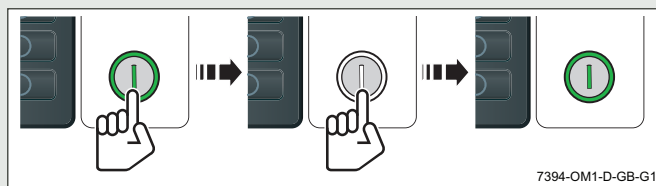


- Jakmile zhutňovací mechanismus dosáhne bodu, kdy je nosná deska v plně spuštěné poloze a lis je otevřený, stiskněte tlačítko „Nouzové zastavení“.



- Uvolněte tlačítko „Nouzové zastavení“.

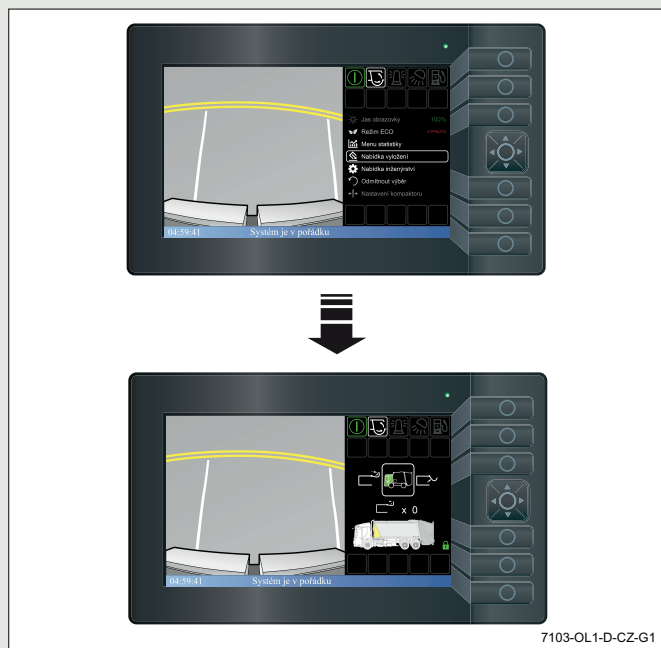
- Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavy karoserii deaktivujete a dalším stisknutím tlačítka karoserii aktivujete.



# HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

12. Pomocí kurzorových šipek nahoru a dolů vyberte možnost „Nabídka vysypání“. Stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru a vyberte možnost „Nabídka vysypání“.

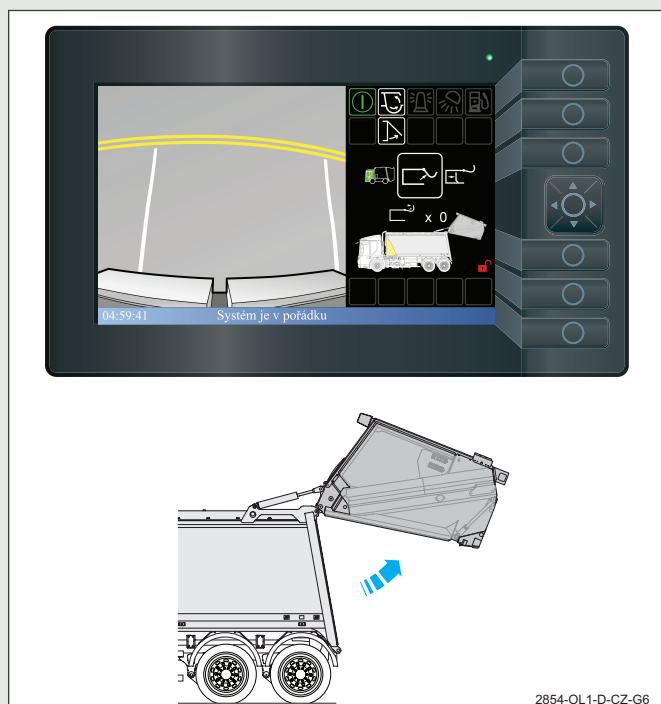
- Na obrazovce se zobrazí režim „Vnitřní ovládací prvky vysypání korby“.



## VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že znáte výšku svého vozidla se zvednutou zadní nakládací částí a zařízením pro zvedání kontejnerů na odpad.

13. Pomocí kurzoru doleva a doprava vyberte ikonu „Zvednutí zadní nakládací části“. Stiskněte a podržte tlačítko uprostřed kurzoru pro zvednutí zadní nakládací části.



Při zvedání nakládací části:

- Zazní alarm „Couvání vozidla“.

Pokud je nakládací část odjištěná, zobrazí se na displeji ovládacího panelu piktogram „Zadní nakládací část mimo zámky“.



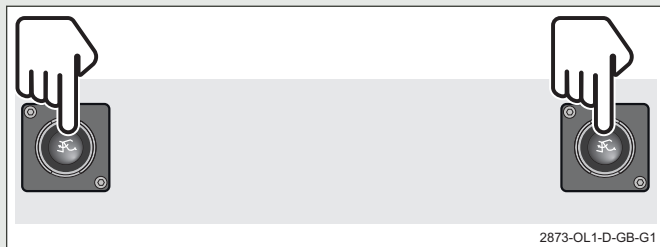
2810-OM1-R-GB-G1

14. Pomocí kurzorových šipek doleva a doprava na kurzoru zvýrazněte ikonu „Vytlačení“. Stisknutím a podržením tlačítka uprostřed kurzoru vysunete vytlačovací štít.



# HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

15. Současným stisknutím dvou tlačítek na ovládacím panelu „Spouštění zadní nakládací části“ spustíte zadní nakládací část plně do zámků.

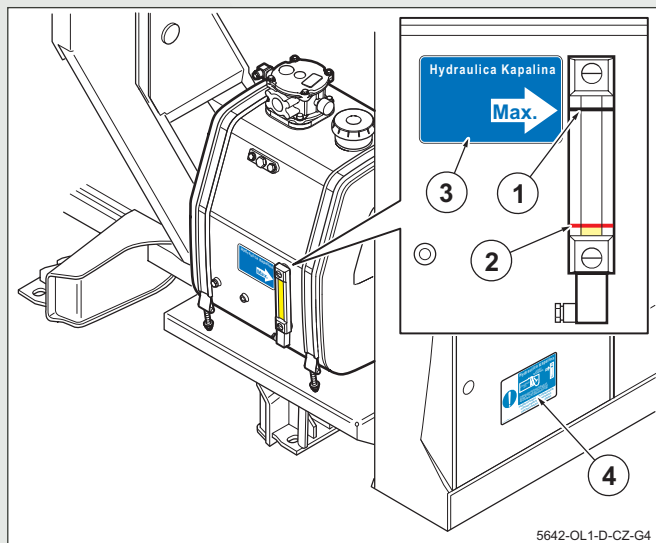


- Otáčky motoru se sníží na volnoběh.

Po úplném spuštění zadní nakládací části a usazení do zámků se na obrazovce ovládacího panelu zobrazí piktogram „Systém spuštěn“.

16. Otočte spínač řídicího systému nastavby do polohy „vypnuto“. Vyjměte klíč a nechte si jej u sebe.
17. Vypněte zapalování. Vyjměte klíč a nechte si jej u sebe.
18. Zamkněte všechny dveře kabiny. Vyjměte klíče a nechte si je u sebe.

19. Zkontrolujte hladinu oleje.



- Nádrž je vybavena jedním nahlížecím otvorem. Nahlížecí otvor je označen černou a červenou čarou, které ukazují maximální (1), resp. minimální (2) hladinu při běžném provozu.
- Když je lis zhutňovacího mechanismu zavřený, nosná deska je zcela zvednutá a vytlačovací štít je umístěn na zadní straně korby, měla by se hladina shodovat s bodem šipky (3) na štítku vedle otvoru. Informace se zobrazují také na štítku součásti (4).



## Upozornění:

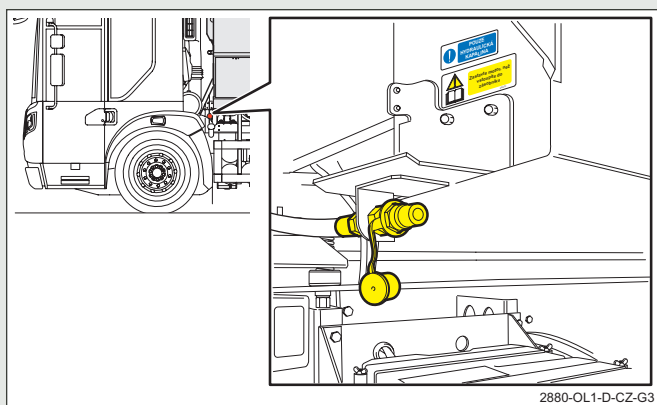
Pokud je podle otvoru hladina oleje pod maximální úrovní, je třeba hydraulický systém při nejbližší příležitosti doplnit na maximální úroveň.



# HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

## 4.1.1 DOPLŇOVÁNÍ HYDRAULICKÉHO OLEJE – VELKOOBJEMOVÉ DODÁVKY OLEJE

1. Pokud je nutné provést doplnění, důkladně vyčistěte:
  - Rychloupínací uzávěr a jeho okolí.
  - Veškerá plnicí zařízení, která mají být použita.



2. Připojte plnicí zařízení k rychlospojce. Podle potřeby doplňte olej na správnou úroveň pomocí nového hydraulického oleje.

TEPLOTNÍ ROZSAH	BS 4231 VSKOZITA TŘÍDA	ISO OLEJ TYP	VÝROBCI SPECIFIKACE
-30° až +80°	32	HM	Q8 Foil 32 BLP <b>Poznámka:</b> Q8 Foil 32 použité na nové zařízení. Biologicky rozložitelný olej viskozity 46 se používá tam, kde to požadují zákazníci.



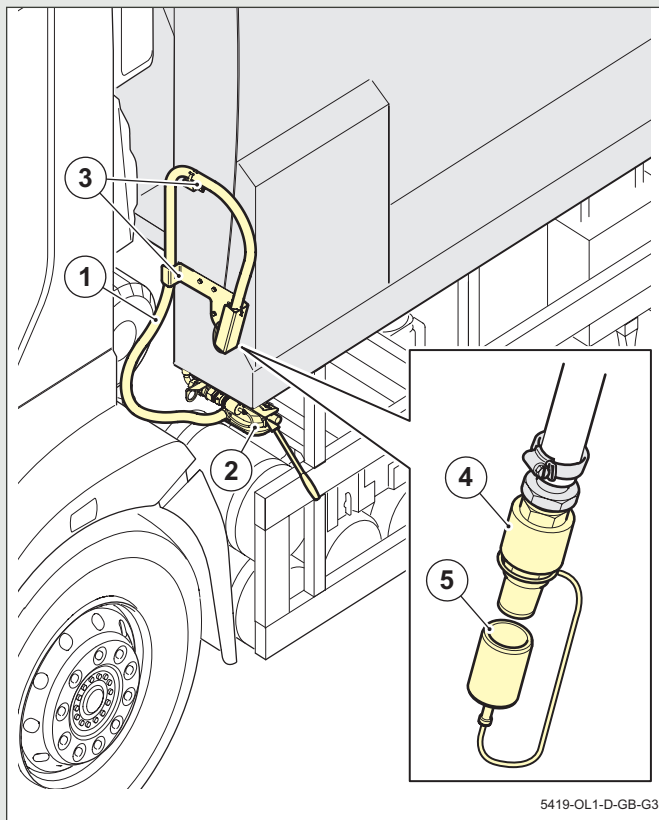
**Upozornění:**  
Nemíchejte různé typy olejů.

3. Odpojte plnicí zařízení od rychlospojky.
4. Vyměňte rychloupínací uzávěr.
5. Pokud je hladina hydraulického oleje velmi nízká, zkontrolujte všechny hydraulické systémy včetně zásobníků, zda z nich neuniká hydraulický olej. Před provozováním vozidla odstraňte případné netěsnosti.

# HLADINA OLEJE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

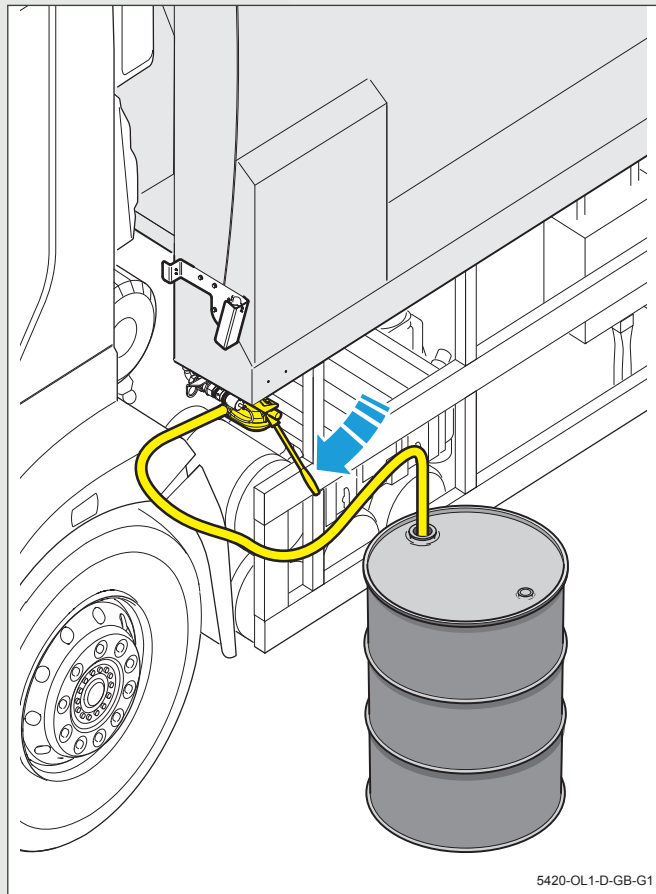
## 4.1.2 DOPLŇOVÁNÍ HYDRAULICKÉHO OLEJE – POUŽITÍM RUČNÍHO ČERPADLA

### Ruční čerpadlo



1. Plnicí hadice.
2. Čerpadlo.
3. Upevňovací spony plnicí hadice.
4. Vstupní filtr.
5. Ochranný uzávěr.

### Připojení ručního čerpadla



1. Umístěte buben s novým hydraulickým olejem do blízkosti místa plnění.
2. Vyčistěte horní část bubnu a odšroubujte plnicí zátku.
3. Uvolněte plnicí hadici z upevňovacích spon a odpojte ji.
4. Vyčistěte plnicí hadici.
5. Sejměte ochranný kryt ze vstupního filtru.
6. Zasuňte plnicí hadici do bubnu s olejem tak, aby byl filtr ponořen do oleje.
7. Zasuňte rukojeť do čerpadla.
8. Nechte čerpadlo běžet, dokud není olej v nádržce ve správné hladině.
9. Sejměte plnicí hadici z bubnu a oťřete ji. Znovu nasadte ochranný kryt na filtr a hadici bezpečně uložte do montážních spon.
10. Znovu nasadte plnicí zátku do bubnu a vyjměte buben s olejem.

## OBSAH

5	ČIŠTĚNÍ .....	5-3
5.1	ODTOK .....	5-4
5.1.1	ODTOK KAROSÉRIE .....	5-4
5.1.2	ODVODNĚNÍ ZADNÍ NAKLÁDACÍ ČÁSTI .....	5-4
5.2	KAŽDODENNÍ ČIŠTĚNÍ.....	5-5
5.3	MYTÍ TLAKOVOU VODOU .....	5-6
5.4	ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA VÝLUHY .....	5-6

TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ

## 5 ČIŠTĚNÍ

Vozidlo pro sběr odpadu a jeho pomocné vybavení musí být udržováno v co největší čistotě, aby se předešlo možným zdravotním rizikům a podpořil se bezproblémový provoz.

Vozidlo lze čistit pomocí určených čisticích prostředků pro čištění užitkových vozidel a parního čištění podle následujících pokynů.



**Upozornění:**  
Nesmí se používat žíravé nebo kyselé čisticí roztoky, protože mohou poškodit součásti a sestavy. Použití takových řešení může vést ke ztrátě platnosti záruky poskytnuté na tento produkt.



**VAROVÁNÍ:**  
Nikdy nevstupujte do nakládací části nebo karoserie, abyste vyčistili nečistoty, ledaže:

- Znáte a umíte pracovat podle bezpečných pracovních postupů uvedených v servisní příručce.
- Spínač řídicího systému nastavby je ve vypnuté poloze s vyjmutým klíčkem.
- Zapalování je ve vypnuté poloze s vytaženým klíčkem.
- Na volantu je připevněn nápis „Zákaz startování a manipulace s vozidlem“.
- Všechny dveře kabiny jsou zamčené a klíče vyjmuté.
- Máte k dispozici všechny klíče a všechny náhradní klíče.

Při čištění používejte ochranný oděv, rukavice a ochranné brýle. Z karoserie a nakládací části mohou být vymrštěny uvolněné nečistoty.

Vozidlo je dodáváno s těsněním mezi karoserií a nakládací částí, které minimalizuje ztráty kapaliny při sběru velmi mokrého odpadu. Je důležité, aby těsnění a jeho styčná plocha byly čisté. Čištění by mělo proběhnout po ukončení vypouštění.

Jakékoli poškození těsnění ihned nahlase nadřízenému.

Při čištění nakládací části a karoserie dávejte pozor na nebezpečný odpad, jako je sklo a injekční jehly.

Nikdy nečistěte oblast těsnění, pokud není nakládací část zcela podepřená.

### NEBEZPEČÍ POŽÁRU.

V důsledku nadměrného nahromadění odpadků může dojít k převržení odpadků na přední část karoserie a k pádu na horký motor a výfuk.

Každodenní kontrolou vozidla zajistěte, aby se poblíž motoru nebo výfuku nenacházely žádné odpadní, papírové nebo hořlavé materiály. Ty mohou při spuštění motoru způsobit požár. V případě potřeby nakloňte kabinu (viz Návod k obsluze výrobce podvozku), abyste provedli důkladnou kontrolu.

### NEBEZPEČÍ POŽÁRU.

Rozlitý olej v přední části karoserie by se mohl vznítit od horkého motoru a výfuku. Ukliděte případné rozlité tekutiny a zajistěte okamžité odstranění netěsností.



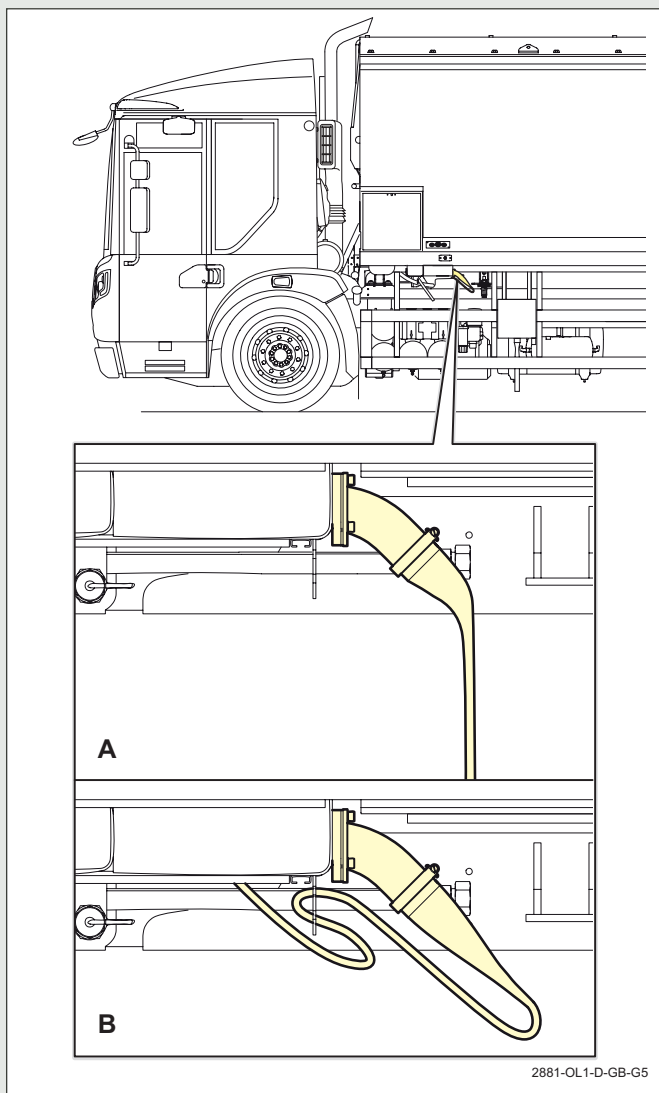
**Upozornění:**  
Proudem vody pod vysokým tlakem může dojít k vážnému poškození elektrické výstroje. Při mytí pod vysokým tlakem musí být dodržena minimální vzdálenost jeden metr.

# ČIŠTĚNÍ

## 5.1 ODTOK

### 5.1.1 ODTOK KAROSÉRIE

Odtok vody z karoserie se nachází na levé straně karoserie vpředu.

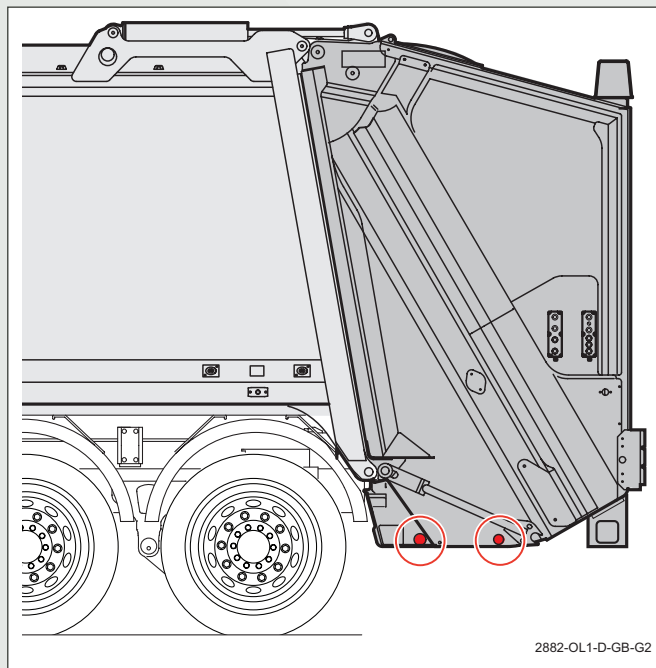


A. Pro otevření: Uvolněte hadici.

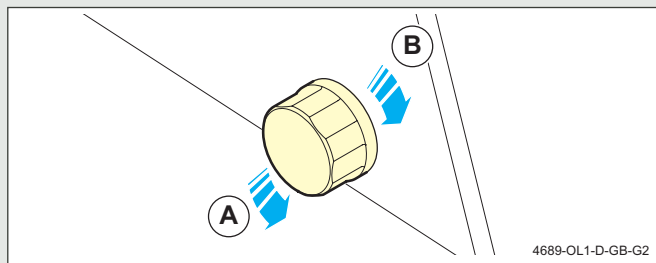
B. Pro zavření: Hadici uložte do držáku.

### 5.1.2 ODVODNĚNÍ ZADNÍ NAKLÁDACÍ ČÁSTI

Na každé straně nakládací části a nádrže na výluhy je vypouštěcí bod (volitelně).



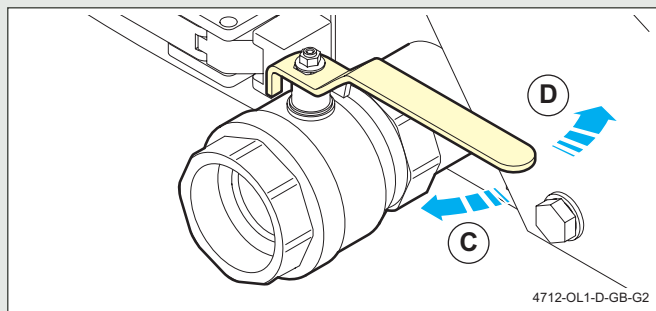
#### 1 Typ zátky



A. Pro otevření: Odšroubujte vypouštěcí zátku.

B. Pro zavření: Našroubujte vypouštěcí zátku na odtok.

#### 2 Typ ventilu

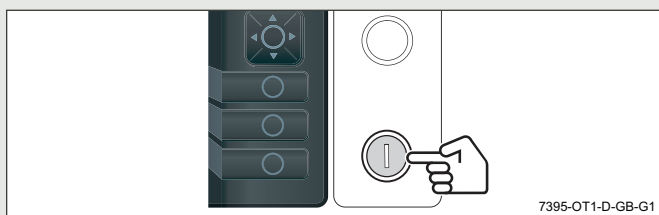


C. Pro otevření: Otočte páku směrem ven.

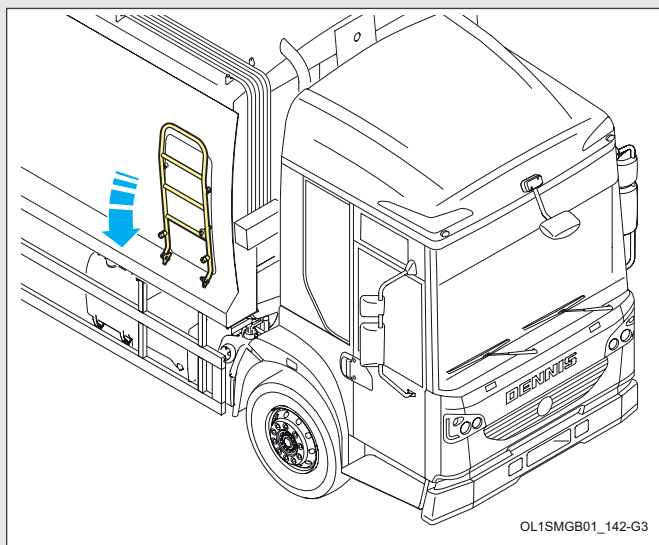
D. Pro zavření: Otočte páku směrem dovnitř.

## 5.2 KAŽDODENNÍ ČIŠTĚNÍ

1. Umístěte vozidlo na čistou, rovnou a pevnou plochu s dostatečným volným prostorem pro úplné zvednutí nakládací části.
2. Zatáhněte parkovací brzdou.
3. Zařadte neutrální (N).
4. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavby vypnete karosérii.



5. Vypněte zapalování. Vyměňte klíč a nechte si jej u sebe.
6. Na volant připevněte upozornění „ZÁKAZ STARTOVÁNÍ A MANIPULACE S VOZIDLEM“.
7. Zamkněte všechny dveře kabiny. Vyměňte klíče a nechte si je u sebe.
8. Zkontrolujte násypku nakládací části a odstraňte případný odpad.
9. Otevřete odtokové otvory nakládací části „5.1.2 Odvodnění zadní nakládací části“ na straně 5-4.
10. Otevřete odtok karosérie „5.1.1 Odtok karosérie“ na straně 5-4.
11. Spusťte přístupový žebřík (volitelný) na pravé straně vozidla.



12. Otevřete přístupové dveře. Dveře jsou vybaveny bezpečnostním zámekem, který zastaví činnost mechanismu karosérie ve chvíli, kdy jsou otevřené.
13. Vyčistěte veškerý dopad, který se dostal do karosérie před vytlačovací štít.
14. Vyčistěte vanu karosérie od nečistot a důkladně ji vymyjte. Vypusťte vodu přes vnější hadici. Budete tak mít jistotu, že došlo k důkladnému vyčištění.
15. Zavřete a zamkněte přístupové dveře karosérie.
16. Bezpečně uložte přístupový žebřík (volitelné).
17. Zavřete odtokové otvory nakládací části „5.1.2 Odvodnění zadní nakládací části“ na straně 5-4.
18. Zavřete odtok karosérie „5.1.1 Odtok karosérie“ na straně 5-4.
19. Ujistěte se, že se poblíž motoru nebo výfuku nenachází žádné odpadní, papírové nebo hořlavé materiály. Ty mohou při spuštění motoru způsobit požár. V případě potřeby nakloňte kabinu (viz Návod k obsluze výrobce podvozku), abyste provedli důkladnou kontrolu.

# ČIŠTĚNÍ

## 5.3 MYTÍ TLAKOVOU VODOU

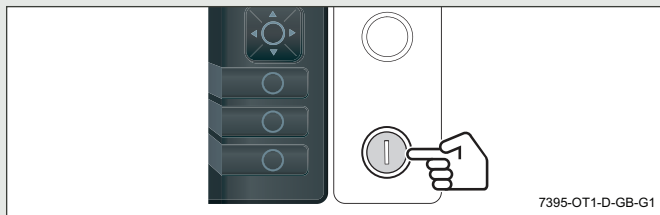


### Upozornění:

Při tlakovém mytí vozidla pro sběr odpadu, jeho podvozku s kabinou, Karosérie, mechanismu zhutňování odpadu a všech přídatných zařízení, jako jsou zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad, se tryska nesmí přiblížit blíže než 1 metr.

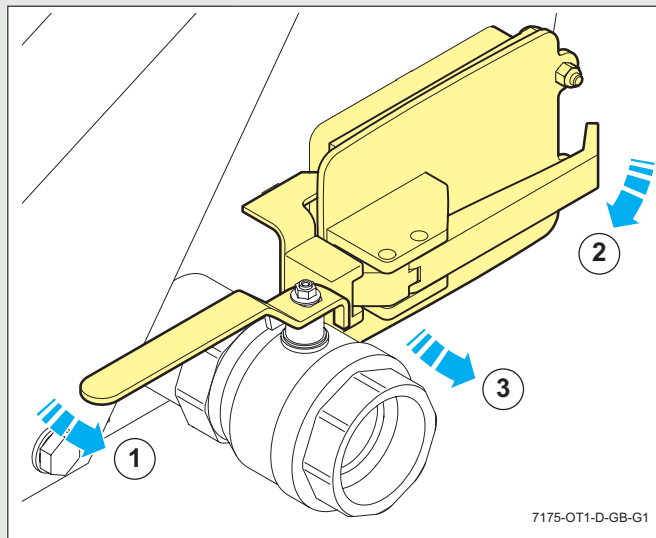
Zhutňovací mechanismus a posuvné dráhy čistěte tlakovým mytím alespoň jednou týdně následujícím způsobem:

1. Umístěte vozidlo na čistou, rovnou a pevnou plochu s dostatečným volným prostorem pro úplné zvednutí nakládací části.
2. Zatáhněte parkovací brzdou.
3. Zařadte neutrální (N).
4. Otevřete odtokové otvory nakládací části „5.1.2 Odvodnění zadní nakládací části“ na straně 5-4.
5. Podepřete nakládací část (viz „Provozní příručka“).
6. Stisknutím tlačítka řídicího systému nastavy vypnete karoserii.



7. Vypněte zapalování. Vyměte klíč a nechte si jej u sebe.
8. Na volant připevněte upozornění „ZÁKAZ STARTOVÁNÍ A MANIPULACE S VOZIDLEM“.
9. Zamkněte všechny dveře kabiny. Vyměte klíče a nechte si je u sebe.
10. Pomocí speciální tlakové myčky vyčistěte zhutňovací mechanismus a vylačovací štít a jejich posuvné bloky a dráhy.
11. Zkontrolujte těsnění a jeho styčnou plochu.
12. Odklopte nakládací část (viz „Provozní příručka“).
13. Zavřete odtokové otvory nakládací části „5.1.2 Odvodnění zadní nakládací části“ na straně 5-4.

## 5.4 ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA VÝLUHY



1. Otevřete kulový vypouštěcí ventil.
2. Uvolněte záchyt dvířek nádrže na výluhy.
3. Otevřete dvířka nádrže na výluhy.
4. Pomocí speciální tlakové myčky důkladně vyčistěte vnitřek nádrže na výluhy.
5. Ujistěte se, že z nádrže na výluhy odtekla veškerá kapalina.
6. Zavřete dvířka nádrže na výluhy.
7. Zavřete kulový vypouštěcí ventil.



## OBSAH

<b>6</b>	<b>PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA .....</b>	<b>6-3</b>
6.1	ÚVOD .....	6-3
6.2	PROVOZNÍ ÚDRŽBA.....	6-3
6.3	PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA .....	6-3
6.4	VAROVÁNÍ .....	6-3
6.5	SHRNUTÍ ÚDRŽBY .....	6-4
6.6	MAZÁNÍ .....	6-5
6.6.1	MAZÁNÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE.....	6-6
6.6.2	MAZÁNÍ POHONU VÝVODOVÉHO HŘÍDELE .....	6-6
6.7	TÝDENNÍ SERVISNÍ KONTROLY .....	6-7
6.7.1	VYČISTĚTE KAROSERII A NAKLÁDACÍ ČÁST.....	6-7
6.7.2	PROMAŽTE ZÁVĚSY A SPOJE .....	6-7
6.8	ŠESTITÝDENNÍ SERVISNÍ KONTROLY.....	6-8
6.8.1	ZKONTROLUJTE BEZPEČNOST UPEVNĚVACÍCH ŠROUBŮ KAROSERIE .....	6-8
6.8.2	VYČISTĚTE BEZDOTYKOVÉ SPÍNAČE NAKLÁDACÍ ČÁSTI .....	6-9
6.9	DVANÁCTITÝDENNÍ SERVISNÍ KONTROLY.....	6-10
6.9.1	KONTROLA KAROSÉRIE.....	6-10
6.9.2	KONTROLY NAKLÁDACÍ ČÁSTI .....	6-10
6.9.3	KONTROLY DÍLŮ HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU .....	6-11
6.9.4	KONTROLY ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU .....	6-11
6.9.5	POHON VÝVODOVÉHO HŘÍDELE (OPTIONAL).....	6-12
6.9.6	JEDNOTKA RUČNÍHO MYTÍ (VOLITELNÁ POLOŽKA).....	6-12
6.9.7	PROVOZNÍ KONTROLA.....	6-12
6.9.8	KONTROLA DOBY CYKLU ZHUTŇOVACÍHO MECHANISMU.....	6-12
6.9.9	KONTROLA DOBY SPUŠTĚNÍ ZADNÍ NAKLÁDACÍ ČÁSTI. ....	6-13



## OBSAH

6.10	DVANÁCTIMĚSÍČNÍ SERVISNÍ KONTROLY.....	6-13
6.10.1	VYMĚŇTE FILTRAČNÍ PRVKY HYDRAULICKÉHO OLEJE A ODVZDUŠŇOVACÍ FILTR.....	6-13
6.11	24MĚSÍČNÍ KONTROLA KVALITY OLEJE V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU/ 36MĚSÍČNÍ VÝMĚNA OLEJE V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU.....	6-14

## 6 PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

### 6.1 ÚVOD

Servis mechanismu sběru odpadu by měli provádět pouze kvalifikovaní technici, kteří prošli schváleným školením společnosti Dennis Eagle Ltd. a kteří jsou plně obeznámeni s jeho obsluhou a bezpečnostními postupy.

### 6.2 PROVOZNÍ ÚDRŽBA

Je důležité, aby byl váš stroj udržován v dobrém technickém stavu. Před uvedením vozidla do provozu proveďte kontrolní postup „Denní bezpečnostní kontroly“ podle Kapitoly 3 „Denní kontroly“ této příručky, abyste zajistili správné fungování stroje, jeho ovládacích prvků, bezpečnostních obvodů a zámků.

Ujistěte se, že na mechanismu sběru odpadu není patrné žádné mechanické poškození nebo opotřebení, zejména v oblasti otáčení a zajištění nakládací části ke karoserii.

Jakékoli problémy je třeba okamžitě nahlásit nadřízenému.

### 6.3 PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Pro udržení mechanismu ve špičkové provozní účinnosti a dobrém stavu:

- Mechanismus sběru odpadu by měl být servisován v souladu s postupy a intervaly uvedenými v této kapitole.
- Při údržbě vozidla se musí používat pouze schválená maziva, kapaliny a náhradní díly, jak je uvedeno v kapitole 8 „Obecné specifikační údaje“ této příručky.

### 6.4 VAROVÁNÍ



#### **VAROVÁNÍ:**

Technik je povinen při provádění postupů popsaných v této příručce dodržovat všechna příslušná bezpečnostní opatření a postupy uvedené v kapitole 2 „Ochrana zdraví a bezpečnost“ této příručky, jakož i všechny platné systémy bezpečné práce, předpisy zdraví a bezpečnosti, dílenské předpisy a postupy.

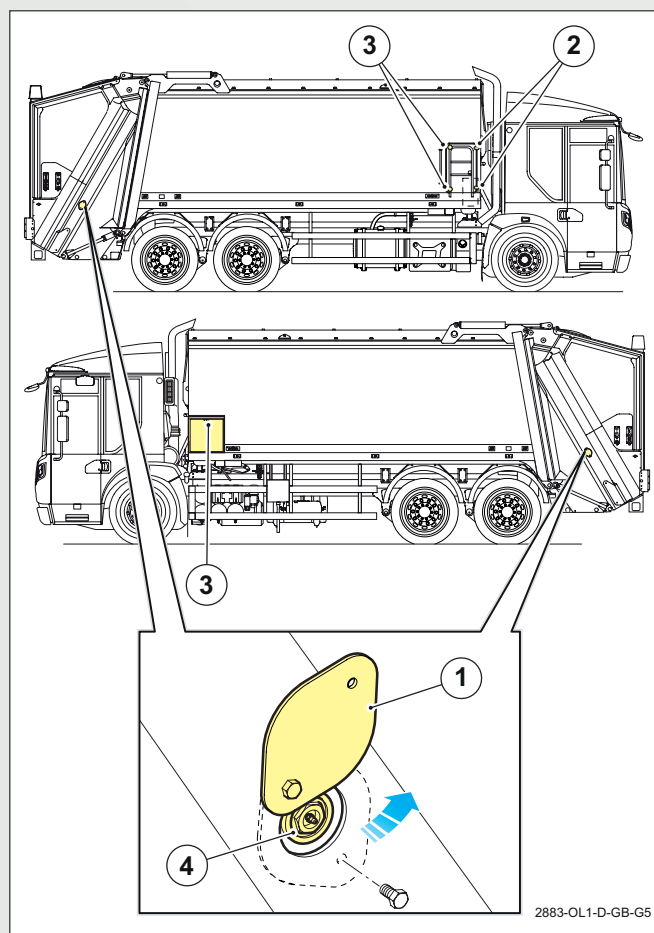
# PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

## 6.5 SHRNUÍ ÚDRŽBY

ČINNOST	REF. OZNAČENÍ	INTERVAL						
		Každý den	Každý týden	Každých 6 týdnů	Každých 12 týdnů	Každý rok	Každé 2 roky	Každé 3 roky
Vyčistěte karoserii a nakládací část.	Strana 5-5	X	X	X	X	X	X	X
Denní kontrola bezpečnosti.	Strana 3-3	X	X	X	X	X	X	X
Zkontrolujte výstražné štítky.	Strana 3-23	X	X	X	X	X	X	X
Zkontrolujte hladinu oleje hydraulického systému.	Strana 4-3	X	X	X	X	X	X	X
Tlakovanou vodou umyjte zhuťovací mechanismus a lišty.	Strana 5-6		X	X	X	X	X	X
Promažte závěsy a spoje.	Strana 6-5		X	X	X	X	X	X
Zkontrolujte bezpečnost upevňovacích šroubů karoserie.	Strana 6-8			X	X	X	X	X
Vyčistěte bezdotykové spínače nakládací části.	Strana 6-9			X	X	X	X	X
Zkontrolujte stav, neporušenost a bezpečnost dílů karoserie.	Strana 6-10				X	X	X	X
Zkontrolujte stav, neporušenost a bezpečnost dílů nakládací části.	Strana 6-10				X	X	X	X
Zkontrolujte stav, neporušenost a bezpečnost dílů hydraulického systému.	Strana 6-11				X	X	X	X
Zkontrolujte stav, neporušenost a bezpečnost dílů elektrického systému.	Strana 6-11				X	X	X	X
Zkontrolujte stav, neporušenost a bezpečnost vývodového hřídele.	Strana 6-12				X	X	X	X
Zkontrolujte stav, neporušenost a zabezpečení a provoz jednotky pro ruční mytí.	Strana 6-12				X	X	X	X
Zkontrolujte dobu cyklu zhuťovacího mechanismu.	Strana 6-12				X	X	X	X
Zkontrolujte čas spuštění nakládací části.	Strana 6-13				X	X	X	X
Vyměňte filtrační prvky hydraulického oleje.	Strana 6-13					X	X	X
Zkontrolujte stav hydraulického oleje.	Strana 6-14						X	
Vyměňte hydraulický olej.	Strana 6-14							X

## 6.6 MAZÁNÍ

1. Zajistěte vozidlo proti pohybu „1.2 Zajištění vozidla proti pohybu před servisními úkony“ na straně 1-3.
2. Vyšroubujte šrouby upevňující spodní otočné krycí desky lisu. Uvolněte horní šrouby a otevřete každý kryt (1).
3. Nastartujte motor.
4. Dodává energii ovládacím prvkům zhuňovacího mechanismu.
5. Stiskněte a uvolněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“.
6. Když je maznice v přístupovém otvoru viditelná, stiskněte tlačítko „Nouzové zastavení“.
7. Resetujte tlačítko „Nouzové zastavení“.
8. Zajistěte vozidlo proti pohybu „1.2 Zajištění vozidla proti pohybu před servisními úkony“ na straně 1-3.
9. Vyčistěte následující mechanismy a namažte je čistým olejem:
  - Závěsy bočních dveří (2).
  - Zámky bočních dveří (3).
10. Vyčistěte následující mechanismy a namažte je mazivem:
  - Ložiska nosné desky/lisu (2 maznice) (4).



# PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

## 6.6.1 MAZÁNÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE

Je důležité, aby byly drážky vývodového hřídele správně namazány.

Mazání vývodového hřídele se odvíjí od podvozku, do které je karoserie namontována.

Podvozky kabiny Dennis Eagle Elite 6 jsou běžně dodávány se samomazným systémem vývodového hřídele, který využívá přívod oleje z převodovky.

Podvozky jiných výrobců mohou být dodávány s jednou z následujících možností (další informace naleznete v servisní příručce podvozku).

1. Samomazný vývodový hřídel, který využívá přívod oleje z převodovky.



### VAROVÁNÍ:

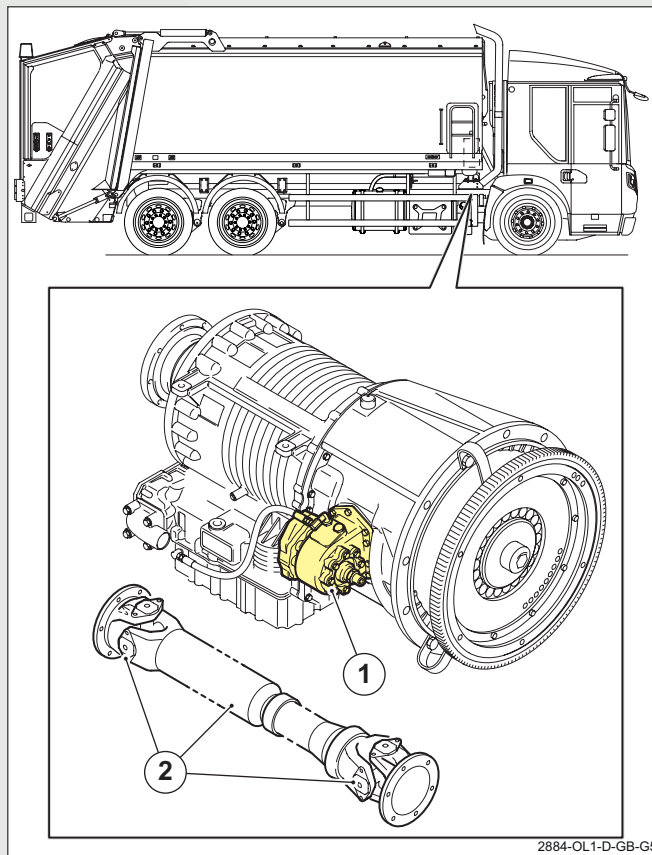
Maznice se při chodu motoru otáčí.

2. Vývodový hřídel s maznicí (1).

Pomocí mazací pistole aplikujte do drážky mazivo Spline Lubricant Chelsea Part No. 379688 nebo Castrol Optimol Paste White 'T' přes tuto maznici.

3. Vývodový hřídel bez maznice.

Je třeba odstranit upevňovací prvky hydraulického čerpadla, opatrně s čerpadlem manipulovat, aby se odkryly drážky, a nanést na drážky mazivo Spline Lubricant Chelsea Part No. 379688 nebo Castrol Optimol Paste White 'T'.



2884-OL1-D-GB-G5

## 6.6.2 MAZÁNÍ POHONU VÝVODOVÉHO HŘÍDELE



### VAROVÁNÍ:

Když je motor v chodu, otáčí se nekrytý vývodový hřídel.

Pokud je k připojení hydraulického čerpadla k vývodovému hřídeli použit hnací hřídel, lze použít maznice, které umožňují mazání univerzálních čepů a drážkových spojů (2).

## 6.7 TÝDENNÍ SERVISNÍ KONTROLY

Následující servisní kontroly by měly být prováděny jednou týdně nebo častěji, pokud je vozidlo pro svoz odpadu provozováno v náročných podmínkách.

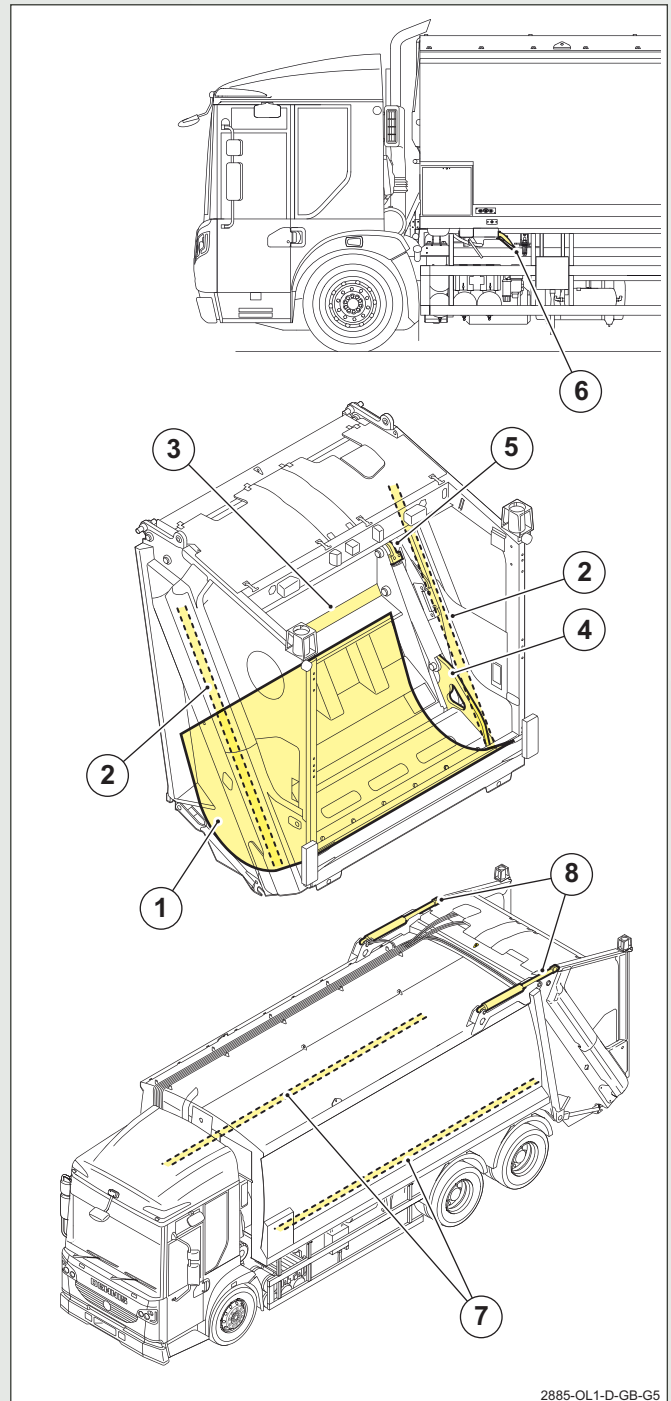
Kromě denních servisních kontrol je třeba provést následující servisní kontroly.

### 6.7.1 VYČISTĚTE KAROSERII A NAKLÁDACÍ ČÁST

1. Zajistěte vozidlo proti pohybu „1.2 Zajištění vozidla proti pohybu před servisními úkony“ na straně 1-3.
2. Nakládací část umyjte tlakovanou vodou „5.3 Mytí tlakovou vodou“ na straně 5-6. Ujistěte se, že jste odstranili cizí tělesa z:
  - Násypky (1).
  - Šoupátek nakládací části (2).
  - Mezery mezi nosnou deskou a zajišťovací deskou (3).
  - Spodního konce ložiskového bloku nosné desky/válce nosné desky (4).
  - Místa, kde se hydraulické válce uzavírají do karoserie nebo malých prostor (5).
3. Vyčistěte karoserii před vytlačovacím štítem.
  - Ujistěte se, že jsou z vany odstraněny všechny nečistoty a cizí tělesa a že je hadice pro odvod z karoserie volná (6).
  - Ujistěte se, že jste odstranili cizí tělesa z šoupátek karoserie (7).
4. Vyčistěte čepy nakládací části (8).

### 6.7.2 PROMAŽTE ZÁVĚSY A SPOJE

1. Promažte závěsy a spoje „6.6 Mazání“ na straně 6-5.



2885-OL1-D-GB-G5

# PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

## 6.8 ŠESTITÝDENNÍ SERVISNÍ KONTROLY


Následující servisní kontroly by se měly provádět jednou za 6 týdnů nebo častěji, pokud je vozidlo pro sběr odpadu provozováno v náročných podmínkách.

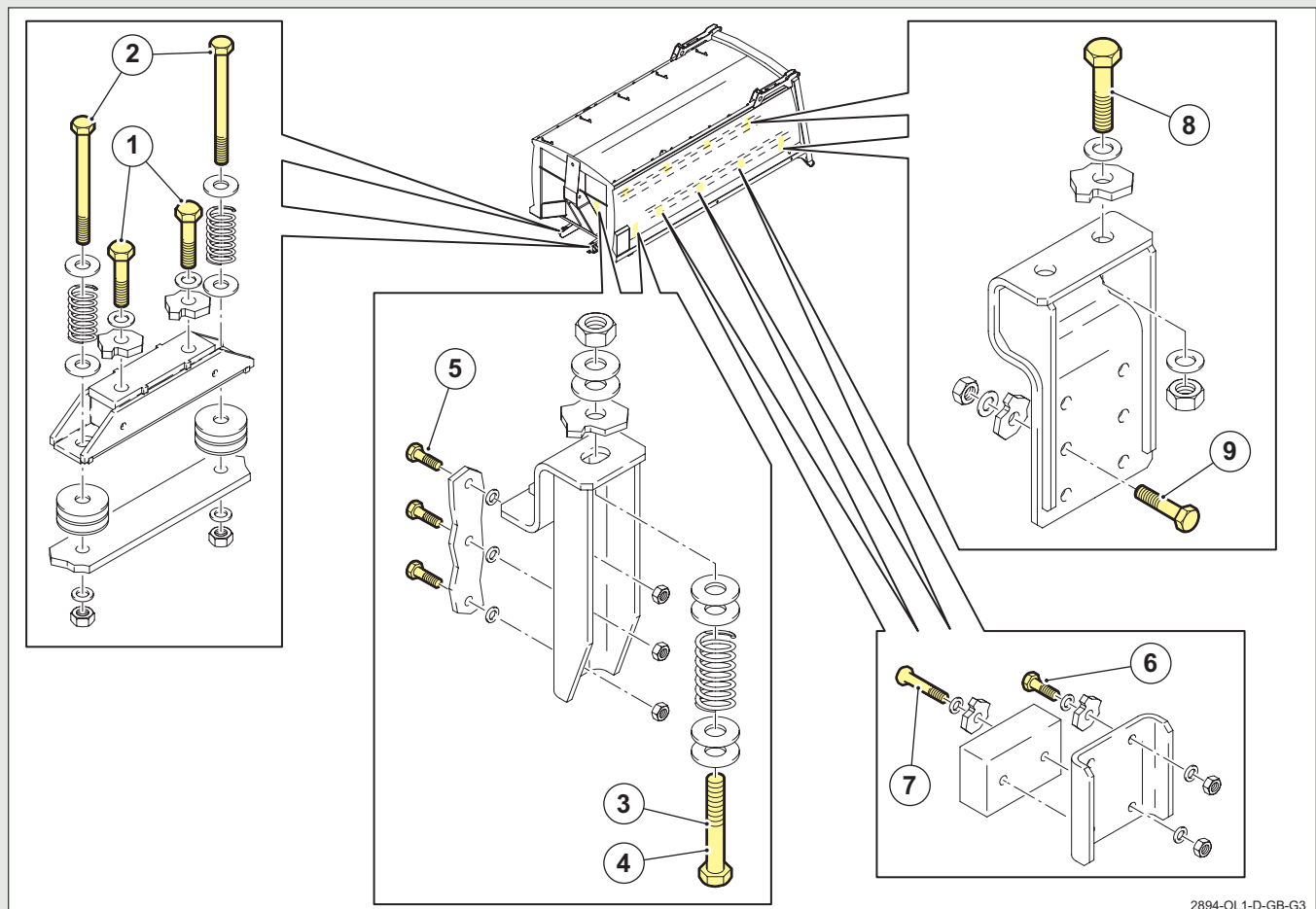
Kromě každodenních servisních kontrol a týdenních servisních kontrol by měly být prováděny následující servisní kontroly.

1. Zajistěte vozidlo proti pohybu „1.2 Zajištění vozidla proti pohybu před servisními úkony“ na straně 1-3.

### 6.8.1 ZKONTROLUJTE BEZPEČNOST UPEVŇOVACÍCH ŠROUBŮ KAROSERIE

Zkontrolujte, zda jsou upevňovací šrouby karoserie utaženy předepsanými momenty a zda jsou délky a mezery pružin správné.

REF.	SOUČÁSTI	VELIKOST	DÉLKA PRUŽINY **/ MEZERA ± MM		
				Nm	lbf ft
1	Upevňovací šrouby přední karosérie.	M24 x 80		1000	740
2	Upevňovací šrouby přední karosérie.	M20 x 190	*65		
3	Montážní šrouby mezilehlé karosérie.	M24 x 170	±5		
4	Montážní šrouby mezilehlé karosérie.	M24 x 170	*70		
5	Montážní šrouby mezilehlé karosérie.	M16 x 60		150	110
6	Mezilehlé podpěrné bloky.	M12 x 80		101	75
7	Mezilehlé podpěrné bloky.	M12 x 40		101	75
8	Upevňovací šrouby zadní karosérie.	M24 x 58		1000	740
9	Upevňovací šrouby zadní karosérie.	M16 x 60		150	110

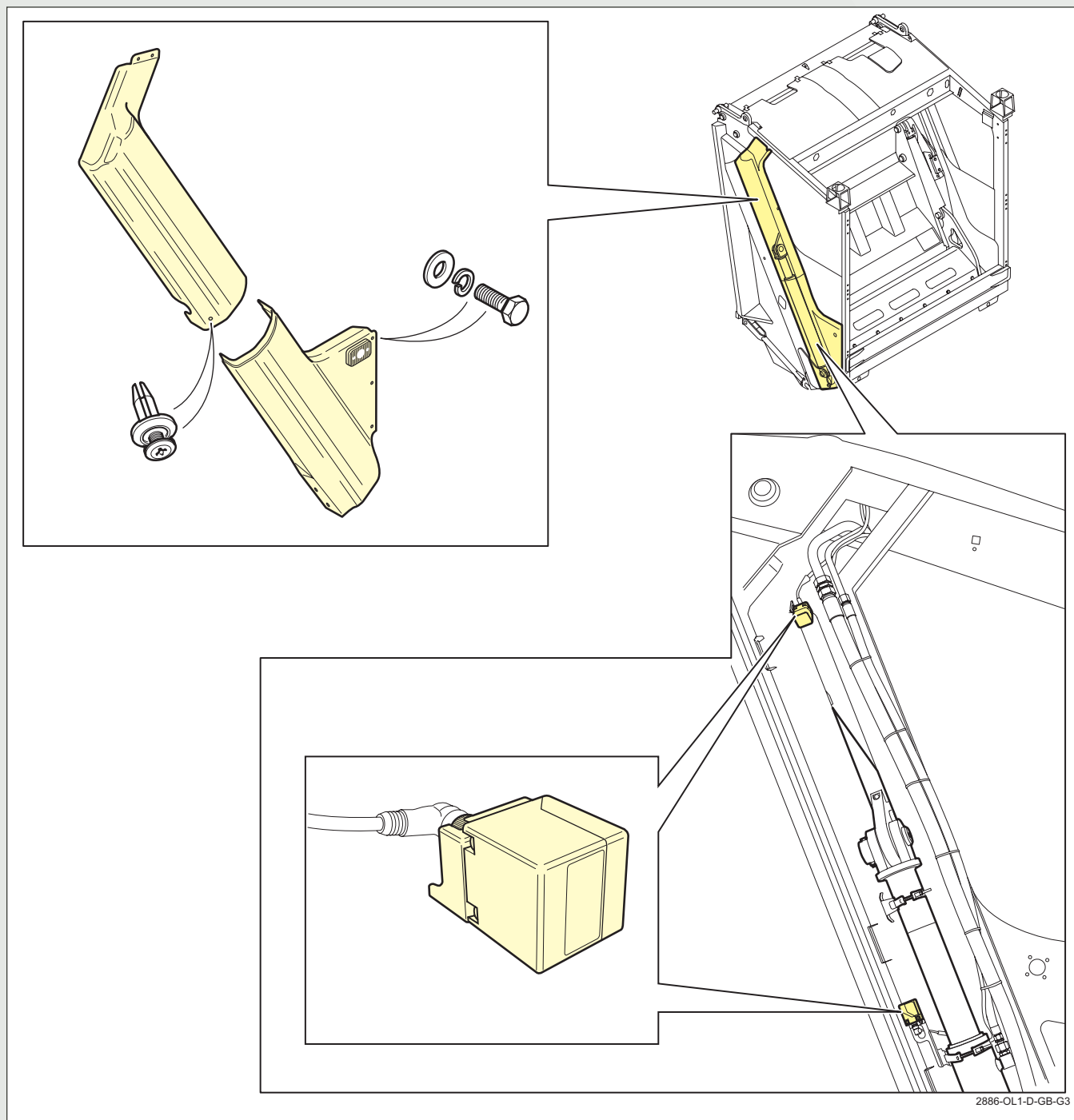


2894-OL1-D-GB-G3



## 6.8.2 VYČISTĚTE BEZDOTYKOVÉ SPÍNAČE NAKLÁDACÍ ČÁSTI

1. Sejměte boční kryty nakládací části a vyčistěte bezdotykové spínače zadní části.
  - Pečlivě otřete veškeré nečistoty z čelní strany každého bezdotykového spínače a jeho ovládací desky.



# PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

## 6.9 DVANÁCTÝDENNÍ SERVISNÍ KONTROLY

Následující servisní kontroly by měly být prováděny každých 12 týdnů nebo častěji, pokud je vozidlo pro sběr odpadu provozováno v náročných podmínkách.

Kromě denních servisních kontrol, týdenních servisních kontrol a šestitýdenních servisních kontrol by se měly provádět následující servisní kontroly.

1. Umístěte vozidlo na čistou, rovnou a pevnou plochu.
2. Podepřete nakládací část (viz provozní příručka).
3. Zajistěte vozidlo proti pohybu „1.2 Zajištění vozidla proti pohybu před servisními úkony“ na straně 1-3.

### 6.9.1 KONTROLA KAROSÉRIE

1. Zkontrolujte, zda karosérie nakládací část sedí na podvozku kolmo.
2. Zkontrolujte stav následujících součástí karoserie z hlediska bezpečnosti, posunutí, opotřebení, deformace, prasklin, poškození nebo koroze, které ovlivňují jejich pevnost či funkčnost. Ujistěte se, že držáky, upevňovací prvky, sváry a šrouby jsou bezpečné/zabezpečené a nepředstavují nebezpečí pro ostatní uživatele:
  - Nosné prvky karoserie v blízkosti montážních bodů.
  - Nosné prvky nakládací části v blízkosti montážních bodů.
  - Uzamykací kolík nakládací části.
  - Uchycení válce a čepy.
  - Přístupové dveře korby a jejich závěsy, zámky a spínač.
  - Vytlačovací štít
  - Lišty vytlačovacího štítu.
  - Posuvné bloky vytlačovacího štítu.
3. Zkontrolujte, zda nejsou konstrukční (namáhané) panely poškozené nebo opotřebené na méně než 75 % své původní tloušťky.

### 6.9.2 KONTROLY NAKLÁDACÍ ČÁSTI

1. Zkontrolujte, zda zadní nakládací část sedí na korbě kolmo.
2. Zkontrolujte, zda sestava nosné desky sedí v nakládací části rovně.
3. Zkontrolujte stav následujících součástí karoserie z hlediska bezpečnosti, posunutí, opotřebení, deformace, prasklin, poškození nebo koroze, které ovlivňují jejich pevnost či funkčnost. Ujistěte se, že držáky, upevňovací prvky, sváry a šrouby jsou bezpečné/zabezpečené a nepředstavují nebezpečí pro ostatní uživatele:
  - Čepy nakládací části.
  - Hřebenová lišta.
  - Zámky nakládací části.
  - Lis.
  - Otočné čepy a pouzdra lisu.
  - Lišty nosné desky.
  - Nosná deska.
  - Posuvné bloky nosné desky.



Jelikož je nosná deska vystavena hrubému zacházení, povrchová poškození, která nemají vliv na pevnost součástí, nejsou důvodem k zamítnutí.

4. Zkontrolujte, zda je mezera mezi nosnou deskou a opěrnou deskou pro zadržení odpadu v rozmezí 1–5 mm.
5. Zkontrolujte stav těsnění nakládací části z hlediska bezpečnosti, poškození, opotřebení, tvaru, vyboulení, rozštípnutí nebo ztrouchnivění.

## 6.9.3 KONTROLY DÍLŮ HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

1. Zkontrolujte následující součásti hydraulického systému a jejich upevnění z hlediska bezpečnosti, prasklin, posunutí, opotřebení, deformace, trhlin, poškození, netěsností nebo koroze. Zkontrolujte, zda jsou všechny závlačky a podložky přítomny a nepoškozeny.
  - Hydraulická nádrž.
  - Hydraulická čerpadla.
  - Hydraulické filtry.
  - Blok hlavního ventilu.
  - Válec vytlačovacího zařízení.
  - Válce lisu (2 vypnuté).
  - Válce nosné desky (2 vypnuté).
  - Válce zvednutí/spuštění zadní nakládací části (2 vypnuté).
2. Zkontrolujte všechna tuhá hydraulická potrubí z hlediska bezpečnosti, posunutí, opotřebení, deformace, prasklin, poškození, netěsností, koroze, znečištění pohyblivými částmi nebo odření.
  - Pokud jsou trubky uchyceny příchýtkami nebo podepřeny jinými prostředky, ujistěte se, že jsou všechny příchýtky a podpěrné prvky přítomny a bezpečně připevněny a upevněny.
3. Zkontrolujte všechny ohebné hydraulické hadice z hlediska bezpečnosti, posunutí, opotřebení, deformace, prasklin, poškození, netěsností, koroze, natažení nebo zkroucení, znečištění pohyblivými částmi nebo odření.
  - Ujistěte se, že hadice mají dostatečný prostor, aby se mohly podle potřeby pohybovat a neznečistily žádnou část vozidla.
  - Zamezte tvoření ostrých ohybů.
  - Zkontrolujte známky působení nadměrného tepla.
  - Netěsnosti – zejména když je systém v provozu.
  - Zkontrolujte, zda se neobjevují známky ochabování nebo vyboulení – zejména při maximálním tlaku.
  - Zkontrolujte, zda na vnějším krytu nejsou známky poškození.

## 6.9.4 KONTROLY ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

1. Zkontrolujte všechny elektrické svazky vodičů, jejich konektory, vodiče a upevnění. Zkontrolujte jejich stav, bezpečnost, praskliny, posun, opotřebení, zkraslení, trhliny, poškození nebo koroze.
  - Dostatečná izolace.
  - Zkontrolujte, zda poloha kabelů nezpůsobí poškození odřením nebo teplem tak, že izolace nebude účinně fungovat.
2. Zkontrolujte následující součásti elektrického systému, konektory, vodiče a jejich upevnění. Zkontrolujte jejich bezpečnost, praskliny, posun, opotřebení, deformace, trhliny, poškození nebo koroze.
  - Ovládací panel kabiny.
  - Elektrická spínací skříň korby.
  - Externí ovládací panel vysypání (volitelné).
  - Ovládací panel spouštění zadní nakládací části.
  - Ovládací panely zadní nakládací části (2 vypnuté).
  - Tlačítka nouzového zastavení (2 vypnuté).
  - Bezdotykové spínače nosné desky (2 vypnuté).
  - Bezdotykové spínače lisu (2 vypnuté).
  - Bzučák zpátečky.
3. Zkontrolujte světla, konektory, vodiče a jejich upevnění, bezpečnost, praskliny, posunutí, opotřebení, deformace, trhliny, poškození nebo koroze. Zkontrolujte, zda jsou čočky ve správné barvě, zda nejsou prasklé, poškozené nebo zakryté.
  - Výstražné majáky.
  - Obrysová světla.
  - Nakládací světla.
  - Vysokoúrovňové zadní světlo.
  - Zadní světla.
  - Osvětlení poznávací značky.

# PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

## 6.9.5 POHON VÝVODOVÉHO HŘÍDELE (OPTIONAL)

1. Zkontrolujte univerzální čepy pohonu vývodového hřídele z hlediska bezpečnosti, opotřebovaných ložisek, poškození mazacích těsnění a prasklin.
2. Zkontrolujte bezpečnost a stav matic příruby pohonu vývodového hřídele.
3. Zkontrolujte opotřebení a poškození kluzného čepu pohonu vývodového hřídele a mazacího těsnění.

## 6.9.6 JEDNOTKA RUČNÍHO MYTÍ (VOLITELNÁ POLOŽKA)

1. Zkontrolujte, zda je jednotka ručního mytí bezpečně namontovaná, jestli není poškozená, zkorodovaná a netěsnící.
2. Zkontrolujte, zda funguje podle požadavků.

## 6.9.7 PROVOZNÍ KONTROLA

1. Odklopte nakládací část (viz provozní příručka).
2. Proveďte úplnou kontrolu funkčnosti karoserie a nakládací části, jak je popsáno v Kapitole 3 - „Denní kontroly“.
3. Zkontrolujte, zda všechna světa a výstražná světla vyzářují světlo správné barvy, zda neblíká a zda jejich svícení není ovlivněno provozem jiného světla nebo zařízení.
4. Zkontrolujte, zda zvuková výstražná zařízení, pokud jsou součástí výbavy, vydávají zvuky odpovídající specifikaci.

## 6.9.8 KONTROLA DOBY CYKLU ZHUTŇOVACÍHO MECHANISMU

Kontrolu doby cyklu zhutňovacího mechanismu proveďte následovně:

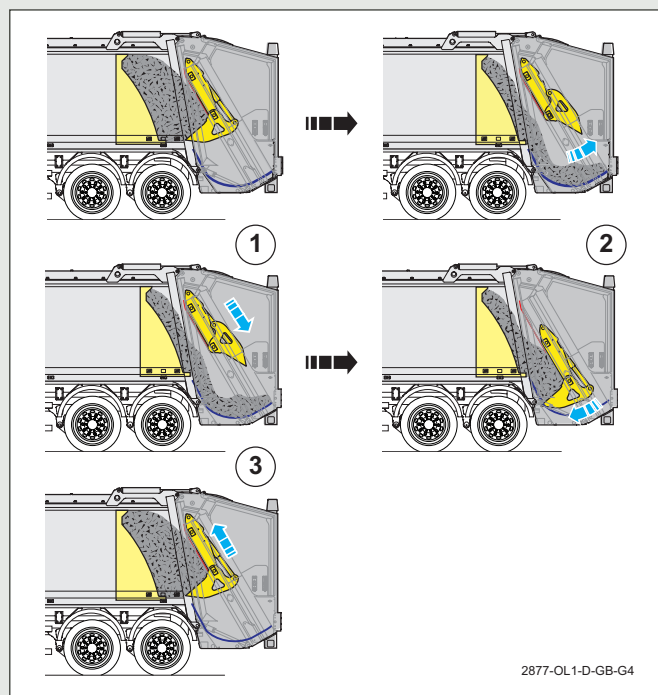
1. Nastartujte motor.



### VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že se všichni pracovníci nacházejí mimo karoserii, nakládací část a zadní část vozidla.

2. Zapněte ovládací panely zhutňovacího mechanismu (viz provozní příručka „Napájení ovládacích panelů“).
3. Stisknutím tlačítka „Start lisovacího cyklu“ na ovládacím panelu zhutňovacího mechanismu aktivujte cyklus lisování a nechte jej v plně zabalené poloze.
4. Znovu stiskněte tlačítko „Start lisovacího cyklu“ na ovládacím panelu zhutňovacího mechanismu a změřte čas jednoho úplného cyklu – měl by trvat 18 až 20 sekund (prázdná karosérie a násypka).



## 6.9.9 KONTROLA DOBY SPUŠTĚNÍ ZADNÍ NAKLÁDACÍ ČÁSTI.

Dobu spuštění zadní nakládací části zkontrolujte následovně:

1. Nastartujte motor.



### VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že se všichni pracovníci nacházejí mimo karoserii, nakládací část a zadní část vozidla.

Ujistěte se, že znáte výšku svého vozidla se zvednutou zadní nakládací částí a zařízením pro zvedání kontejnerů na odpad.

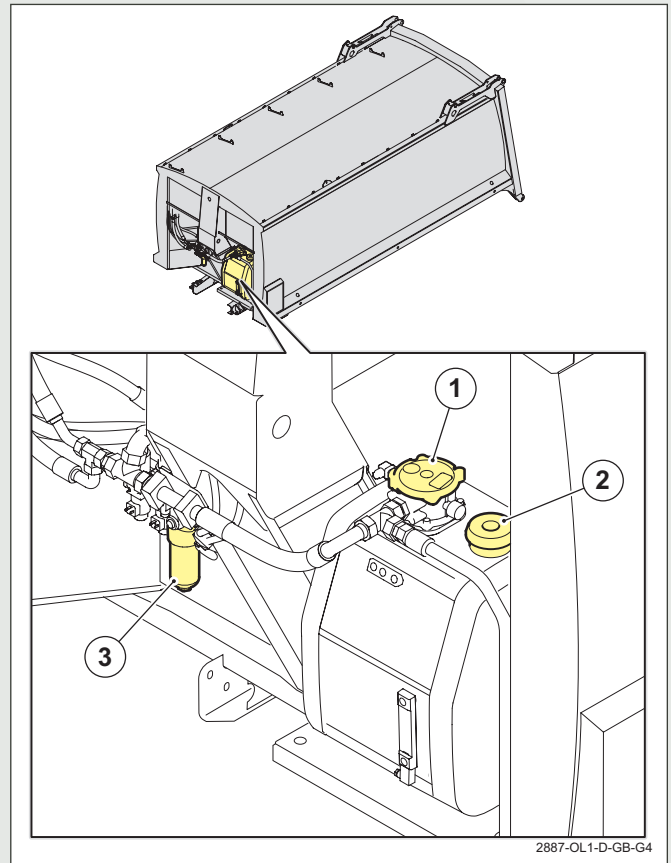
2. Zapojte ovládací panely vysypání a zcela zvedněte nakládací část (viz provozní příručka „Vysypání odpadu“).
3. Současným stisknutím dvou tlačítek na ovládacím panelu „Spouštění zadní nakládací části“ spustíte zadní nakládací část plně do zámků a zkontrolujte, jestli doba pro spuštění a uzamčení nepřesahuje 20 sekund.

## 6.10 DVANÁCTIMĚSÍČNÍ SERVISNÍ KONTROLY

Následující servisní kontroly by měly být prováděny každých 12 měsíců nebo častěji, pokud je vozidlo pro sběr odpadu provozováno v náročných podmínkách.

Kromě denních servisních kontrol, týdenních servisních kontrol, šestitýdenních servisních kontrol a dvanáctitýdenních servisních kontrol by se měly provádět následující servisní kontroly.

### 6.10.1 VYMĚŇTE FILTRAČNÍ PRVKY HYDRAULICKÉHO OLEJE A ODVZDUŠŇOVACÍ FILTR



1. Filtr zpětného vedení oleje.
2. Odvzdušňovací filtr.
3. Vysokotlaký olejový filtr.

# PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

1. Důkladně očistěte prostor kolem filtrů.
2. Zajistěte vozidlo proti pohybu – „1.2 Zajištění vozidla proti pohybu před servisními úkony“ na straně 1-3.
3. Sklopte kabinu (viz pokyny výrobce podvozku).
4. Pod blok ovládacího ventilu funkcí karoserie a hydraulickou nádrží umístěte odkapávací misky pro zachycení rozlitého oleje.
5. Pro přístup k filtrům otevřete přístupová dvířka korby.

## Vysokotlaký olejový filtr

6. Odšroubujte filtrační misku.
7. Vyjměte filtrační vložku a těsnicí O-kroužky.
8. Ujistěte se, že olej odtéká do odkapávací misky, aby mohl být zlikvidován.
9. Vyčistěte usazeniny, které se mohly usadit na dně misky a v místech O-kroužků.
10. Namontujte nové těsnicí O-kroužky a nový filtrační prvek.
11. Namontujte sestavu misky filtru a utáhněte ji na 20,4 Nm.

## Filtr zpětného vedení oleje

12. Odšroubujte 4 šrouby upevňující krycí desku hlavy filtru.
13. Sejměte těsnicí kroužek čtvercového průřezu z krycí desky a nasadte nový.
14. Vyjměte filtrační prvek a vložte nový filtrační prvek.
15. Nasadte krycí desku hlavy filtru a utáhněte šrouby na 20,4 Nm.

## Odvzdušňovací filtr

16. Odšroubujte a vyjměte odvzdušňovací filtr.
17. Nasadte odvzdušňovací filtr a dotáhněte jej na 20,4 Nm.
18. Nastartujte motor a zkontrolujte těsnění.
19. Zastavte motor.
20. Vyčistěte sestavu filtru, vyjměte odkapávací misky a vyčistěte případné rozlité tekutiny.
21. Spusťte kabinu (viz pokyny výrobce podvozku).
22. Zavřete přístupové dveře.
23. Zkontrolujte hladinu oleje v nádrži hydraulického oleje a v případě potřeby ji doplňte „4.1 Pro kontrolu hladiny oleje hydraulického systému“ na straně 4-3.
24. Použité filtry by měly být zlikvidovány v souladu s právními předpisy nebo pokyny týkající se likvidace kontrolních materiálů a olejů.
  - K dispozici jsou výměnné servisní filtry. Kontaktujte oddělení náhradních dílů společnosti Dennis Eagle Ltd.

## 6.11 24MĚSÍČNÍ KONTROLA KVALITY OLEJE V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU/36MĚSÍČNÍ VÝMĚNA OLEJE V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU

Olej v hydraulickém systému by se měl měnit každých 36 měsíců.

- Doporučuje se, aby byl po 24 měsících od dodání vozidla nebo od výměny oleje v hydraulickém systému odebrán vzorek hydraulického oleje z hydraulické nádrže a analyzován v kvalifikované laboratoři.
- Postup naleznete v dílenské příručce řady Olympus.

## OBSAH

<b>7</b>	<b>PROVOZNÍ ÚDRŽBA .....</b>	<b>7-2</b>
7.1	VÝMĚNA ŽÁROVKY SVĚTLA KAROSERIE .....	7-2
7.2	POJISTKY A RELÉ .....	7-4
7.2.1	ELEKTRONIKA VERZE 2 .....	7-4
7.2.2	ELEKTRONIKA VERZE 3 .....	7-6
7.2.3	ELEKTRONIKA VERZE 4 .....	7-8
7.3	OBRAZOVKA ÚDRŽBY .....	7-10
7.3.1	ZADÁNÍ HESLA .....	7-11
7.3.2	ÚPRAVA HODIN/KALENDÁŘE .....	7-12

## 7 PROVOZNÍ ÚDRŽBA

### 7.1 VÝMĚNA ŽÁROVKY SVĚTLA KAROSERIE

#### Technické údaje

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Boční obrysová světla **                    | 24 Volt / 3 Watt.      |
| 2. Zadní obrysová světla **                    | 24 Volt / 5 Watt.      |
| 3. Vysokoúrovňový světlomet nakládací části ** |                        |
| • Zadní/brzdové světlo                         | 24 Volt / 6 / 24 Watt. |
| • Světlomet ukazatele směru                    | 24 Volt / 21 Watt.     |
| • Světlomet zadní mlhový                       | 24 Volt / 21 Watt.     |
| 4. Zadní osvětlení nakládací části**           |                        |
| • Zadní/brzdové světlo                         | 24 Volt / 6 / 24 Watt. |
| • Světlomet ukazatele směru                    | 24 Volt / 21 Watt.     |
| • Zpětné světlo                                | 24 Volt / 5 Watt.      |
| • Světlomet zadní mlhový                       | 24 Volt / 21 Watt.     |
| 5. Osvětlení poznávací značky **               | 24 Volt / 5 Watt.      |
| 6. Výstražný maják otočný halogenový           | 24 Volt / 70 Watt.     |
| 7. Výstražný maják blikající halogenový        | 24 Volt / 70 Watt.     |
| 8. Pracovní světla                             | 24 Volt / 24 Watt.     |

\*\* Tyto žárovky jsou LED a nemají vyměnitelné žárovky.



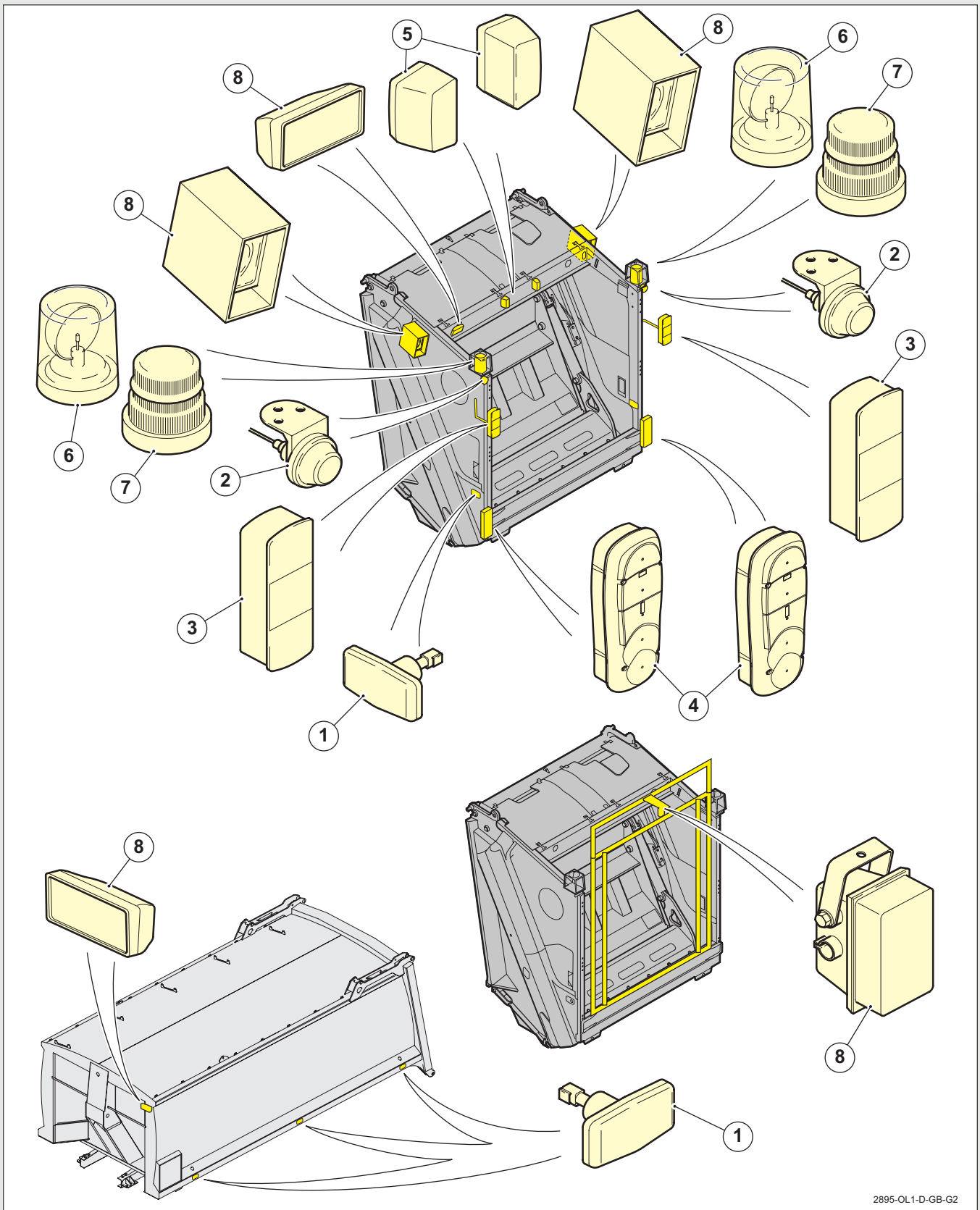
Základní postup výměny žárovek všech světlometů je stejný, liší se pouze způsobem upevnění čočky na tělese světlometu a typem použité žárovky.

Vzhled svítidel namontovaných na vozidle se může lišit od vzhledu na obrázcích na Strana 7-3.

Místo svítidel s vyměnitelnými žárovkami lze použít LED svítidla.

1. Umístěte vozidlo na čistou, rovnou a pevnou plochu.
2. Zatáhněte parkovací brzdu.
3. Zařadte neutrální (N).
4. Otočte spínač řídicího systému nastavy do polohy „vypnuto“. Vyjměte klíč a nechte si jej u sebe.
5. Vypněte zapalování. Vyjměte klíč a nechte si jej u sebe.
6. Na volant připevněte upozornění „ZÁKAZ STARTOVÁNÍ A MANIPULACE S VOZIDLEM“.
7. Zamkněte všechny dveře kabiny. Vyjměte klíče a nechte si je u sebe.
8. Důkladně vyčistěte okolí svítidla, ve kterém má být žárovka vyměněna.
9. V případě potřeby umístěte přístupovou plošinu co nejbližší ke svítidlu.
10. Vyjměte čočku.
11. Vyměňte žárovku.
12. Nasadte čočku.
13. Zkontrolujte funkci světlometu.





2895-OL1-D-GB-G2

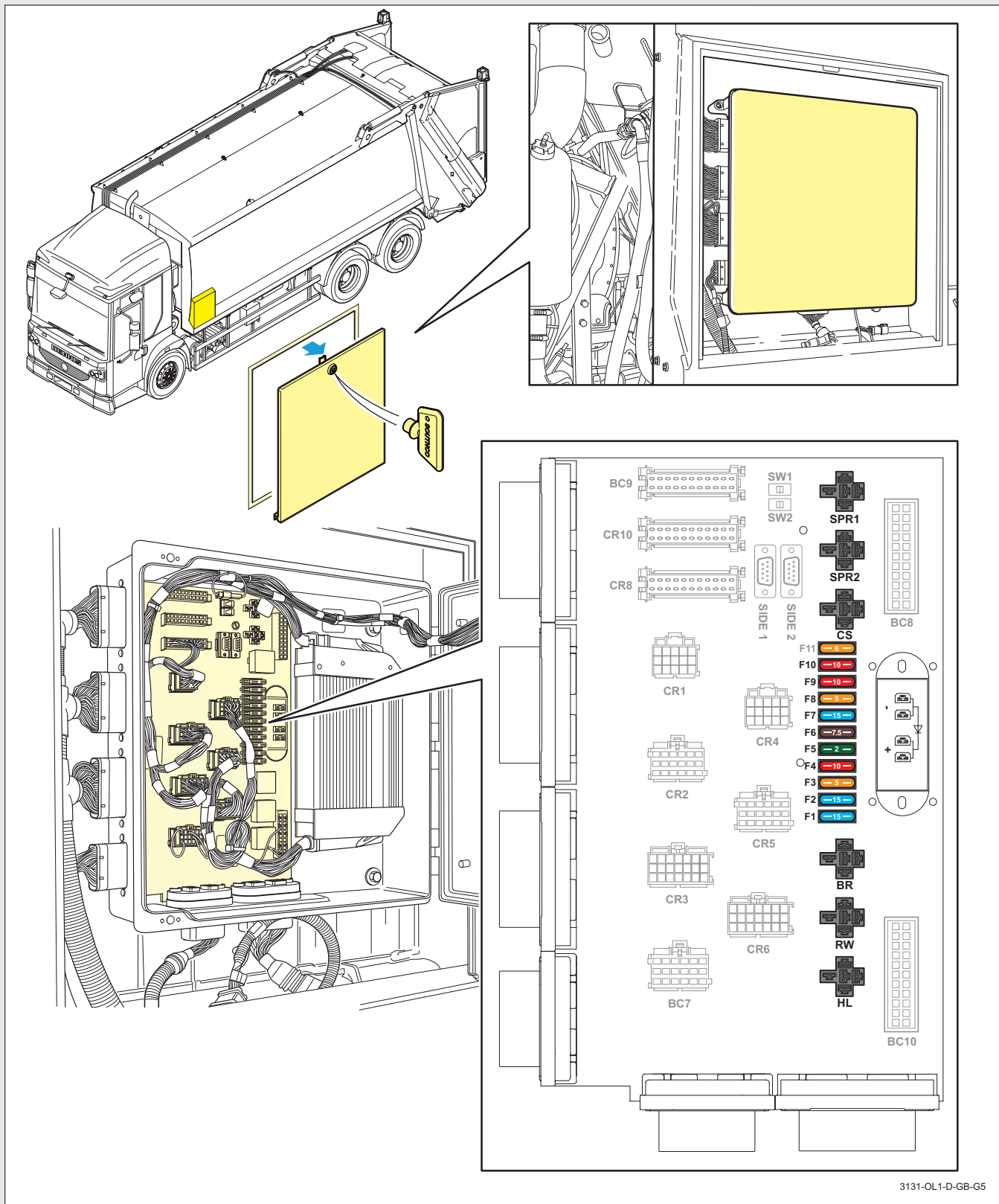
- |  |                                     |                               |
|--|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Boční obrysové světlo.                    | 4. Zadní světlomet nakládací části. | 7. Blikající výstražný maják. |
| 2. Zadní obrysové světlo.                    | 5. Osvětlení poznávací značky.      | 8. Pracovní světlo.           |
| 3. Vysokourovňový světlomet nakládací části. | 6. Rotující výstražný maják.        |                               |

# PROVOZNÍ ÚDRŽBA

## 7.2 POJISTKY A RELÉ

### 7.2.1 ELEKTRONIKA VERZE 2

Hlavní skříňka karoserie



3131-OL1-D-GB-G5

## Pojistky

POJISTKA	FUNKCE	VÝKON POJISTKY
F11	Snímače a ovládací tlačítka.	5A
F10	Rezervní.	10A
F9	Rezervní.	10A
F8	Kamera zadního pohledu.	5A
F7	Výstupy řídicí jednotky.	15A
F6	Zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad.	7,5A
F5	Vstupy řídicí jednotky.	2A
F4	Možnosti.	10A
F3	Možnosti pracovní světla.	5A
F2	Zadní pracovní světla.	15A
F1	Výstražné majáky.	15A

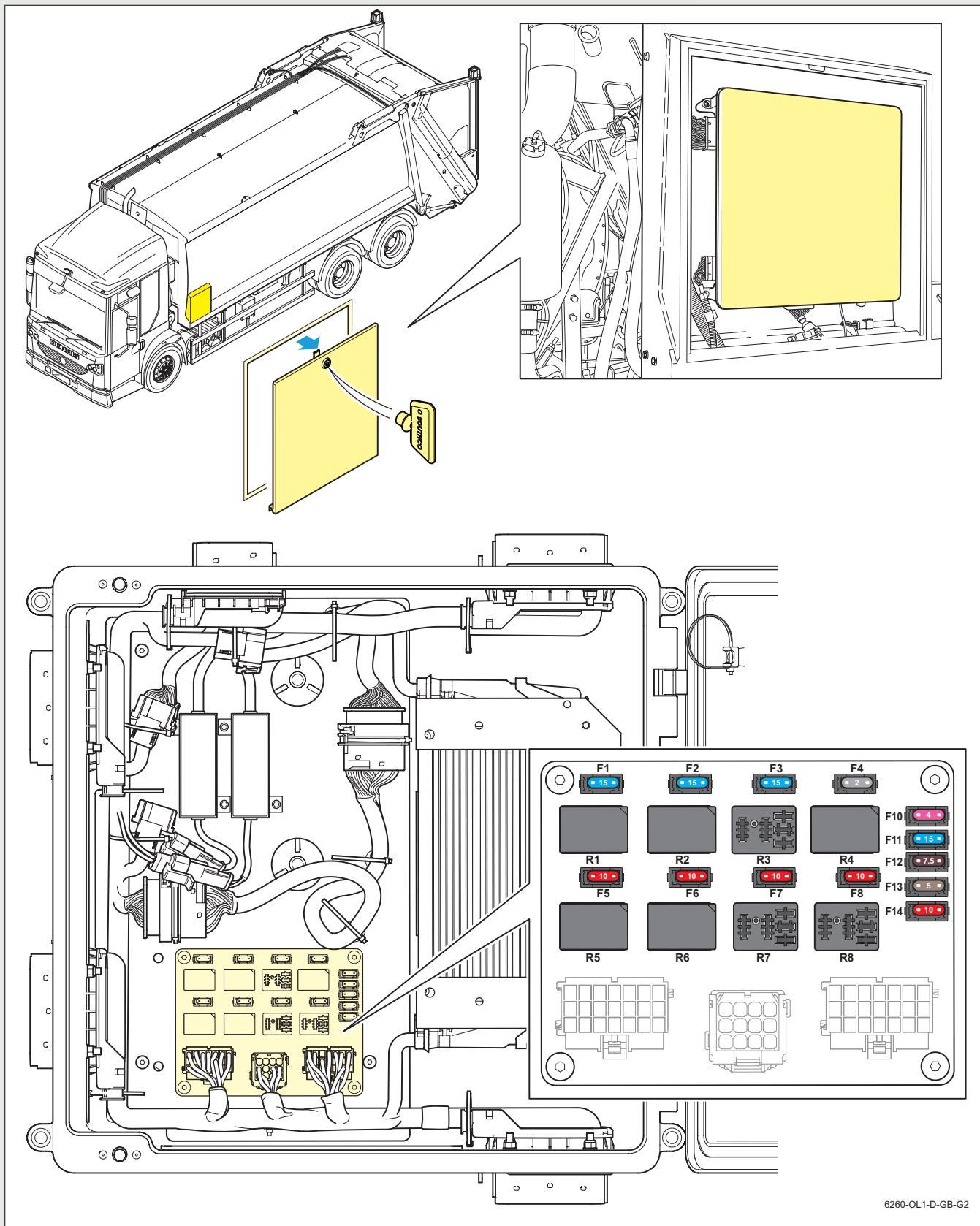
## Relé

RELÉ	FUNKCE
SPR1	Náhradní relé.
SPR2	Náhradní relé.
CS	Relé pro výběr ovládacího panelu.
BR	Relé majáku.
RW	Relé pracovního světla.
HL	Relé osvětlení zásobníku.

# PROVOZNÍ ÚDRŽBA

## 7.2.2 ELEKTRONIKA VERZE 3

### Hlavní skříňka karoserie



## Pojistky

POJISTKA	FUNKCE	VÝKON POJISTKY
F1	Pracovní světla.	15A
F2	Majáky.	15A
F3	Pracovní světla překážky.	15A
F4	Volba strany řídicí stanice.	2A
F5	Zadní pracovní světla/střecha dolů.	10A
F6	Pracovní světla směrem dolů/zpět.	10A
F7	Mazací systém (Duo HW)/střecha nahoru.	10A
F8	Crane / E.V. Duo.	10A
F10	PLC CPU.	4A
F11	PLC výstupy.	15A
F12	Snímače, CTRL, zadní část/zvedák stanic.	7,5A
F13	Senzory, CTRL, tělo stanice.	5A
F14	Náhradní/volitelný konektor.	10A

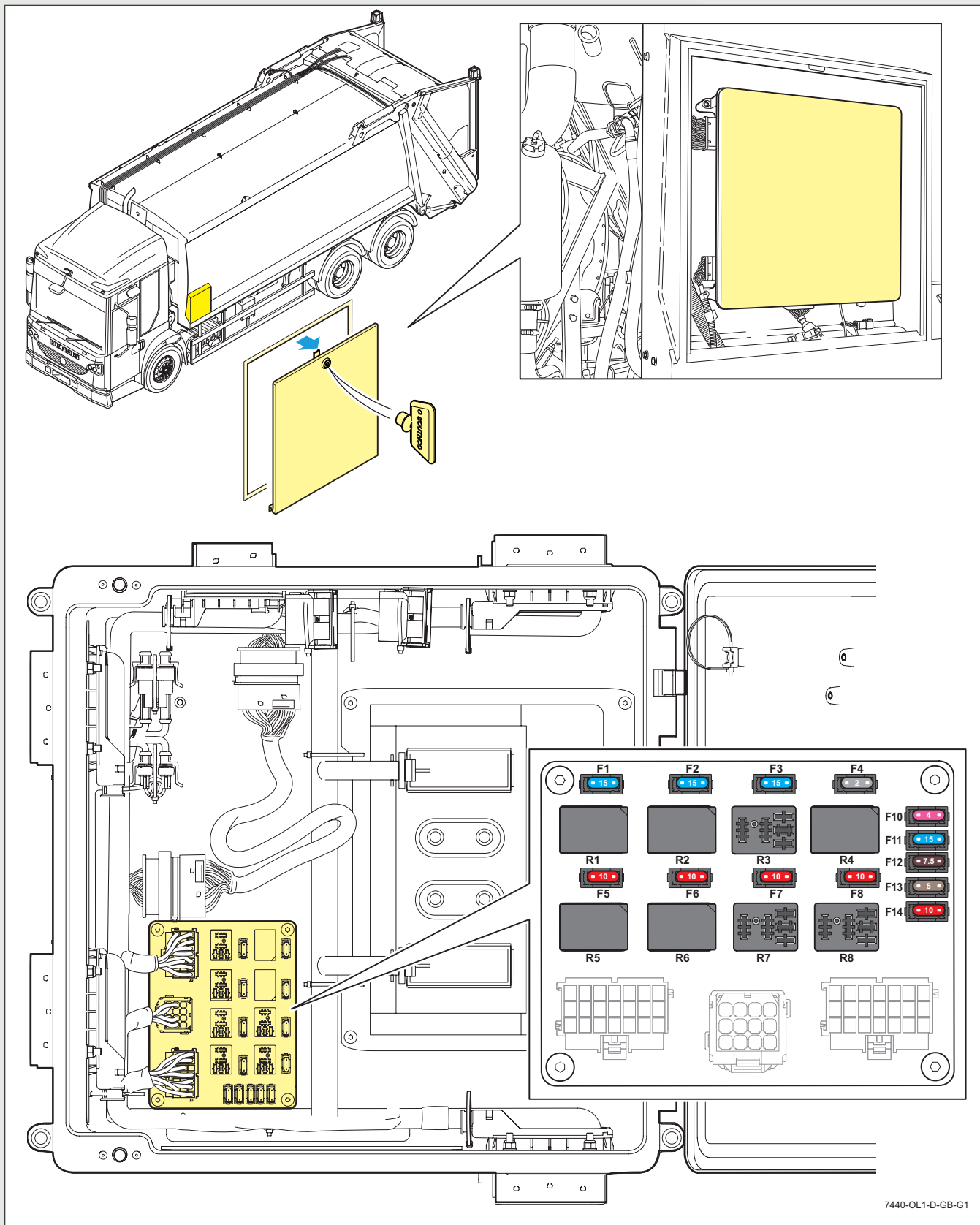
## Relé

RELÉ	FUNKCE
R1	Pracovní světla.
R2	Majáky.
R3	Pracovní světla překážky.
R4	Volba strany řídicí stanice.
R5	Zadní pracovní světla/střecha dolů.
R6	Pracovní světla směrem dolů/zpět.
R7	Mazací systém (Duo HW)/střecha nahoru.
R8	Crane / E.V. Duo.

# PROVOZNÍ ÚDRŽBA

## 7.2.3 ELEKTRONIKA VERZE 4

### Hlavní skříňka karoserie



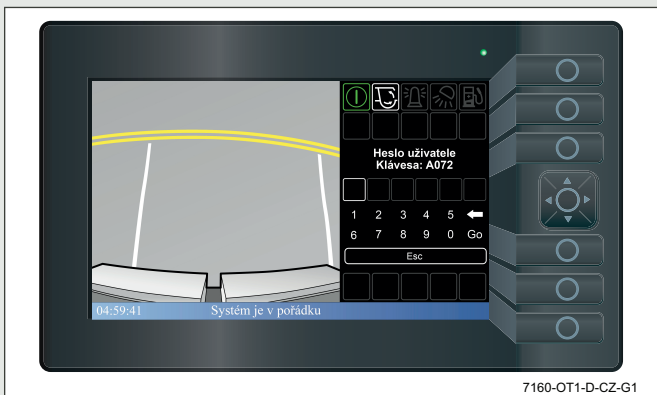
## Pojistky

POJISTKA	FUNKCE	VÝKON POJISTKY
F1	Pracovní světla.	15A
F2	Majáky.	15A
F3	Pracovní světla překážky.	15A
F4	Rezervní.	2A
F5	Pracovní světla na zadní straně.	10A
F6	Pracovní světla směrem dolů/zpět.	10A
F7	Systém mazání (Duo HW).	10A
F8	Rezervní.	10A
F10	PLC CPU.	4A
F11	PLC výstupy.	15A
F12	Snímače, CTRL, zadní část/zvedák stanic.	7,5A
F13	Senzory, CTRL, tělo stanice.	5A
F14	Náhradní/volitelný konektor.	10A

## Relé

RELÉ	FUNKCE
R1	Pracovní světla.
R2	Majáky.
R3	Pracovní světla překážky.
R4	Rezervní.
R5	Pracovní světla na zadní straně.
R6	Pracovní světla směrem dolů/zpět.
R7	Systém mazání (Duo HW).
R8	Rezervní.

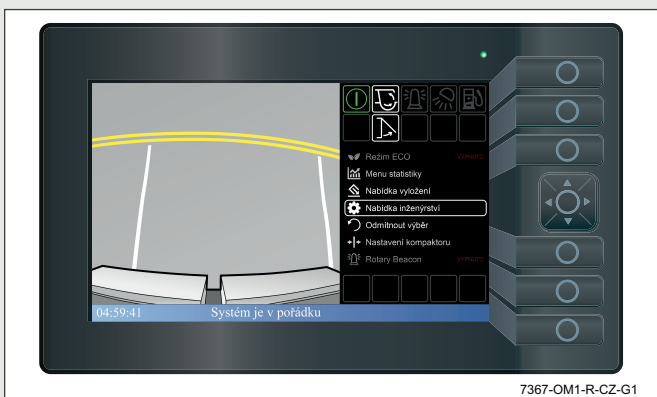
## 7.3 OBRAZOVKA ÚDRŽBY



Obrazovka údržby je brána chráněná heslem, která umožňuje autorizovaným technikům přístup k obrazovkám, kde lze provádět změny konfigurace systému.

### Pro přístup k obrazovce údržby:

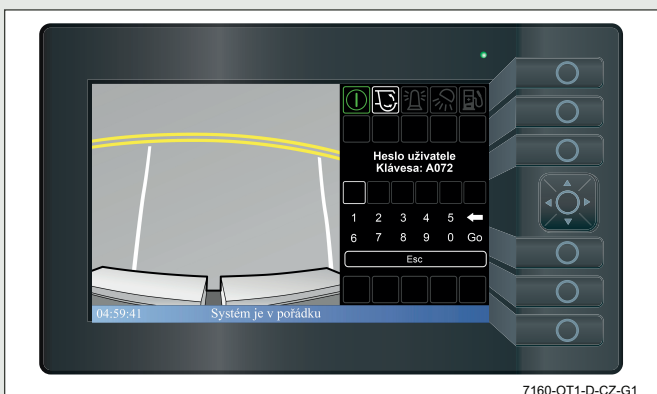
Pomocí šipek nahoru a dolů na kurzoru zvýrazněte možnost „Technické menu“ a stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru pro výběr.



Na obrazovce s heslem se nyní zobrazí požadavek na zadání uživatelského hesla, které je třeba správně zadat pomocí šipek nahoru a dolů na kurzoru. To se provádí tak, že zvýrazníte správné číslo a poté stisknutím tlačítka uprostřed kurzoru vyberete zvýrazněné číslo.



„Klíč hesla“ uživatele se změní při každém opuštění nebo výběru technického menu.



### Pro opuštění nabídky obrazovky údržby:

Pomocí kurzorových šipek nahoru a dolů vyberte šipku pro vrácení. Následně stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru pro návrat do hlavní obrazovky.

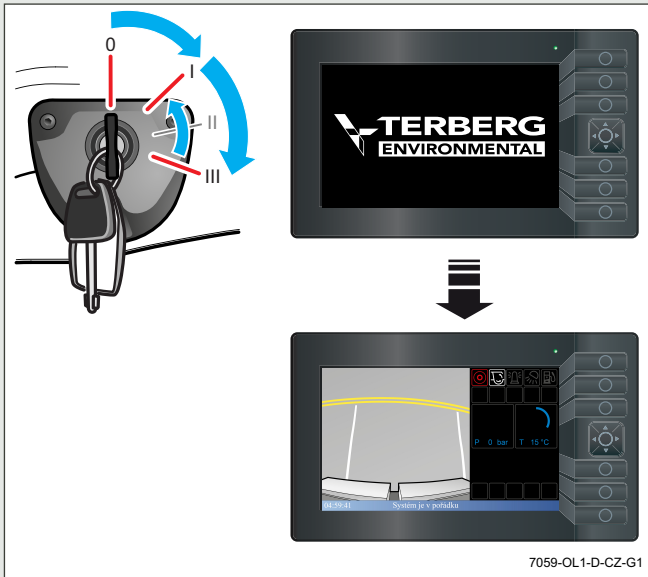




## 7.3.1 ZADÁNÍ HESLA

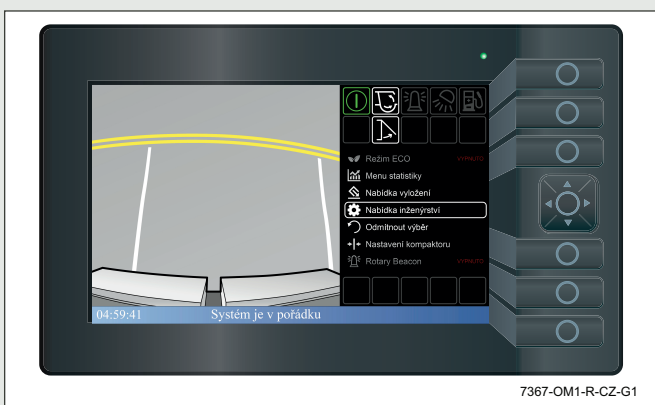
Pro zadání hesla k přístupu na obrazovku „Údržba“.

1. Zkontrolujte, zda je vozidlo zastaveno a je zatažena parkovací brzda, tlačítko řídicího systému nastavy je stlačeno a karosérie je vypnuta. Vypněte zapalování.
2. Zapněte zapalování a počkejte, až se ovládací panel kabiny inicializuje.

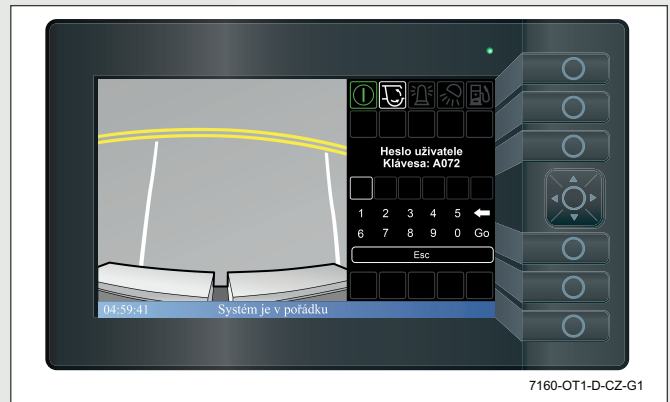


- Měla by se zobrazit obrazovka „Systém korby vypnutý“.

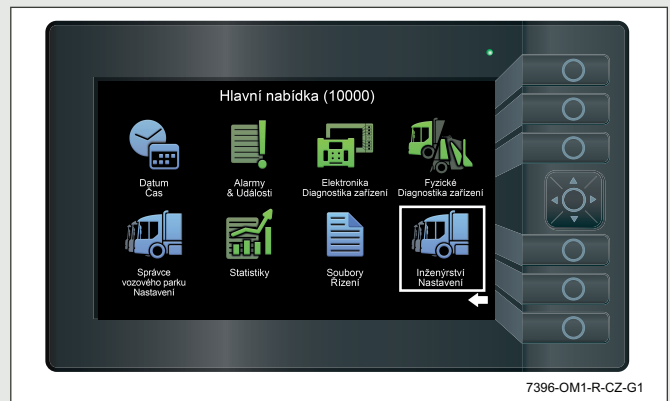
3. Pomocí šipek nahoru a dolů na kurzoru zvýrazněte položku „Technické menu“ a poté stisknutím tlačítka uprostřed kurzoru vyberte možnost „Technické menu“.



- Měla by se zobrazit obrazovka „Heslo“.



4. Pomocí šipek na kurzoru vyberte čísla potřebná k zadání „Klíče hesla uživatele“.
  - Všechna hesla se skládají ze 6 číslic od 0 do 9.
  - Při zadávání každého čísla se čtverec mění z černé na bílou tečku.
  - Na obrazovce se zobrazí domovská obrazovka údržby.



# PROVOZNÍ ÚDRŽBA

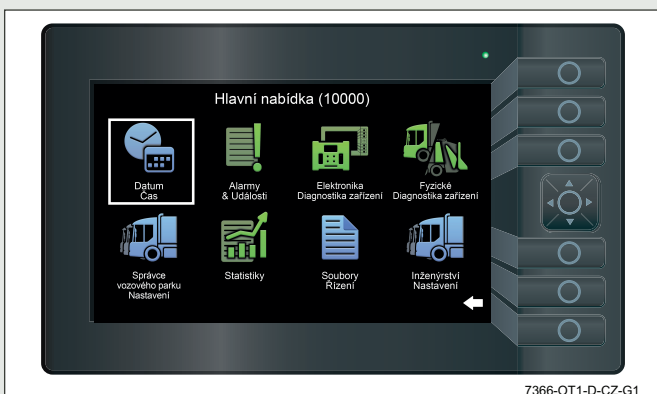
## 7.3.2 ÚPRAVA HODIN/KALENDÁŘE

Úprava hodin a/nebo kalendáře lze provést pouze na obrazovce „Údržba“ chráněné heslem.

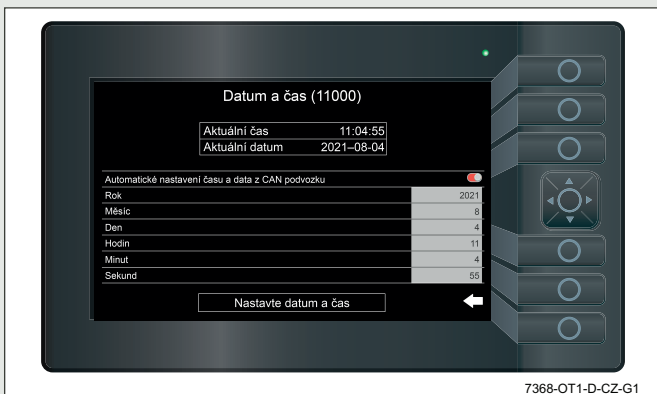


Následující kroky platí pro změnu roku, měsíce, dne, hodiny, minuty a sekundy.

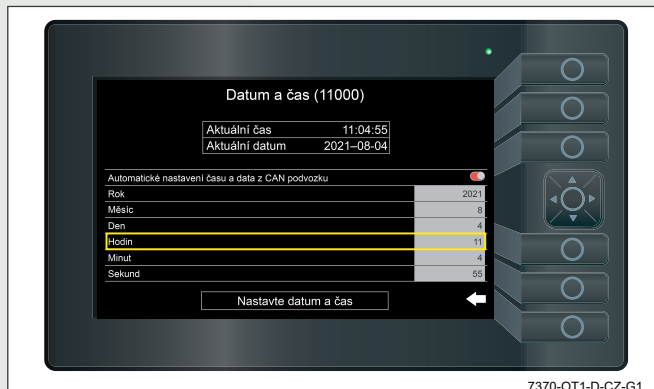
5. Pomocí kurzorových šipek nahoru a dolů vyberte možnost „Datum a čas“. Po zvýraznění ikony stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru a vyberte tuto možnost.



6. Zobrazí se obrazovka nastavení data a času.



7. Pomocí šipek nahoru a dolů na kurzoru zvýrazněte část, kterou chcete změnit.



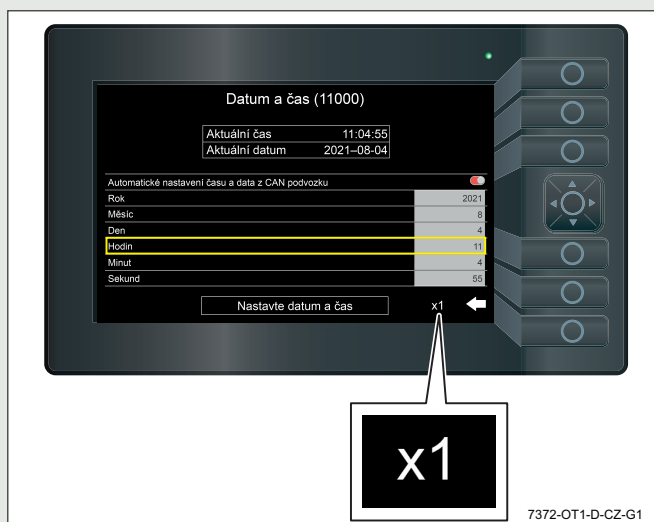
Když je zvýrazněna část, kterou chcete změnit, stiskněte pro výběr tlačítko uprostřed kurzoru.

Po výběru se v pravém dolním rohu obrazovky zobrazí „x1“.

Tuto hodnotu lze změnit stisknutím šipky doleva nebo doprava na kurzoru.

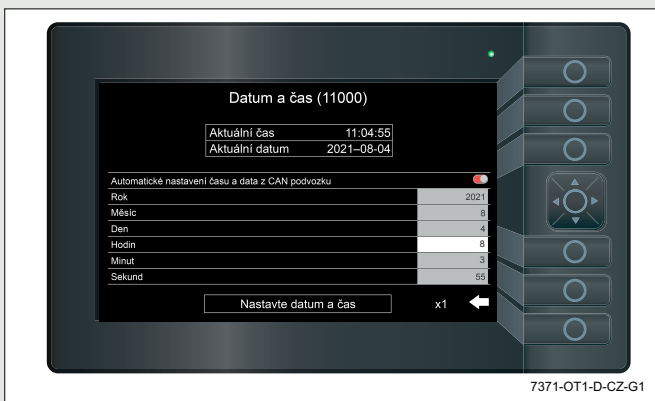
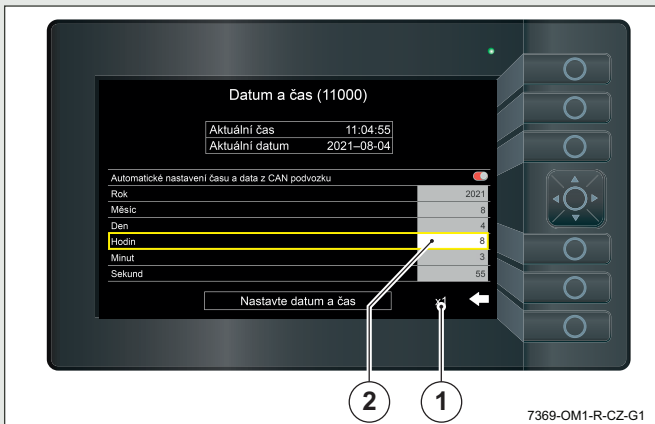
Níže uvedené hodnoty se vztahují k číslici, která bude změněna ve vybrané sekci.

- x1 změní první číslici zprava.
- x10 změní druhou číslici zprava.
- x100 změní třetí číslici zprava.
- x1000 změní čtvrtou číslici zprava.
- x10000 změní pátou číslici zprava.



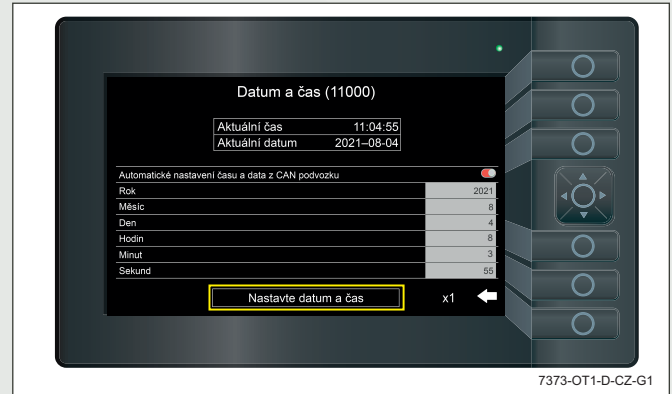
8. Po výběru hodnoty (1) stiskněte šipky nahoru nebo dolů a změňte číslo ve vybrané části (2). Barva za číslem se změní na bílou.

Po výběru správné hodnoty stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru pro potvrzení vybrané hodnoty. Barva nyní zžedne a žlutý zvýrazňovací rámeček zmizí.

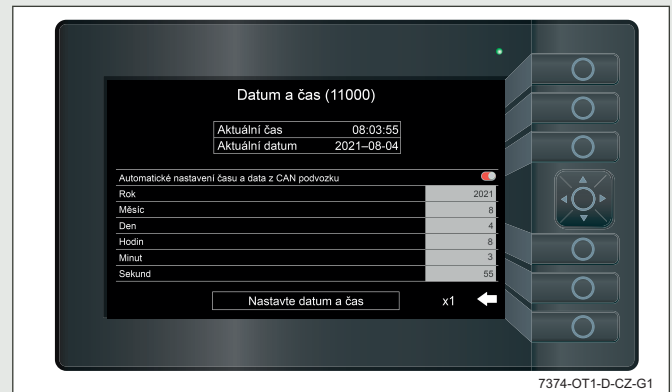


9. Po změně všech hodnot, které vyžadují změnu, pomocí výše uvedených kroků zvýrazněte pomocí šipek nahoru a dolů na kurzoru položku „Nastavit datum a čas“.

Stisknutím tlačítka uprostřed kurzoru „vyberte“ a potvrďte vybrané hodnoty.



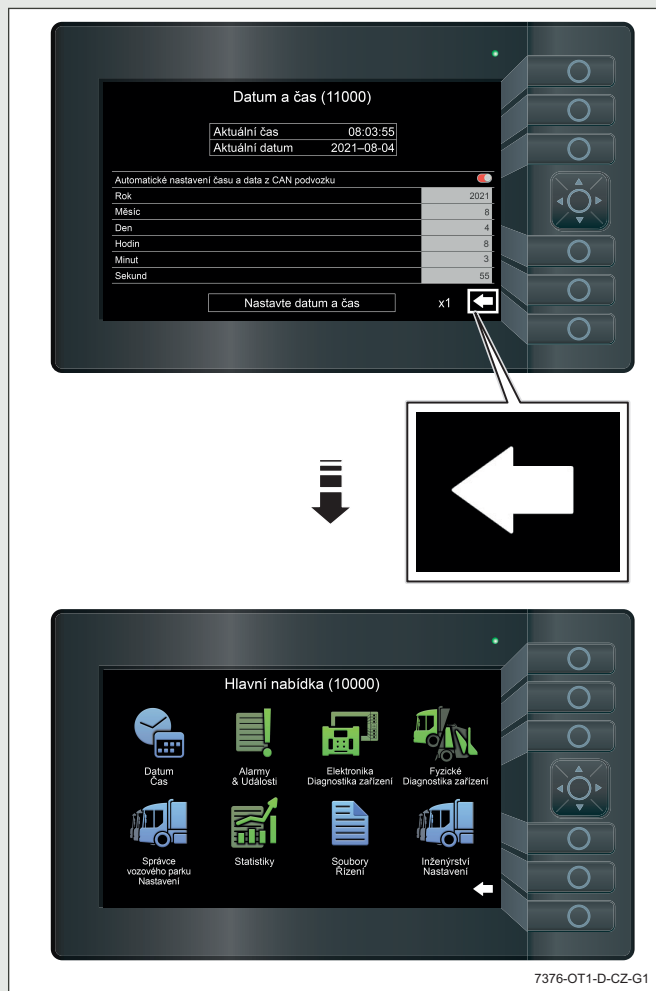
10. Po výběru možnosti „Nastavit datum a čas“ stisknutím tlačítka uprostřed kurzoru se datum a čas v horní části obrazovky změní tak, aby odpovídaly dříve vybraným hodnotám v pravé části obrazovky.



# PROVOZNÍ ÚDRŽBA

11. Chcete-li se vrátit na obrazovku „Hlavní menu“, pomocí šipek na kurzoru zvýrazněte šipku v pravém dolním rohu obrazovky.

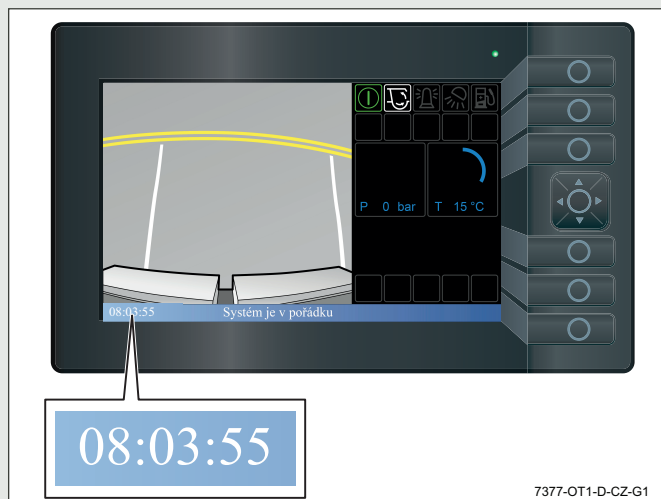
Obrazovka se vrátí na obrazovku „Hlavní menu“.



12. Pomocí šipek na kurzoru zvýrazněte šipku v pravém dolním rohu obrazovky, po jejím zvýraznění stiskněte tlačítko uprostřed kurzoru a vraťte se na hlavní obrazovku.



13. Vypněte zapalování.
14. Zapněte zapalování.
15. Po inicializaci se hodnoty hodin a kalendáře zobrazené na obrazovce změní na nové nastavení.



TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ

## OBSAH

8	OBECNÉ SPECIFIKAČNÍ ÚDAJE .....	8-3
8.1	TYPICKÁ DOBA PROVOZU .....	8-3
8.1.1	DOBA CYKLU .....	8-3
8.1.2	VYTLAČOVACÍ ŠTÍT .....	8-3
8.1.3	ZVEDNUTÍ/SPUŠTĚNÍ NAKLÁDACÍ ČÁSTI .....	8-3
8.2	HLADINA HLUKU .....	8-3
8.3	HYDRAULICKÉ TLAKY.....	8-3
8.4	HYDRAULICKÉ OLEJE A MAZIVA.....	8-4
8.5	ROZMĚRY .....	8-5
8.5.1	ŘADA OLYMPUS – HLADKÁ KAROSERIE ÚZKÉ VOZIDLO PRO SBĚR ODPADU .....	8-5
8.5.2	ŘADA OLYMPUS – HLADKÁ KAROSERIE ŠIROKÉ VOZIDLO PRO SBĚR ODPADU .....	8-6
8.5.3	IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK NÁSTAVBY .....	8-7



TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ



## 8 OBECNÉ SPECIFIKAČNÍ ÚDAJE

### 8.1 TYPICKÁ DOBA PROVOZU

#### 8.1.1 DOBA CYKLU

Doba cyklu s prázdnou nakládací částí = 18 až 20 sekund.

#### 8.1.2 VYTLAČOVACÍ ŠTÍT

Chod vytlačení = 25 – 35 sekund.



Doba vytlačovacího štítu je kvůli tření na drahách přibližná.

Doba se může lišit v závislosti na velikosti karosérie a typu odpadu.

#### 8.1.3 ZVEDNUTÍ/SPUŠTĚNÍ NAKLÁDACÍ ČÁSTI

Zvednutí nakládací části = 17 – 21 sekund.

Spuštění nakládací části = 20 – 35 sekund.

### 8.2 HLADINA HLUKU

Maximální úroveň akustického tlaku A na pracovištích obsluhy je nižší nebo rovna 109 dB(A).

### 8.3 HYDRAULICKÉ TLAKY



#### VAROVÁNÍ:

Pokud dojde k závadě mechanismu nebo jsou doby fungování nepravidelné, nahlase závadu neprodleně nadřiznému. Nepokoušejte se provádět žádné hydraulické úpravy, protože tím ohrožujete bezpečnost a rušíte veškeré záruky se společností Dennis Eagle.

# OBECNÉ SPECIFIKAČNÍ ÚDAJE

## 8.4 HYDRAULICKÉ OLEJE A MAZIVA

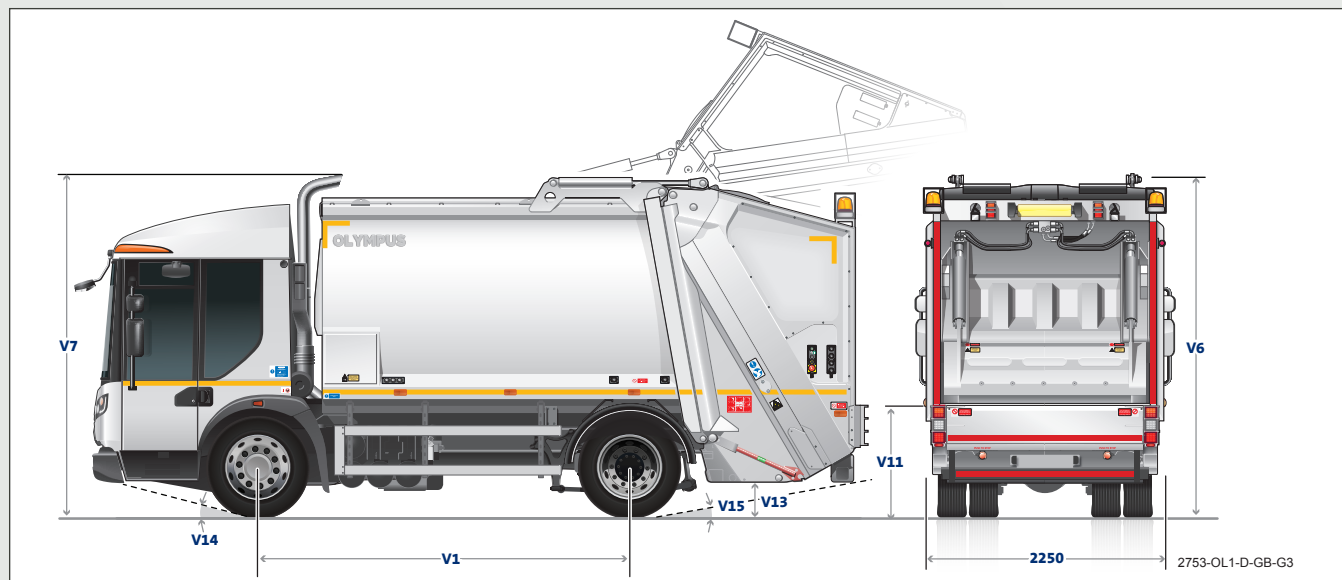
DOPORUČENÝ HYDRAULICKÝ OLEJ				
Teplotní rozsah	BS 4231 Třída viskozity	ISO typ oleje	Technické údaje výrobce	Poznámka
-30° až +80°	32	HM	Q8 Foil 32	Biologicky rozložitelný olej viskozity 46 se používá tam, kde to požadují zákazníci.

DOPORUČENÁ MAZIVA	
Použití	Technické údaje výrobce
Všeobecné mazání.	Shell Retinax A BP Energol LS2 nebo L2 Castrol LM Total EP2 Energol HLP32.
Otočné čepy nosné desky/lisu.	Fuchs Renolit Aqua 2 nebo mazivo podobné DEF STAN 91-34/1.

## 8.5 ROZMĚRY

### 8.5.1 ŘADA OLYMPUS – HLADKÁ KAROSERIE ÚZKÉ VOZIDLO PRO SBĚR ODPADU

Komunální podvozek Dennis Eagle Elite 6 s kabinou s úzkou nástavbou a „Hladkou stranou“ (2,23 m) pro svoz odpadu.



TYP SBĚRNÉ KORBY		OL-10N	OL-11N, S COMBI: KS2(2.0, 3.5, 4.2) NTD	OL-14N	OL-16N	OL-19N
				OL-14N, S COMBI: KS(2.0, 3.5)NTD		
Podvozek typu Elite.*		4x2	6x2RS	6x2ML 6x2RS	6x2ML 6x2MS 6x2RS	
V1	Celkový rozvor.	3250	4950, 5350, 5550	4050 (b) 5450, 5900 (d)	4700 (b, c) 4650 (d)	5200 (b, c) 5250 (d)
V6	Celková výška.	3450	3740	3450 (b) 3740 (d)	3450	
	Celková výška – zvednutá nakládací část.	5100				
V7	Celková výška (špička výfuku).	3500				
V11	Výška lišty.	1050				
V13	Světla výška – nakládací část.	410	435	410 (b) 435 (d)	410	
V14	Nájezdový úhel.	15,5°				
V15	Úhel odjezdu.	16°	15°	16° (b) 15° (d)	16°	



Pokud není uvedeno jinak, všechny rozměry jsou jmenovité, v mm a představují nenaložené vozidlo bez zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad a dodávané se standardními pneumatikami; průhyb pneumatik není započítán. U vozidel vybavených volitelným vzduchovým odpružením se mohou výšky lišit. Veškeré technické údaje podléhají výrobním tolerancím. Dodatečné vybavení může změnit uvedené rozměry.

\* Vozidla s úzkou karoserií.

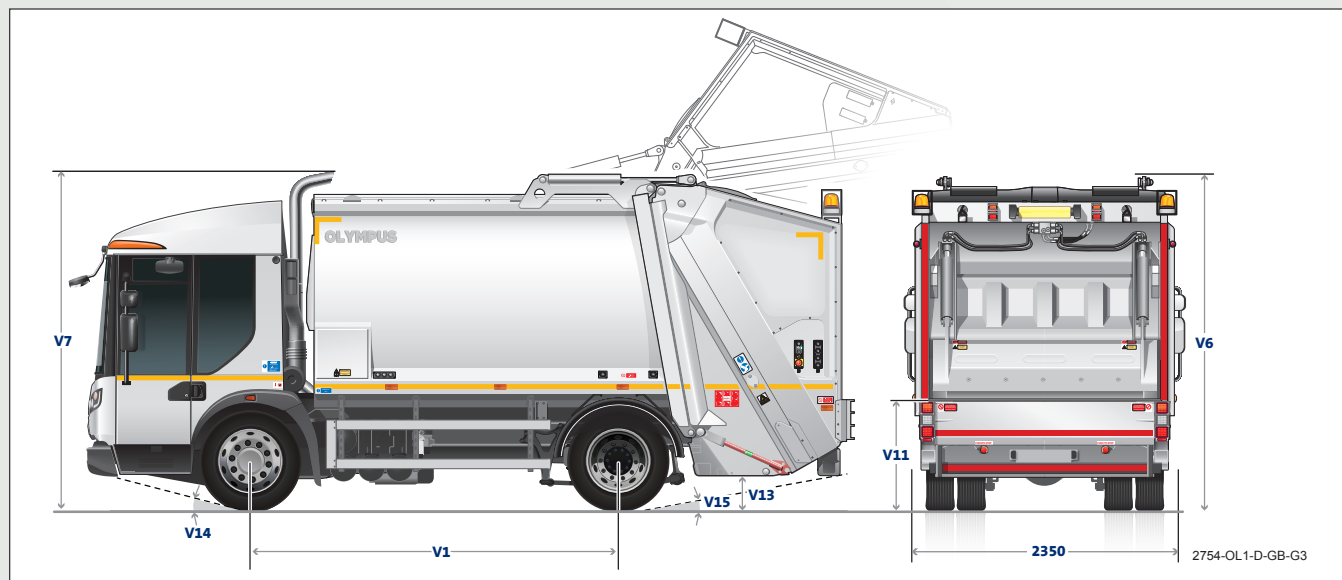
- a. 4x2
- b. 6x2ML
- c. 6x2MS
- d. 6x2RS

Pokud u údajů není uvedeno žádné písmeno, platí tyto údaje pro všechna vozidla.

# OBEČNÉ SPECIFIKAČNÍ ÚDAJE

## 8.5.2 ŘADA OLYMPUS – HLADKÁ KAROSERIE ŠIROKÉ VOZIDLO PRO SBĚR ODPADU

Komunální podvozek Dennis Eagle Elite 6 s kabinou s plnou nástavbou a „Hladkou stranou“ (2,53 m) pro svoz odpadu.



TYP SBĚRNÉ KORBY		OL-13W	OL-16W	OL-20W	OL-21W	OL-23W	OL-27W
		OL-13W, S COMBI: KS(2.5, 4.0, 5.0)TD	OL-16W, S COMBI: KS(2.5, 4.0, 5.0)TD				
Podvozek typu Elite.*		4x2	6x2ML	6x2MS 6x2RS 6x4	6x2ML 6x2MS 6x2RS 6x4	8x4MS	
		6x2RS 6x4	6x4				
V1	Celkový rozvor.	3500 (a) 4950, 5350, 5550 (d) 5000, 5400, 5600 (e)	4050 (b) 5600, 6000 (e)	5000 (c, e) 4950 (d)	5200 (b) 5250 (c, d) 5300 (e)	5500 (b, c) 5650 (d) 5600 (e)	6400 (f)
V6	Celková výška.	3450 (a) 3740 (d, e)	3450 (b) 3740 (e)	3450			
	Celková výška – zvednutá nakládací část.	5100					
V7	Celková výška (špička výfuku).	3500					
V11	Výška lišty.	1050					
V13	Světlá výška – nakládací část.	410 (a) 435 (d, e)	410 (b) 435 (e)	410		435	
V14	Nájezdový úhel.	15,5°					
V15	Úhel odjezdu.	16° (a) 15° (d, e)	16° (b) 15° (e)	16°		15°	



Pokud není uvedeno jinak, všechny rozměry jsou jmenovité, v mm a představují nenaložené vozidlo bez zařízení pro zvedání kontejnerů na odpad a dodávané se standardními pneumatikami; průhyb pneumatik není započítán. U vozidel vybavených volitelným vzduchovým odpružením se mohou výšky lišit. Veškeré technické údaje podléhají výrobním tolerancím. Dodatečné vybavení může změnit uvedené rozměry.

\* Vozidla s širokou karosérií.

- |          |          |          |
|----------|----------|----------|
| a. 4x2   | c. 6x2MS | e. 6x4   |
| b. 6x2ML | d. 6x2RS | f. 8x4MS |

Pokud u údajů není uvedeno žádné písmeno, platí tyto údaje pro všechna vozidla.

## 8.5.3 IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK NÁSTAVBY

Identifikační štítek nástavby je připevněn k přední části nástavby v pravém dolním rohu.

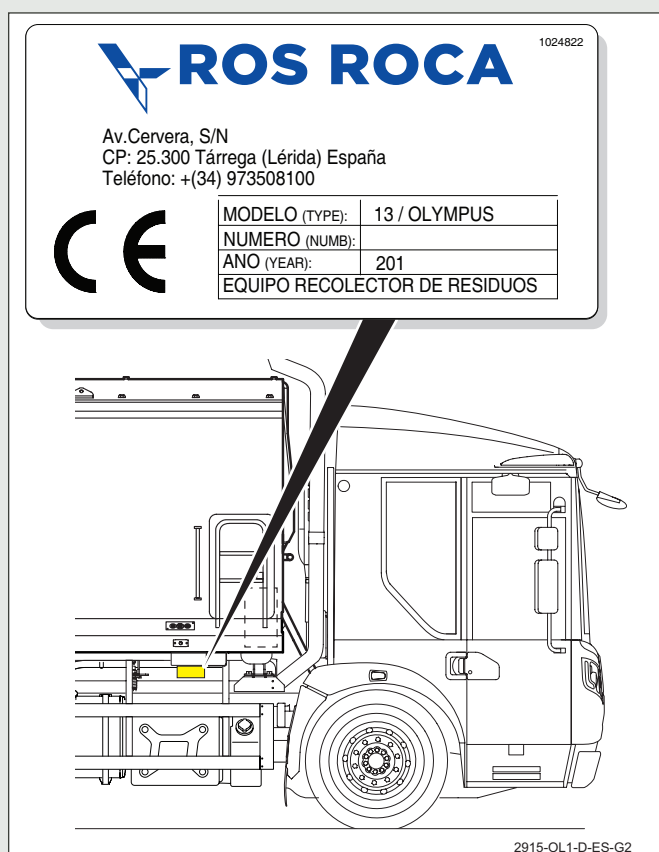
Informace na štítku jsou uvedeny níže:

Kategorie stroje / Typ nástavby

Výrobní číslo

Objednací číslo

Rok výroby.



TATO STRÁNKA BYLA ZÁMĚRNĚ PONECHÁNA PRÁZDNÁ

## OBSAH

9	DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE .....	9-2
---	----------------------------	-----

# DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

## 9 DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

### **Doplňující informace / Poznámky provozovatele**

Tato stránka byla úmyslně ponechána prázdná, aby bylo možné dopisovat informace, které je třeba zahrnout do návodu, respektive pro poznámky provozovatele.



## **Doplňující informace / Poznámky provozovatele**

Tato stránka byla úmyslně ponechána prázdná, aby bylo možné dopisovat informace, které je třeba zahrnout do návodu, respektive pro poznámky provozovatele.

# DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

## **Doplňující informace / Poznámky provozovatele**

Tato stránka byla úmyslně ponechána prázdná, aby bylo možné dopisovat informace, které je třeba zahrnout do návodu, respektive pro poznámky provozovatele.

## **Doplňující informace / Poznámky provozovatele**

Tato stránka byla úmyslně ponechána prázdná, aby bylo možné dopisovat informace, které je třeba zahrnout do návodu, respektive pro poznámky provozovatele.

# DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

## **Doplňující informace / Poznámky provozovatele**

Tato stránka byla úmyslně ponechána prázdná, aby bylo možné dopisovat informace, které je třeba zahrnout do návodu, respektive pro poznámky provozovatele.

## B

Bezpečnostní upozornění a postupy — 2-3

## C

Čištění — 5-3

Čištění nádrže na výluhy — 5-6

Každodenní čištění — 5-5

Mytí tlakovou vodou — 5-6

Odtok — 5-4

Odtok karosérie — 5-4

Odvodnění zadní nakládací části — 5-4

## D

Denní kontroly — 3-3

Denní bezpečnostní kontrola – bezpečnostní světelná clona — 3-22

Denní bezpečnostní kontroly — 3-3

Doplňující informace — 9-2

## H

Hladina oleje hydraulického systému — 4-3

Pro kontrolu hladiny oleje hydraulického systému — 4-3

Doplňování hydraulického oleje – použitím ručního čerpadla — 4-8

Doplňování hydraulického oleje – velkoobjemové dodávky oleje — 4-7

## O

Obecné specifikační údaje — 8-3

Doba cyklu — 8-3

Hladina hluku — 8-3

Hydraulické oleje a maziva — 8-4

Hydraulické tlaky — 8-3

Identifikační štítek nástavby — 8-7

Rozměry — 8-5

Řada Olympus – hladká karoserie široké vozidlo pro sběr odpadu — 8-6

Řada Olympus – hladká karoserie úzké vozidlo pro sběr odpadu — 8-5

Typická doba provozu — 8-3

Zvednutí/spuštění nakládací části — 8-3

Vytlačovací štít — 8-3

Zvednutí/spuštění nakládací části — 8-3

Ochrana zdraví a bezpečnost — 2-3

Bezpečnostní opatření a ochrana pracovníků — 2-4

Ochranný oděv — 2-4

Osobní hygiena — 2-4

Bezpečnostní opatření a postupy v dílně — 2-7

Bezpečnostní listy materiálů — 2-7

Čištění zařízení — 2-10

Čistota na pracovišti — 2-8

Horké součásti — 2-9

Kontaktu se zbytky plastických hmot po požáru — 2-11

Obecné bezpečnostní pokyny pro dílnu — 2-8

Ochrana součástí vozidla při broušení, vrtání a svařování — 2-9

Odpovědný technik, držitel klíče — 2-8

Opatření pro ochranu životního prostředí — 2-10

Palivo, olej, maziva, odmašťovadla a filtry — 2-11

Pohyblivé nebo rotující části — 2-9

Práce s vozidlem „za chodu“ — 2-9

Přístupové a zvedací zařízení — 2-10

Rozpouštědla — 2-11

Ruční manipulace a přenášení břemen — 2-10

Spojovací prvky — 2-9

Svařování na vozidle nebo v jeho blízkosti — 2-9

Zajištění vozidla proti pohybu — 2-8

Bezpečnostní symboly, varování, upozornění a poznámky — 2-3

Čištění karoserie — 2-12

Mytí tlakovou vodou — 2-12

Elektrické systémy vozidla — 2-12

Odpojení a opětovné připojení elektrických součástí — 2-13

Všeobecná bezpečnostní opatření — 2-12

Hydraulické a pneumatické systémy — 2-14

Uvedení vozidla zpět do provozu — 2-14

Použití těchto pokynů — 2-3

Práce ve výškách — **2-5**  
První pomoc a nouzové ošetření — **2-6**  
    Kontakt s tekutinami a/nebo požítí — **2-6**  
    Lékárnička první pomoci v dílně — **2-6**  
    Otrava oxidem uhelnatým — **2-6**  
    Popáleniny — **2-6**  
    Řezné rány a zranění — **2-6**  
Svařování na vozidle nebo v jeho blízkosti — **2-13**  
Úvod — **2-3**  
Výškolení pracovníci — **2-3**

## P

### Plánovaná údržba — **6-3**

24měsíční kontrola kvality oleje v hydraulickém systému — **6-14**  
Dvanáctiměsíční servisní kontroly — **6-13**  
    Vyměňte filtrační prvky hydraulického oleje a odvzdušňovacího filtru — **6-13**  
Dvanáctitýdenní servisní kontroly — **6-10**  
    Jednotka ručního mytí (volitelná položka) — **6-12**  
    Kontrola doby cyklu zhutňovacího mechanismu — **6-12**  
    Kontrola doby spuštění nakládací části — **6-13**  
    Kontroly dílů hydraulického systému — **6-11**  
    Kontroly elektrického systému — **6-11**  
    Kontroly karosérie — **6-10**  
    Kontroly nakládací části — **6-10**  
    Pohon vývodového hřídele (volitelné) — **6-12**  
Mazání — **6-5**  
Pravidelná údržba — **6-3**  
Provozní kontrola — **6-12**  
Provozní údržba — **6-3**  
Šestitýdenní servisní kontroly — **6-8**  
    Vyčistěte bezdotykové spínače zadní nakládací části — **6-9**  
    Zkontrolujte bezpečnost upevňovacích šroubů karoserie — **6-8**  
Shrnutí údržby — **6-4**

Týdenní servisní kontroly — **6-7**  
    Promažte závěsy a spoje — **6-7**  
    Vyčistěte karoserii a nakládací část — **6-7**  
Úvod — **6-3**  
Varování — **6-3**  
Provozní údržba — **7-2**  
    Obrazovka údržby — **7-10**  
    Úprava hodin/kalendáře — **7-12**  
    Zadání hesla — **7-11**  
    Výměna žárovky světla karoserie — **7-2**

## U

### Úvod — **1-3**

Bezpečnostní opatření — **1-3**  
Zajištění vozidla proti pohybu před servisním úkonem — **1-3**

## V

### Výstražné štítky — **3-23**